



Universitat Autònoma de Barcelona

***REDES Y ETNICIDAD  
DE LOS PERUANOS EN BARCELONA***

**Javier Ávila Molero**

**Tesis de doctorado**

**Programa de doctorado de Antropología social y cultural**

**Departamento de Antropología social y cultural**

**Facultad de Filosofía y Letras**

**Dirigida por José Luis Molina y Verena Stolcke**

**Octubre 2014**



## ÍNDICE

---

AGRADECIMIENTOS	5
INTRODUCCIÓN	9
capítulo i. problema de investigación	15
I.1. Cultura y redes sociales	15
I.2. Cultura y redes transnacionales de latinos y africanos en Barcelona	19
I.2. Problema de investigación	23
I.3. Hipótesis	24
CAPÍTULO II. CONCEPTUALIZACIÓN Y METODOLOGÍA	25
II.1. Estrategia de investigación: análisis de redes y etnografía	25
II.2. Estrategia de estudio	28
II.3. Técnicas de estudio	29
Entrevista estructurada de redes personales	29
Entrevistas en profundidad	31
CAPÍTULO III. MARCO TEÓRICO	33
III.1. Globalización y migraciones internacionales	33
III.2. Teorías clásicas de las migraciones internacionales	39
III.3. Cadenas migratorias y redes	47
III.4. Transnacionalismo	51
CAPÍTULO IV. DATOS ESTADÍSTICOS DE LA EMIGRACIÓN PERUANA A BARCELONA	57
IV.1. Migración internacional peruana	57
IV.2. Peruanos en Barcelona	61
Razones para la emigración: una primera mirada	62
Status migratorio	63
Situación laboral	63
Vivienda	65
Asociacionismo	66
Internet	67
Remesas	68
Vínculo con el Perú	70
Características generales de los peruanos en Barcelona	72
IV.3. Razones para emigrar: una segunda mirada	73
Género y emigración	74
Mito del “extranjero”	75
Cadena familiar	75
CAPÍTULO V. BARCELONA DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS PERUANOS	79
V.1. Primeros pasos	81
Lazos familiares	84
Vínculos de amistad	85

La vivienda	87
El mundo del trabajo	89
V.2. Género: nuevos roles e identidades	95
V.3. Segregación	97
V.4. Vínculos con el Perú	100
CAPÍTULO VI. DOS HISTORIAS DE VIDA EMIGRANTES: MARÍA Y GERMÁN	105
VI. 1. María	107
La emigración de Perú	107
La llegada a Barcelona	109
La integración en la sociedad catalana	113
Sus vínculos con el Perú	116
VI.2. Germán	119
Músico	119
Paleta	121
Empresario	122
CAPÍTULO VII. REDES TRANSNACIONALES	123
VII.1.Redes transnacionales	123
VII.2.Redes transnacionales y etnicidad: entre la segregación y la asimilación	127
VII.3. Sociogramas	135
CAPÍTULO VIII. TRANSNACIONALISMO Y ETNICIDAD EN PERSPECTIVA COMPARADA: LAS REDES DE MIGRANTES LATINOS Y AFRICANOS EN BARCELONA	149
CAPÍTULO IX. CONCLUSIONES E INVESTIGACIÓN FUTURA	155
BIBLIOGRAFÍA	161
ANEXOS	171
ANEXO 1. DATOS DE LOS INFORMANTES PERUANOS EN BARCELONA	171
ANEXO 2. ESTADÍSTICAS DE LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL DE PERUANOS HACIA EL EXTERIOR	183

## **AGRADECIMIENTOS**

Quisiera iniciar mis agradecimientos con el Dr. José Luis Molina y Dra. Verena Stolcke, quienes me apoyaron como asesores en la elaboración de esta tesis doctoral. Su calidad académica y personal hizo posible que esta investigación pudiera realizarse.

En el momento de escribir estas líneas me vienen a la mente el recuerdo de múltiples charlas en los pasillos de la Universidad Autónoma de Barcelona con Miranda Lubbers, Isidro Maya, Silvia Dominguez, Silvia Gomez, Ainhoa de Federico y Hugo Valenzuela. Ellos me permitieron aprender de sus experiencias y sumergirme con su ayuda en el mundo del análisis de redes sin perderme durante el intento. En la distancia, cuando me tocó regresar a Perú, ellos siempre fueron un grupo de referencia permanente. Recibir sus correos de apoyo y motivación fue muy importante para mí.

También quisiera agradecer a mis colegas del Laboratorio de Redes y Comunidades Personales, egolab-GRAFO (<http://www.egolab.cat/>) su apoyo incondicional. Tener la oportunidad de formar parte de este grupo de investigación ha sido una experiencia clave para la realización de esta tesis y para mi aprendizaje como antropólogo. Esta experiencia que se inició el año 2005 me sigue acompañando como parte de egolab-GRAFO. Además, quisiera agradecer de manera muy especial la amistad de Jaume Llopis, Roser Fernandez y Maria Carvallo, quienes tuvieron la amabilidad de acogerme como uno más cuando recién llegué a Barcelona el año 2005.

Me vienen a la mente también muchos gratos recuerdos de las horas de clases compartidas con profesores y compañeros del programa de doctorado en Antropología Social de la UAB. Tener la oportunidad de compartir y aprender de sus experiencias fue una vivencia única e importante. A todos mis profesores y compañeros de aulas del doctorado les debo un especial agradecimiento por su amistad y amable apoyo.

También quisiera agradecer a mis informantes su desinteresada colaboración. Todos y cada uno de ellos me brindo su tiempo y experiencias como emigrantes en Barcelona. De manera muy amable se tomaron su tiempo para responder mis encuestas y entrevistas; muchas veces en sus momentos de descanso en el trabajo, robándoles tiempo a sus familias. El testimonio de cada uno de ellos y de ellas me permitió conocer mejor sus experiencias como emigrantes, algunas tristes otras más

alegres. Tengo que agradecer que me dieran permiso para citar sus testimonios, con nombres ficticios pero no por ello menos verdaderos. Muchas gracias.

Finalmente, quisiera agradecer a mi familia su inconmensurable afecto. Ellos siempre me brindaron las palabras de aliento para culminar la tesis. En los momentos difíciles fueron un apoyo clave para poder acabar con esta tarea pendiente. No tengo palabras para agradecer su inmensa ayuda. Espero cerrar con este trabajo una pequeña parte de la por otra parte impagable deuda pendiente con ellos.

¡¡¡Muchas gracias a todos!!!

*A mi madre Asunción Molero Miranda*





## **INTRODUCCIÓN**

---

La investigación de esta tesis doctoral empezó el invierno del 2005, cuando llegué a Barcelona para iniciar mis estudios de Antropología Social en la Universidad Autónoma de Barcelona. El proyecto fue posible gracias al apoyo de la Fundación Alban de la Comunidad Europea la cual me otorgó una beca completa para realizar los estudios doctorales.

Salir de Lima y llegar a Barcelona no fue fácil. Por aquellos años Perú era un país emisor de emigrantes. Cada año emigraban de Perú hacia Europa y los EUA un promedio de 400.000 peruanos por año, en busca de mejores oportunidades de trabajo. El ajuste neoliberal de la economía en los noventa originó la más grande emigración de peruanos hacia el exterior.

Como respuesta ante el incremento de la emigración de peruanos los países de Europa y los EUA empezaron a solicitar “visado” de ingreso a los peruanos. En mi caso, de no haber contado con el auspicio de la Fundación Albán, no me hubiera sido posible cumplir con los requisitos para el visado y poder viajar a España.

El primer paso para obtener el visado era sacar una cita con el consulado de España en Lima. Por aquellos años sacar la cita requería de un par de meses de anticipación. El consulado de España te solicitaba documentos para justificar actividad laboral, ingresos económicos y posesión de patrimonio en Perú, como parte de sus procedimientos regulares. En mi caso, las cartas de auspicio de la Fundación Albán y de aceptación de la Universidad Autónoma de Barcelona, junto con los demás documentos, me permitieron obtener el visado para viajar a España.

Los tiempos del trámite para el visado hicieron que mi llegada a la Universidad Autónoma de Barcelona tardara un par de meses más de lo inicialmente previsto. Felizmente, la paciencia y buena disposición del Dr. José Luis Molina hizo posible que esta demora no fuera problema y me pueda poner al día con los cursos que empezaban en el invierno catalán del año 2005.

Viajé de Lima a Barcelona en enero de ese año. Por aquel entonces era común ver en el aeropuerto Jorge Chávez de Lima escenas tristes de familiares abrazándose y llorando de la pena por el viaje de sus seres queridos al extranjero. En muchos casos viajaban sin fecha de retorno, en condición irregular, rumbo hacia una aventura que tenía muchas incertidumbres.

Antes de abordar el avión todos los pasajeros teníamos que pasar por los controles migratorios de la policía peruana, que tenía la misión de revisar los documentos y equipaje de todos los pasajeros que íbamos rumbo a Europa, como parte de sus procedimientos antidrogas y de migración irregular. Recuerdo que fueron tres controles migratorios los que tuvimos que pasar, luego de los cuales recién pude embarcarme en el avión de Iberia que me llevaría hacia Barcelona, previa escala en el aeropuerto de Barajas en Madrid.

Durante el vuelo de Iberia se podía observar diferencias entre peruanos que viajaban por primera vez a España y aquellos que ya tenían mayor experiencia. El primer indicador de diferencia era el acento que tenían al hablar. Los peruanos que ya llevaban tiempo residiendo en España combinaban el acento peruano con el español e incluían palabras que no se usan en Perú como “ostia”, “vale”, “joder”, entre otras.

Luego de doce horas de viaje el vuelo de Iberia llegó finalmente al aeropuerto de Barajas. Al bajar del avión empezó nuevamente el ritual administrativo de las largas filas y los controles migratorios. Recuerdo que me llamó la atención ver que hubieran dos filas: una para “ciudadanos europeos” y otra para “extranjeros”. Cada fila tenía procedimientos de control distintos. En la fila de “ciudadanos europeos” el tránsito de las personas era más fluido mientras que en la fila de extranjeros el tránsito era mucho más lento, casi inmóvil. En la fila de extranjeros cada pasajero era revisado de manera meticulosa, por ser sospechoso de ser un potencial migrante.

Durante mi espera en la fila de extranjeros me llamó la atención ver a muchos peruanos en la fila de “ciudadanos europeos”. Eran peruanos que habían obtenido la nacionalidad española e ingresaban sin ninguna preocupación por el control para ciudadanos europeos. Muy diferente era el caso de los demás peruanos en la fila de extranjeros, cuyos gestos expresaban un poco de preocupación conforme se acercaba su turno de control con los guardias civiles.

De alguna forma ver peruanos en ambas filas era como ver el inicio y final del proceso de “integración” de los migrantes.

Luego de pasar los controles migratorios tomé mi vuelo de conexión hacia Barcelona. Durante el vuelo no podía dejar de pensar en las filas de “ciudadanos europeos” y la de “extranjeros”. Pensaba en los cambios que los peruanos que recién llegaban tendrían que pasar para ir de una fila a otra y lo que significaría en términos de identidad y cultura.

Al llegar al aeropuerto del Prat en Barcelona empezaron nuevamente los controles migratorios. Esta vez me llamó mucho la atención el idioma en que hablaban los “mossos d'esquadra”: catalán. Para un oído extranjero, como el mío, escuchar por primera vez catalán era como oír una bella combinación entre palabras francesas, italianas y castellanas, pronunciadas con una entonación particular por parte de sus orgullosos interlocutores. Para sorpresa mía también observé como muchos peruanos hablaban catalán de manera fluida: su proceso de integración había incluido también el aprendizaje de una nueva lengua.

Desde una mirada antropológica el estatus migratorio de los peruanos me parecía un “laboratorio” para observar procesos de cambio cultural en una misma persona. Durante mis primeros días en Barcelona me hacía la pregunta: ¿Cuáles son los principales cambios de los peruanos en su proceso de integración a la sociedad catalana? Esta pregunta fue el inicio de la presente tesis.

Mi primer contacto con el Departamento de Antropología Social de la Universidad Autónoma de Barcelona fue, como he mencionado, mediante el Dr. José Luis Molina, encargado a la sazón de la dirección del postgrado. El Dr. Molina tuvo la amabilidad de hacer que mi ingreso al Departamento de Antropología fuera lo más grato y fluido posible. Junto al Dr. Molina tuve la oportunidad única de conocer a la Dra. Verena Stolcke, una de mis “heroínas” de la antropología histórica, a quien conocía desde Perú por sus trabajos sobre género y etnicidad en Cuba.

Durante mi estadía en Barcelona entre los años 2005 y 2008 tuve la suerte de formar parte del equipo de investigación del Dr. Molina en el Laboratorio de Redes Personales y Comunidades. También la experiencia única de ser asesorado por la Dra. Verena Stolcke y asistir a sus seminarios sobre etnicidad y género en el posgrado de la UAB, que me hizo ver la problemática de la migración desde una óptica nueva y desafiante. El Dr. Molina y la Dra. Stolcke tuvieron la amabilidad y la paciencia de orientarme académicamente en el desarrollo de esta tesis. También la gentileza de darme consejos personales y palabras de ánimo durante el proceso. Esto fue muy importante en momentos en los que realizar la tesis parecía una tarea realmente difícil.

En términos operativos la investigación empezó gracias a un proyecto del Laboratorio de Redes Personales y Comunidades “egolab-GRAFO” ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)) del Departamento de Antropología Social de la Universidad Autónoma de Barcelona. En el año 2005 el Dr. Molina dirigía un proyecto de investigación sobre el análisis de las redes en migrantes africanos y latinoamericanos en Cataluña, España. En este proyecto se estudiaron colectivos migrantes de Argentina, Perú, República

Dominicana, Marruecos, Gambia y Senegal residentes en Barcelona. El objetivo era estudiar las características de las redes de los migrantes e identificar sus ámbitos de sociabilidad y cultura. Se trató de un proyecto innovador, que introdujo de manera pionera el uso de un software de análisis de redes de código abierto denominado EgoNet ([www.sourceforge/projects/egonet](http://www.sourceforge/projects/egonet)), como herramienta para la recolección de datos durante el trabajo de campo y su posterior análisis.

El software Egonet definió un cambio en la metodología convencional de estudio de las redes personales. A diferencia de los estudios tradicionales, que utilizaban encuestas de papel y lápiz, EgoNet utilizaba un ordenador. Esto permitió que la información sobre las redes de cada migrante se hiciera con una muestra de contactos mayor a la convencional.

A mediados del siglo pasado la antropología británica fue la primera en realizar estudios de redes personales en las ciudades mineras del sur de África. Durante toda la segunda mitad del siglo XX los estudios sobre redes personales se hicieron con papel y lápiz, lo que implicaba una limitación tecnológica de fondo, ya que sólo permitía estudiar los “lazos fuertes” de una persona, conformados por un número promedio de 10 contactos (McCarty, 2002; Molina, 2007).

¿El problema? En promedio se estima que cada persona tiene una red personal activa de más o menos 290 contactos (Killworth et al. 1990), una red que va cambiando con el tiempo. Estudiar las características de 10 vínculos en la red de una persona es importante, pero el tamaño de la muestra limita el análisis a la punta del iceberg del contexto social real de una persona. Era necesario ampliar el número de vínculos en la red para tener una visión más amplia y completa del “micro-mundo” social de cada persona.

EgoNet permitió dar un paso adelante en el estudio de las redes personales de los migrantes. Recoger datos y analizar la enorme complejidad de las redes de los migrantes permitió ir desde la superficie de la retórica de los informantes hacia la profundidad de sus prácticas reales de sociabilidad.

Con esta nueva herramienta metodológica a la sazón, el proyecto recolectó 300 redes personales entre migrantes de los colectivos señalados durante los años 2005 y 2006. El análisis de los datos ofreció una imagen más real de los migrantes en Cataluña, España, y nos mostró que en el 91% de los casos analizados la estructura y composición de las redes personales de los migrantes no se limitaba sólo al ámbito geográfico de España, sino también a sus sociedades de origen: el transnacionalismo.

En la mayoría de casos los vínculos transnacionales no eran marginales o reducidos, sino abarcaban un rango entre 30% y 60% del total de las redes personales del emigrante. Los gráficos que arrojaba Egonet permitían visualizar de manera más realista lo que la teoría de migraciones internacionales denomina “transnacionalismo”.

Con nuevas preguntas de investigación, el Laboratorio de Redes Personales y Comunidades inició una segunda fase de investigación. Esta vez el proyecto se tituló “Dynamics of actors and networks across levels: individuals, groups, organizations and social settings”. El proyecto fue financiado por la European Science Foundation y se desarrolló entre los años 2007 – 2009. El objetivo del proyecto era hacer un análisis de los cambios en las redes de los migrantes estudiados en el primer proyecto.

Si en el primer proyecto la “sorpresa” fue descubrir que la mayoría de redes de los migrantes en Barcelona tenían una estructura transnacional, en el segundo proyecto la “sorpresa” fue identificar que estas redes presentaban dinámicas de cambio tanto en España como en sus países de origen, con igual intensidad.

¿Por qué las redes de los migrantes cambiaban en la sociedad origen? Las entrevistas con los informantes nos permitieron identificar que en la mayoría de casos la iniciativa para nuevos vínculos en su localidad de origen no siempre provenía del migrante, sino de personas que “presionaban” para tener contacto con el migrante, lo que les permitiese establecer un vínculo estratégico para un futuro proyecto migratorio en España. De esta manera, en torno al migrante se iban generando nuevos eslabonamientos con familiares, vecinos y amigos en su localidad de origen, muchas veces producto de compromisos familiares, los cuales explicaban los cambios en su red en la localidad de origen.

El análisis de redes permitió identificar procesos culturales “invisibles” en los migrantes. Desde un punto de vista antropológico las redes que los migrantes establecen con otras personas suponen el aprendizaje de códigos culturales comunes que hacen posible la comunicación. Para los peruanos establecer redes con españoles implicaba aprender sus códigos culturales para que el proceso sea posible. Las redes de los migrantes siempre han sido complejas. Sin embargo, los avances en el análisis de redes permiten abordar su estudio con mayor rigor empírico.

Durante la investigación identificamos que los migrantes tenían redes con estructuras transnacionales y composición multi-étnica, que serían características de lo que podríamos llamar, en sentido amplio, “cultura de migración” (Jameson, 1999).

En la literatura académica el concepto de redes se suele utilizar más como metáfora que como herramienta de análisis. Como metáfora, el concepto de redes se suele entender como *los vínculos que desarrollan entre sí los migrantes con su país de origen* (Glick Schiller, 1999). ¿El problema? Al prestar mayor atención a los vínculos entre connacionales el análisis transnacional suele identificar, en mayor medida, procesos de continuidad cultural. No se suele incluir los procesos de asimilación en la sociedad de acogida.

Este sutil sesgo no permite ponderar el “peso real” que tienen los vínculos transnacionales en el conjunto de las redes “totales” de los migrantes. Para decirlo en palabras sencillas, no serían iguales las redes de un peruano que tiene el 80% de sus vínculos en Perú y sólo 20% en Barcelona, en comparación con las redes de otro peruano que tiene el 20% de sus vínculos en Perú y el 80% en Barcelona. Ambos migrantes pueden compartir el mismo tiempo de residencia en Barcelona, la misma edad, el mismo nivel de estudios, tipo de trabajo, ingresos, lugar de residencia, etc. Sin embargo, sus diferentes redes explican procesos de sociabilidad distintos y niveles disímiles de integración a la sociedad española.

En los siguientes capítulos desarrollaremos estos argumentos. Así en el Capítulo I presentamos el problema de investigación. En el Capítulo II presentamos la conceptualización del estudio y la metodología usada para el trabajo de campo y el análisis de los datos. En el Capítulo III presentamos el marco teórico. En el Capítulo IV presentamos los datos estadísticos sobre la emigración de peruanos a Barcelona. En el Capítulo V presentamos las razones de la emigración de los peruanos a Barcelona, desde el registro cualitativo de las entrevistas con los informantes en el trabajo de campo. En el Capítulo VI presentamos la historia de vida de Maria y Germán en Barcelona. En el Capítulo VII presentamos el análisis de las redes de los migrantes peruanos que hemos entrevistado en campo. En el Capítulo VIII mostramos un análisis comparativo del resultado del análisis de las redes de los migrantes peruanos en Barcelona, con argentinos, dominicanos, marroquíes y senegalés. Finalmente, en el Capítulo IX mostramos las conclusiones de los hallazgos de esta tesis y las líneas de investigación futura.

Por último mencionar que en este texto usaremos la denominación “emigrante” y “migrante” de forma equivalente, usando una u otra en base a consideraciones de estilo.

## **CAPÍTULO I. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

---

### **I.1. Cultura y redes sociales**

Los primeros antropólogos realizaron sus estudios en “sociedades simples” a inicios del siglo pasado. Estas sociedades se caracterizaban por tener una demografía reducida, división del trabajo simple y ausencia de formas complejas de organización política, clases sociales o procesos de acumulación de riqueza. Por lo general, estas sociedades se encontraban geográficamente aisladas y bajo estatus colonial. Los antropólogos encontraron en estas sociedades que las relaciones sociales de sus miembros eran principalmente endógenas y locales. Había una correspondencia “natural” entre territorio, sociedad y cultura en el ámbito local.

Conforme fue avanzando el siglo XX los procesos de modernización incrementaron el avance del mercado, la industrialización, la formación de ciudades, las migraciones del campo a la ciudad y las comunicaciones. Los nativos empezaron a tener conexiones “locales” y “no-locales” entre campo y ciudad (Wolf, 1987). Muchos de ellos migraron hacia los nuevos centros urbanos, se proletarizaron y adaptaron al nuevo estilo de vida urbano en las ciudades del tercer mundo (Hannerz, 1987).

Estos cambios problematizaron la anterior correspondencia entre territorio, sociedad y cultura. El territorio local formaba parte de redes más amplias de intercambios económicos y culturales. Muchos nativos dejaban sus aldeas de origen para asentarse en las nuevas ciudades en formación y el espacio antropológico se volvía más complejo.

Para enfrentar este nuevo desafío los antropólogos sociales británicos acuñaron el concepto de “red social” (Hannerz, 1987). Wellman señala que los antropólogos británicos sintieron la necesidad de tener herramientas analíticas de redes luego de la II Guerra Mundial, cuando empezaron a estudiar las grandes corrientes migratorias de nativos que dejaban villorios y tribus culturalmente homogéneas, para ubicarse en ciudades multilingüísticas en las zonas industriales en África central (Wellman, 1988).

“... (Los antropólogos británicos) temieron que estos migrantes, al dejar atrás la orientación normativa de sus tierras natales, llegaran a aislarse y desorganizarse en “sociedades de masas” (...) Sin embargo, los investigadores descubrieron que los migrantes no sólo estaban formando vínculos fuertes y de

apoyo mutuo dentro de su nuevo medio urbano, sino que también mantenían fuertes vínculos con sus tierras rurales. Antes que languidecer bajo el impacto de la urbanización, la industrialización, el capitalismo y el cambio tecnológico, los migrantes estaban inmersos en redes sociales complejas y de apoyo mutuo que atraviesan y van más allá de las fronteras tribales, residenciales y de lugar de trabajo...”

El análisis de redes no suponía que las personas formasen “grupos” o tuviesen un comportamiento similar por compartir un mismo territorio o tener atributos semejantes como idioma, religión, edad, sexo, ocupación, etc. Tampoco que la socialización de las normas culturales determinara el comportamiento de las personas. El análisis de redes proponía analizar el comportamiento de las personas desde la “estructura de sus relaciones” y no desde sus normas culturales (Molina, 2007).

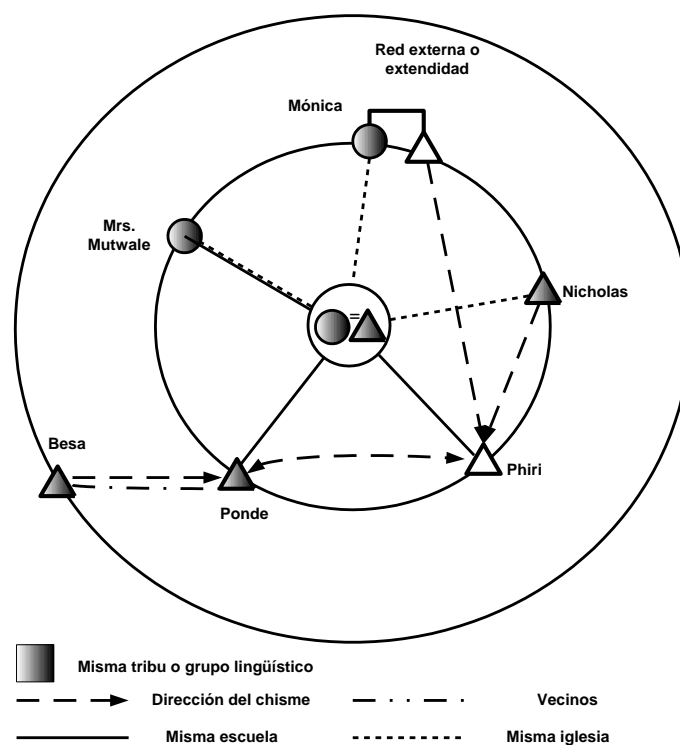
### **Sociogramas: mapas de la cultura**

Los sociogramas son representaciones gráficas de las redes sociales. Para su elaboración los antropólogos británicos recurrieron a grafos de nodos y líneas que representaban personas y vínculos.

El uso de sociogramas se remonta al año 1957 cuando Epstein representó en un gráfico la red de chismes en torno a una pareja de esposos nativos africanos. Para elaborar su sociograma Epstein combinó grafos de la teoría de parentesco y líneas de vínculos entre ego y sus contactos. Epstein también diferenció un primer círculo de vínculos directos y uno segundo de vínculos indirectos.



Ilustración 1. Sociograma de Epstein (1958)



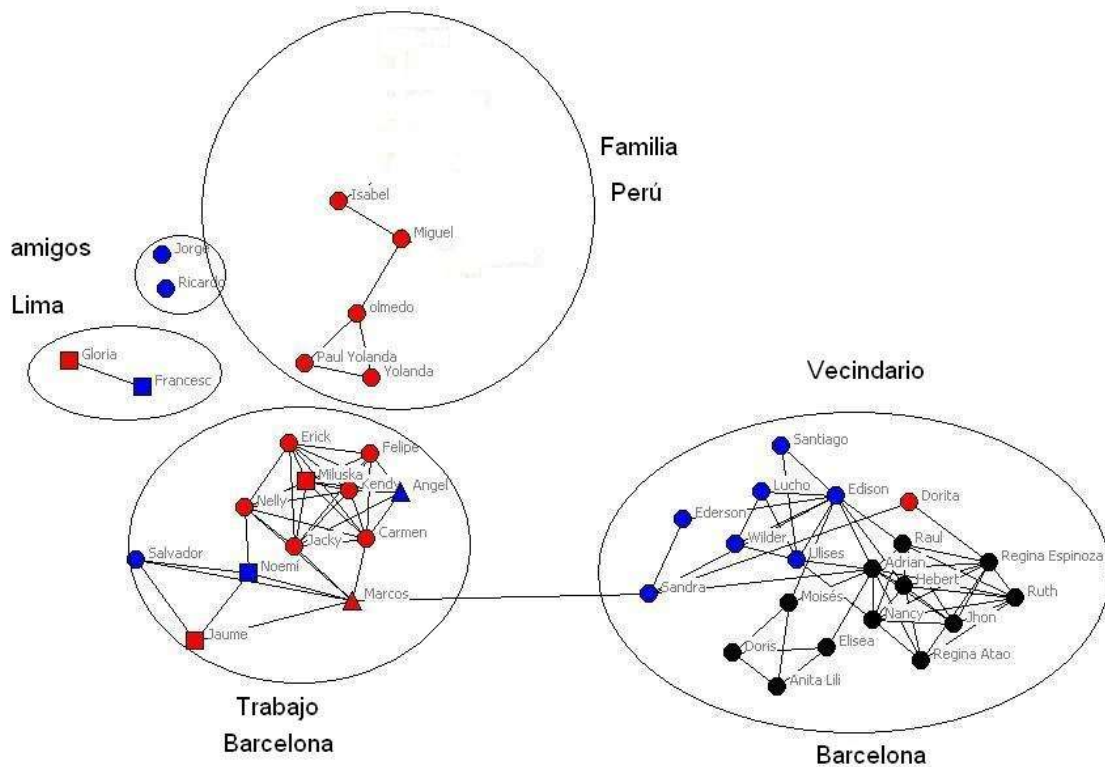
En la actualidad los sociogramas ya no se elaboran con lápiz y papel, sino con ordenadores y software especializado como EgoNet. Estos avances permiten recoger datos sobre redes de manera más sistemática y con una muestra mayor de contactos, lo que permite elaborar sociogramas más completos.

Los sociogramas permiten observar estructuras de sociabilidad de difícil identificación durante el trabajo de campo, que inclusive no resultan obvias para el mismo informante. Los sociogramas permiten representar la complejidad de las relaciones de las personas y constituyen información etnográfica muy valiosa para comprender los contextos de vida de cada informante.

Veamos a continuación el sociograma de un migrante peruano en Barcelona<sup>1</sup> que representa su estructura transnacional y composición multiétnica.

<sup>1</sup> En este gráfico los nodos en rojo representan contactos peruanos, los nodos azules representan contactos españoles y los nodos negros representan contactos de otras nacionalidades. Los círculos identifican los espacios de sociabilidad y su ubicación geográfica en Barcelona o Perú.

Ilustración 2. Sociograma de migrante peruano en Barcelona



La diversidad étnica, la multiplicidad de espacios de socialización, ya pueden darnos una pista sobre la identidad múltiple de ego dependiendo de las circunstancias. Tratemos brevemente esta cuestión.

### Redes y etnicidad

Barth (1976) y Todorov (1991) consideran la etnicidad como un proceso “relacional” entre el “nosotros” y los “otros. El “nosotros” es el grupo de pertenencia que se define por compartir características culturales comunes como la tradición, territorio, lengua, historia, tradición, costumbres, valores, creencias, símbolos nacionales, entre otros. Sin embargo, Barth y Todorov señalan que para definir el “nosotros” no bastan las características comunes. El “nosotros” necesita de un “otro” opuesto y diferente en cuyo espejo invertido se pueda observar y definir. Desde esta perspectiva la etnicidad sería el discurso que define en clave cultural la identificación que las personas hacen entre el “nosotros” y los “otros”.

Desde el sentido común las fronteras entre el “nosotros” y los “otros” se definen según estereotipos entre nativos y migrantes. Verena Stolcke ha denominado este proceso “fundamentalismo cultural” (Stolcke, 1994), referido a las retóricas de

exclusión que las sociedades receptoras elaboran contra los migrantes; los nuevos “otros” del “nosotros” europeo.

Para los migrantes el proceso de integración consiste en pasar del “otro” extranjero al “nosotros” europeo. Este proceso se inicia en el momento de llegada al territorio español. En este primer momento la alteridad cultural del migrante respecto a la sociedad de acogida es considerable. El “recién llegado” no conoce los códigos culturales locales y la brecha entre el “nosotros” y el “otro” se percibe como absoluta.

En un segundo momento, en cambio, el migrante ha logrado internalizar algunos códigos culturales de la sociedad receptora. También ha logrado establecer vínculos con un número mayor de españoles. El migrante se desenvuelve con mayor fluidez entre el sistema cultural de origen y el de destino. La alteridad que separa el “nosotros” peruano del “otro” español se vuelve más relativa y se diluye en un nuevo “nos/otros”. En este sentido, Lubbers et al. (2007) han mostrado cómo las etnicidades excluyentes y esencialistas están más relacionadas con redes densas y homogéneas, mientras que las etnicidades plurales lo están con redes personales más diversas.

## **I.2. Cultura y redes transnacionales de latinos y africanos en Barcelona**

Como ya hemos comentado, el Laboratorio de Redes Personales y Comunidades llevó a cabo entre los años 2005 y 2008 dos proyectos de análisis de las redes personales de migrantes latinoamericanos y africanos en Barcelona, los cuales describimos brevemente a continuación.

El primer proyecto se tituló *Development of a social network of acculturation and its applications to immigrant populations in south Florida and the northeastern Spain*<sup>2</sup> y se ejecutó entre los años 2005 y 2006. Su objetivo era analizar, de manera comparativa, las redes personales de migrantes de Argentina, República Dominicana, Perú, Marruecos y Senegal en Cataluña, España, para comprender su funcionamiento y procesos de integración. En este proyecto se recogieron en Cataluña 300 redes personales. La principal herramienta para el trabajo de campo fue el software especializado en análisis de redes personales, Egonet<sup>3</sup>. En cada uno de los 300 casos, este software permitió recoger información sobre la persona entrevistada y una

---

<sup>2</sup> National Science Foundation, award nº BCS-0417429, dirigido por Christopher McCarty en los Estados Unidos y José Luis Molina en España.

<sup>3</sup> <http://sourceforge.net/projects/egonet/>

muestra de 45 vínculos de su red personal. Con esta información se hicieron análisis preliminares sobre las propiedades de estructura y composición de estas redes personales.

El segundo proyecto se tituló *Dynamics of actors and networks across levels: individuals, groups, organizations and social settings*<sup>4</sup> y se desarrolló entre los años 2006 y 2008. El objetivo de este proyecto fue desarrollar un estudio longitudinal de redes personales, poniendo a prueba el software Siena, diseñado para el estudio comparativo de redes en el tiempo. Para este estudio se escogió una muestra de 80 casos entre los 300 estudiados en la primera fase. A esta muestra de 80 casos, se volvió a aplicar, dos años después, una segunda encuesta de redes personales con Egonet, manteniendo los mismos criterios metodológicos de la primera fase del estudio. La información recogida permitió construir una base de datos con mucha información sobre los colectivos migrantes y sus redes personales<sup>5</sup>.

La investigación proporcionó resultados interesantes. En primer lugar, se identificó que del 100% de los casos analizados (293 emigrantes), el 91% (266) tenía vínculos transnacionales con sus países de origen. Sólo el 9% de los migrantes no mantenía vínculos transnacionales. Estas cifras confirmaban el carácter masivo de los vínculos transnacionales entre argentinos, dominicanos, peruanos, marroquíes y senegaleses.

En segundo lugar se identificó la nueva complejidad que estos vínculos transnacionales estaban asumiendo, en un contexto de creciente globalización. A diferencia de los patrones “tradicionales” del transnacionalismo entre la sociedad de destino y origen, ahora encontrábamos muchos casos de patrones de transnacionalismo que también incluían redes con terceros países. Muchas redes iban más allá del circuito bi-nodal “clásico”, hacia otro “multi-nodal”.

En tercer lugar, se identificó la una nueva complejidad de las redes étnicas de los migrantes. Los resultados preliminares mostraron que los migrantes de los colectivos estudiados tenían procesos simultáneos de asimilación y segregación en el continuo de sus redes.

La siguiente tabla describe las variables utilizadas para el análisis de las redes de los migrantes en los proyectos de investigación mencionados.

---

<sup>4</sup> European Collaborative Research Project (ECRP) financiado por la European Science Foundation y el Ministerio de Ciencia y Tecnología (SEJ2005-25683-E, SEJ2007-29468-E, 05\_ECRP\_FP026).

<sup>5</sup> [www.egolab.cat](http://www.egolab.cat).

**Cuadro 1. Operacionalización de los conceptos teóricos para el análisis de las redes**

	<b>Concepto</b>	<b>Variables</b>
1	Transnacionalismo	% de redes del emigrante desarrolladas con personas que residen en su país de origen.
2	Segregación	% de redes del emigrante desarrolladas con personas de la misma nacionalidad de origen del migrante.
3	Asimilación	% de redes del emigrante desarrolladas con personas de nacionalidad española.

Con estas variables se podía analizar comparativamente las características del transnacionalismo y etnicidad entre los cinco grupos étnicos estudiados: peruanos, argentinos, dominicanos, marroquíes y senegaleses. Para ello se elaboró un cuadro comparando los promedios sociométricos de los indicadores de transnacionalismo y etnicidad. El análisis del transnacionalismo se realizó mediante la identificación de las redes de los migrantes con: a) país de origen, b) España y c) otro país. Por su parte, el análisis de la etnicidad se realizó mediante la identificación de las redes de los migrantes con: a) españoles, b) connacionales y c) otros países.

Los siguientes cuadros muestran los resultados preliminares encontrados en el trabajo de campo.

**Cuadro 2. Distribución geográfica de las redes de los migrantes en Barcelona (%).**

	<b>Origen</b>	<b>España</b>	<b>Otro país</b>	<b>Total</b>
<b>Dominicanos</b>	47.99	49.8	2.21	100
<b>Peruanos</b>	39.86	56.44	3.7	100
<b>Argentinos</b>	38.31	58.32	3.3	100
<b>Senegal</b>	37.95	44.89	17.16	100
<b>Marruecos</b>	27.33	63.74	8.93	100

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

**Cuadro 3. Composición étnica de las redes de los migrantes en Barcelona (%).**

	<b>Segregación</b>	<b>Asimilación</b>	<b>Otro País</b>	<b>Total</b>
<b>Dominicanos</b>	81.30	15.46	3.24	100
<b>Marruecos</b>	67.63	30.13	2.24	100
<b>Peruanos</b>	64.10	23.40	12.5	100
<b>Argentinos</b>	58.30	29.03	12.67	100
<b>Senegal</b>	53.54	16.34	30.12	100

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat).

Los datos del cuadro 2 muestran que los dominicanos son el grupo con mayor nivel de transnacionalismo (47.99%) y los marroquíes el grupo con menor nivel (27.33%). También que los senegaleses tienen redes transnacionales que incluyen de manera importante a un tercer país (17.16%), a diferencia de los otros países. Estas cifras nos indican las diferencias en los procesos de transnacionalismo de cada grupo étnico.

Por su parte, los datos del cuadro 3 muestran que los dominicanos son el grupo étnico con mayor nivel de segregación (81.30%). Resulta interesante observar que Senegal es el grupo étnico que tiene menor nivel de segregación (53.54%), por debajo de los argentinos (58.30%) y peruanos (64.10%). También es interesante encontrar que el grupo étnico con mayor nivel de asimilación es el marroquí (30.13%), por encima del argentino (29.03%)<sup>6</sup>. Estas cifras cuestionan muchos estereotipos sobre los procesos de integración de los migrantes.

El análisis de redes permite disponer de una visión “total” de los vínculos de los migrantes, tanto en destino como en origen. También permite analizar de manera integral las redes étnicas de los migrantes, incluyendo la presencia de españoles/catalanes. Desde esta línea de reflexión no se puede entender el transnacionalismo del migrante con su sociedad de origen sin el análisis de su reasentamiento en la sociedad de destino. Tampoco se puede entender sus procesos de segregación cultural sin considerar los de asimilación y viceversa.

---

<sup>6</sup> El análisis de la combinación de diferentes niveles de “rechazo” por parte de la población local ha sido también observado por otros autores como Miguel Luken & Mark Tranmer (2010); Escandell & Zeobanu (2009); Checa & Arjona (2009). El origen étnico es una importante variable para definir el patrón de adaptación.

## I.2. Problema de investigación

El análisis de las redes de los migrantes muestra la presencia de procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación, como componentes del proceso global de integración o adaptación. En el caso de las redes de los peruanos, se observa que, en promedio, el nivel de transnacionalismo es importante (36.44%) y el de segregación alta (64.12%), como se puede apreciar en el siguiente cuadro:

**Cuadro 4. Transnacionalismo, segregación y asimilación de los peruanos en Barcelona.**

Dimensión	%
Transnacionalismo	36.44%
Segregación	64.12%
Asimilación	22.73%

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)).

Tomando en consideración los hallazgos empíricos obtenidos en las investigaciones realizadas la presente tesis busca responder las siguientes preguntas:

- a) ¿Cuál es la relación entre los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación identificados en las redes de los migrantes?
- b) ¿Cuál es la relación entre los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación con la identificación étnica de los peruanos en Barcelona?
- c) ¿Cuáles son los principales cambios en los migrantes peruanos en Barcelona durante su proceso de integración?

Intentaremos contestar a estas preguntas en los siguientes apartados.

### I.3. Hipótesis

A continuación se presentan las hipótesis que han guiado este trabajo.

- a) La migración peruana en Barcelona desarrolla procesos simultáneos de transnacionalismo, segregación y asimilación.
- b) Los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación son estrategias de integración “multisituadas” que los migrantes desarrollan simultáneamente entre las sociedades de destino y origen.
- c) La “cultura” de los peruanos en Barcelona se puede diferenciar por sus niveles de transnacionalismo de forma que emigrantes con niveles altos de transnacionalismo muestran niveles altos de *segregación cultural* y emigrantes con niveles bajos de transnacionalismo muestran niveles altos de *asimilación cultural*.
- d) El *tiempo* es una variable que explica los cambios en la cultura de los peruanos en Barcelona. Los migrantes recientes tienen niveles altos de transnacionalismo y segregación cultural, mientras que los migrantes antiguos tienen niveles bajos de transnacionalismo y segregación.

Una vez explicitadas las hipótesis que han orientado esta investigación pasamos a describir la metodología utilizada.



## **CAPÍTULO II. CONCEPTUALIZACIÓN Y METODOLOGÍA**

---

### **II.1. Estrategia de investigación: análisis de redes y etnografía**

Como hemos podido mostrar en las secciones anteriores, el estudio de la población emigrante es complejo. En ocasiones las condiciones de vida de muchos emigrantes hacen difícil su accesibilidad para ser entrevistados. Cambios frecuentes de trabajo, domicilio y teléfono son aspectos a tomar en cuenta en el trabajo de campo. También la desconfianza de muchos migrantes para hablar de su vida personal. En especial, con aquellos recién llegados a España y en situación irregular.

En sus inicios los antropólogos y antropólogas realizaban sus ejercicios de observación participante en sociedades pequeñas, con vínculos primarios y personales o de cara-a-cara entre sus miembros. Eran sociedades que Durkheim definiría como de “solidaridad mecánica”, con una división del trabajo elemental y sin una importante separación entre hogar y actividades productivas, donde predomina el grupo sobre el individuo. En estos escenarios geográficos locales y delimitados, de demografía baja, el ejercicio de la observación participante no era un asunto problemático para la etnografía del antropólogo/a.

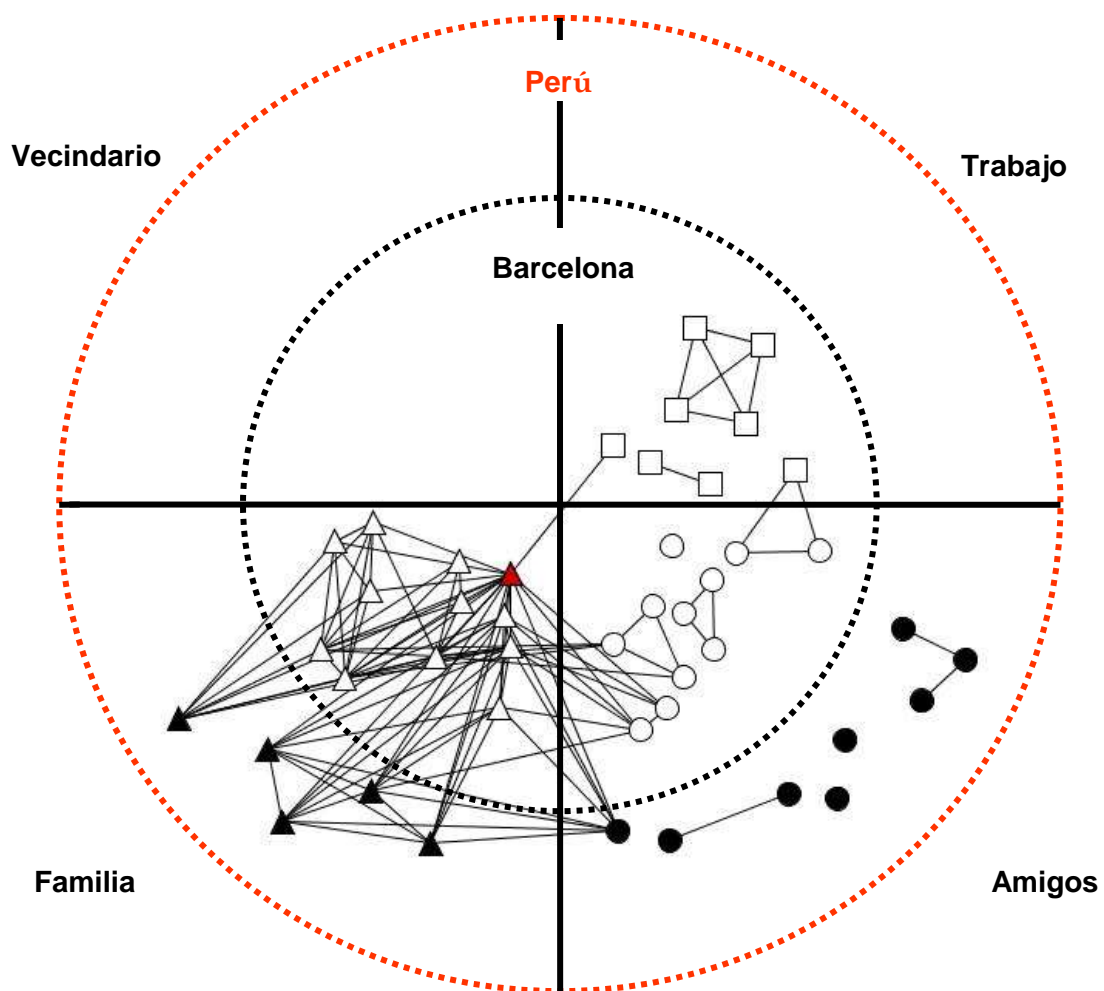
A diferencia de las comunidades rurales del siglo XX, las grandes ciudades del siglo XXI son escenarios de creciente complejidad, con una división del trabajo más diversificada, una demografía más extensa, una composición étnica más heterogénea; con predominio de vínculos más impersonales, procesos de individuación más intensos y estructuras de sociabilidad más descentradas entre territorios locales y no-locales. Esta mayor complejidad de la vida urbana exige la innovación de las técnicas tradicionales de investigación. En especial, cuando los sujetos de estudio son poblaciones móviles y transnacionales, como los emigrantes.

El análisis de redes es particularmente útil para el estudio de la población emigrante pues permite elaborar mapas con las estructuras de sociabilidad de las personas y hacer entrevistas sobre la vida cotidiana de las personas en todos sus espacios de sociabilidad.

El análisis de redes permite profundizar, además, el formato de la entrevista “clásica” en el trabajo de campo antropológico. El antropólogo cuenta además de la guía de entrevista con los sociogramas elaborados por Egonet. La entrevista usando sociogramas de redes la hemos denominado “entrevista-en-red” (Ávila y Molina, 2009).

La entrevista-en-red empieza con la visualización del sociograma del entrevistado en la pantalla del ordenador. Las variables del análisis se definen según los objetivos de cada proyecto, los cuales Egonet grafica en los sociogramas. Los diferentes gráficos que el antropólogo desarrolla con Egonet van yendo desde lo más simple a lo más complejo, de la visualización de una, hasta dos y tres variables, dentro de una misma visualización. Cada variable añadida implica un nivel mayor de abstracción y por ende de reflexión y análisis por parte tanto de la persona entrevistada como del entrevistador. Este proceso se vuelve cada vez más explorativo y analítico, y la natural tensión que a veces suele acompañar una entrevista, se diluye en el proceso de exploración de la red personal. En este proceso entrevistador y entrevistado desarrollan un proceso de trabajo colaborativo para encontrar sentido a los diferentes gráficos que ofrece Egonet.

Ilustración 3. Sociograma de la red personal de un peruano en Barcelona



Por regla general las personas no somos conscientes de las propiedades de estructura y composición de nuestras redes personales. Menos aún de la influencia que éstas pueden tener en nuestro comportamiento. La visualización de las redes permite profundizar la entrevista con el informante e identificar de manera integral todos sus territorios de sociabilidad. De esta manera, la visualización se convierte en una hoja de ruta que ayuda a explorar el mapa de sociabilidad del migrante y elabora un nivel mayor de profundidad más allá del relato “espontáneo” del entrevistado para pasar al análisis sistemático de sus redes y la influencia en su comportamiento.

Advertido de los problemas que implican el trabajo de campo con poblaciones emigrantes, Alejandro Portes ha sugerido repensar la “unidad de análisis” en los estudios sobre migración internacional y transnacionalismo. Para Portes (2003) la unidad de estudio apropiada en el análisis del transnacionalismo lo constituyen “el individuo y sus redes sociales”.

En palabras de Alejandro Portes:

“...el individuo y sus redes sociales constituyen el punto de partida más viable en la investigación de este tema. Esta decisión no se basa en una posición filosófica *a priori*, ni tiene la intención de negar la realidad e importancia de estructuras más amplias. Por el contrario, creemos que un estudio que se inicia con la historia y las actividades de los individuos es la forma más eficiente para comprender las estructuras del transnacionalismo y sus efectos...” (Portes, *et al*, 2003, p. 19).

Asumir que la unidad de análisis lo constituye “el individuo y sus redes” implica entender el concepto de sociabilidad y comunidad no sólo desde el espacio local sino también desde el espacio no-local, lo cual nos acerca a la propuesta que George Marcus ha definido como “etnografía multisituada” (Marcus, 1991).

Los migrantes desarrollan sus actividades entre la segregación y asimilación cultural. La migración es un proceso de desplazamiento geográfico y cultural. Para el sujeto migrante el proceso migratorio implica una nueva socialización en los códigos culturales de la sociedad receptora. Este proceso implica un importante proceso de redefinición en la cultura e identidad del migrante. Con el desplazamiento geográfico el migrante desarrolla su cultura e identidad en una “retícula compleja de posiciones, clasificaciones, conexiones y flujos” (Velazco, 2004).

El relato de vida del migrante es un esfuerzo por re-articular tal fragmentación al darle coherencia e integrar los acontecimientos ocurridos en el lugar de origen y en el lugar de migración dentro de una nueva narrativa de identidad (Velazco, 2004). Conviene recordar la que la historia de vida es la historia de un individuo pero no una simple biografía.

En la elaboración de historias de vida la relación entre acontecimiento y relato es compleja. Los acontecimientos del pasado no se han desarrollado siempre de manera lineal, en secuencia ordenada. Del mismo modo, el relato que desde el presente se hace de dichos acontecimientos tampoco es un recuento neutro e imparcial. Más aún, el individuo no desarrolla acontecimientos y relatos de manera estrictamente individual y conciente. Estas características hacen que la historia de vida sea un ejercicio más problemático que el simple recuento cronológico de acontecimientos que una persona puede hacer de su propia vida (Clot, 1989; Monkevicius, 2005).

Una vez mencionadas las herramientas que hemos utilizado para recoger la información pasamos a explicar como se han articulado a lo largo de la investigación para a continuación describirlas con más detalle.

## **II.2. Estrategia de estudio**

La metodología de investigación se enmarca de forma general dentro de los *métodos mixtos* (Creswell 2003) y se ha desarrollado en tres grandes etapas:

- a) trabajo de documentación.
- b) trabajo de campo.
- c) trabajo de análisis.

### *a) trabajo de documentación*

Consistió en la ubicación y revisión de la bibliografía especializada en el tema de la investigación. También en la revisión de datos estadísticos y demás fuentes escritas y audio-visuales que se consideraron pertinentes para la investigación.

### *b) trabajo de campo*

Estuvo centrado en la recolección de redes y datos cualitativos en un total de 40 migrantes peruanos en Barcelona. Las técnicas de recolección de datos incluyeron: a) encuestas de redes personales, b) entrevistas en profundidad y c) datos etnográficos.

*c) trabajo de análisis*

Centrado en la sistematización y análisis de los datos recogidos en el trabajo de campo. Para ello se usaron software especializado para el análisis cualitativo (Atlas ti), para el análisis de redes sociales (Egonet y Ucinet), así como programas de análisis cuantitativo (SPSS). En esta etapa se han cruzado las informaciones extraídas de las estrategias cualitativas y cuantitativas, lo cual ha permitido disponer de nuevas y profundas perspectivas.

### **II.3. Técnicas de estudio**

Se describen a continuación las diversas técnicas utilizadas.

#### ***Entrevista estructurada de redes personales***

Como hemos señalado, los estudios sobre redes personales se han centrado en analizar una muestra promedio de 10 miembros que conforman el núcleo central de la red personal de ego. Para esta investigación se siguió la recomendación de Christopher McCarty (2002) y Molina (2007) de ampliar el ámbito de análisis de la red personal de cada entrevistado (ego) a una muestra de 45 miembros de la red personal de ego.

Este incremento permitió una mejor aproximación al estudio de las redes de los migrantes. Incluir no sólo los vínculos locales sino también los no-locales, lo que permitió identificar y analizar de manera integral el espacio transnacional.

Las redes fueron recogidas con ayuda del software ya citado EgoNet. Este programa permite la recolección, análisis y visualización de datos de redes personales. Los datos de las cuarenta redes personales fueron recogidos usando la misma metodología. Se recogió las muestras usando la técnica de “bola de nieve”, empezando en diferentes puntos, con peruanos de diferentes procedencias en Barcelona (Snijders, 1992). En total se realizaron 40 redes personales de peruanos, cada una con una muestra de 45 contactos, lo que dio información sobre un total de 1.620 personas.

En todos los casos la encuesta de redes tenía cuatro secciones:

- 1) encuesta al entrevistado sobre sus datos personales,
- 2) un generador de nombres para identificar a 45 miembros activos de sus redes personales.
- 3) preguntas para recoger datos de cada una de las 45 personas que son parte de las redes del entrevistado.
- 4) preguntas sobre la existencia de relaciones entre los miembros de la red del entrevistado (como lo percibe el entrevistado).

El generador de nombres fue el siguiente:

“Por favor, escriba una lista de 45 personas que usted conozca por su nombre y viceversa. Ellos pueden ser cualquiera. Trate de incluir personas que son cercanas e importantes para usted. También puede incluir personas quienes no son muy cercanas pero con quienes usted acostumbra a tener contacto. Es importante que todas las categorías de contactos (familia, amigos, compañeros de trabajo) estén representados. Ingrese la forma abreviada de sus nombre o seudónimos de manera que solo usted pueda reconocerlos a ellos”.

El generador de nombres pregunta por 45 alteri. Esta lista permite recoger datos de los lazos fuertes y débiles de la red personal del migrante (ver Granovetter, 1973).

Una vez que el entrevistado ha completado la entrevista en EgoNet, el programa ofrece una visualización interactiva de las redes personales. Esta visualización permite que el entrevistador dirija una entrevista en profundidad con el entrevistado (McCarty, 2002).

La información cualitativa permite que las medidas sociométricas de las redes del entrevistado obtenidas con EgoNet (componentes, medidas de centralidad, patrones de relación, entre otros) puedan ser contextualizadas y explicadas. Además, la visualización interactiva ofrece nuevas perspectivas para comprender mejor la complejidad de las redes de los migrantes. La recolección de las redes es un trabajo etnográfico lento y prolongado. Reconstruir cada red vínculo por vínculo es el equivalente actual de las genealogías de parentesco que se realizaban para las comunidades tradicionales. Las redes forman parte de la información etnográfica recogida durante el trabajo de campo.

### ***Entrevistas en profundidad***

Se elaborará una guía de entrevistas sobre temas referidos a las dificultades para el proceso de adaptación e integración cultural del migrante en los nuevos contextos de recepción migratoria.

Los temas tratados en las entrevistas fueron los siguientes:

- a) Razones para abandonar el país de origen,
- b) Ingreso a Barcelona,
- c) Mundo del trabajo,
- d) Identidades,
- e) Proceso de adaptación,
- f) vínculos con el país de origen,
- g) ámbito privado, y
- h) ámbito público.

El tiempo empleado en cada entrevista fue variado, entre dos horas y varias sesiones.

Las entrevistas se realizaron luego de aplicar la encuesta de redes sociales y elaborar el sociograma con la representación visual de las redes y sus principales características. El proceso de las entrevistas con sociogramas lo denominamos entrevista-en-red.

Pasemos a presentar un estado de la cuestión de la literatura sobre el tema que nos ocupa.





## **CAPÍTULO III. MARCO TEÓRICO**

---

### **III.1. Globalización y migraciones internacionales**

El mundo está sufriendo transformaciones tecnológicas. Los cambios son cada vez más acelerados y abarcan todas las esferas de la vida social: desde la cultura y economía hasta la política y la geografía. Muchos autores coinciden en señalar que estos cambios son la expresión de procesos más profundos de transformación en el sistema capitalista, favorecidos por la revolución de la informática y los medios de comunicación, que habrían hecho posible la transición del sistema fordista de “acumulación rígida” al sistema post fordista de “acumulación flexible”.

La literatura en este campo coincide en señalar que una de las características del actual capitalismo es la desconexión de sus procesos productivos entre “tiempo” y “espacio”. Esta nueva relación entre tiempo y espacio ha sido definida desde las Ciencias Sociales a través de neologismos como “compresión” (Harvey, 1998), “desanclaje” (Giddens, 1994) y “fluidez” (Bauman, 2003). Esta nueva relación entre tiempo y espacio ha redefinido lo que entendíamos por “modernidad”. Los autores citados nos hablan de una nueva “Condición de posmodernidad” (Harvey, 1998), “Alta modernidad” (Giddens, 1994) y “Modernidad líquida” (Bauman, 2003). Se trataría de un proceso de carácter “global”, desarrollándose a escala planetaria, que viene convirtiendo al mundo en una suerte de aldea global,

Sin embargo, el proceso de globalización dista mucho de ser simétrico y equitativo. Por el contrario, reproduce estructuras de desigualdad geopolíticas previas. Al respecto, el informe sobre Globalización y Desarrollo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) del año 2002 señala lo siguiente:

“...La dinámica del proceso de globalización está determinada, en gran medida, por el carácter desigual de los actores participantes. En su evolución ejercen una influencia preponderante los gobiernos de los países desarrollados, así como las empresas transnacionales, y en una medida mucho menor los gobiernos de los países en desarrollo y las organizaciones de la sociedad civil. Asimismo, algunos de estos actores, en especial los gobiernos de los países desarrollados, se reservan y ejercitan el derecho de acción unilateral y bilateral, y el derecho a participar en ámbitos regionales, simultáneamente a los debates y negociaciones de carácter global...” (Globalización y desarrollo. Cepal. 2002. pág 17).

La migración internacional incluye migrantes de todo el mundo. Producto de la redefinición de los circuitos de acumulación capitalista. Pilar Rodríguez Martínez (2002) señala una relación entre globalización y migración internacional, inversa en los sentidos en que circulan las inversiones de capital y las migraciones internacionales. Refiriéndose al caso de los EE.UU Pilar Rodríguez Martínez señala lo siguiente:

“Los principales países emisores de migración a los Estados Unidos en los quince años, han recibido todos una gran inversión extranjera orientada a la exportación. Podría parecer que este hecho contradice la proposición central en la teoría del desarrollo, a saber, ya que la inversión extranjera crea puestos de trabajo, debería actuar como un freno para la emigración; este freno debería ser particularmente fuerte en países con altos niveles de inversión orientada a la exportación, a causa de su naturaleza de trabajo intensivo” (Rodríguez Martínez, 2002)

En sentido opuesto a los Tratados de Libre Comercio y los beneficios para la libre circulación de bienes y servicios entre países, en los últimos años se han incrementado las restricciones al libre desplazamiento de las personas procedentes del tercer mundo. Los países que se han vuelto focos de atracción de los flujos migratorios exigen condiciones más fuertes al libre acceso a los migrantes internacionales. El informe de la CEPAL sobre globalización y desarrollo señala lo siguiente:

“...Las dificultades impuestas a la migración en un momento histórico en que se propician los intercambios en tiempo real —y para cuyo efecto se derriban las barreras que inhiben la circulación de bienes e ideas— revelan las asimetrías de una globalización que incluye individuos, poblaciones, países y regiones, y que al mismo tiempo excluye a otros tantos (Castells, 1999). Aun cuando el número de migrantes en relación con la magnitud de la población mundial siempre ha sido reducido, en otros momentos históricos —como el del auge del comercio que acompañó la primera fase de la globalización— representó una proporción mucho mayor que el 3% que se registra en el presente. Claras señales del carácter limitado de la actual globalización de la migración —si se la compara con la globalización financiera— son que la libre movilidad de las personas entre países se circunscriba casi exclusivamente a una de las regiones del mundo (la Unión Europea) y que sea objeto, en el marco de acuerdos internacionales, de debates y negociaciones caso a caso, que persiguen convenir sólo los movimientos temporales de personas con

calificaciones directamente relacionadas con los negocios o el suministro de servicios.” (Globalización y desarrollo. CEPAL 2002. Pag 244).

No obstante, el incremento de las restricciones es un mecanismo con efectos perversos que, lejos de desalentar la migración, estimula la conformación de canales irregulares para la migración, en condiciones precarias. El informe de la CEPAL señala lo siguiente:

“... No ha habido una liberalización paralela de los flujos de mano de obra, que son objeto de una estricta regulación por parte de las autoridades nacionales (salvo entre los países miembros de la Unión Europea). (...) A esto se suma el sesgo de la regulación de los flujos migratorios contra la mano de obra no calificada que, en consecuencia, tiende a movilizarse por canales irregulares. Este hecho expone a los migrantes al abuso de los traficantes de trabajadores, acentúa su indefensión ante las autoridades y genera otra presión a la baja de la remuneración del trabajo menos calificado en los países receptores. Estas modalidades de regulación de las migraciones absorben los recursos humanos más calificados, y relativamente escasos, de los países en desarrollo. Por lo tanto, la segmentación de la movilidad laboral está contribuyendo a acentuar las disparidades de ingreso por nivel de calificación, tanto en los países receptores como en los de origen...”

(Globalización y desarrollo. CEPAL 2002. Pag 20).

El año 2005 el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la División de Población de las Naciones Unidas señaló que el número de migrantes internacionales en el mundo era de 191 millones de personas<sup>7</sup>, quienes se dirigen hacia los países más industrializados de Europa, América del Norte y Asia. Del total de los movimientos migratorios internacionales Europa acogió al 34% del total de migrantes; América del Norte al 23%, Asia al 28%. África al 9% y América Latina y el Caribe al 3%, igual que Oceanía.

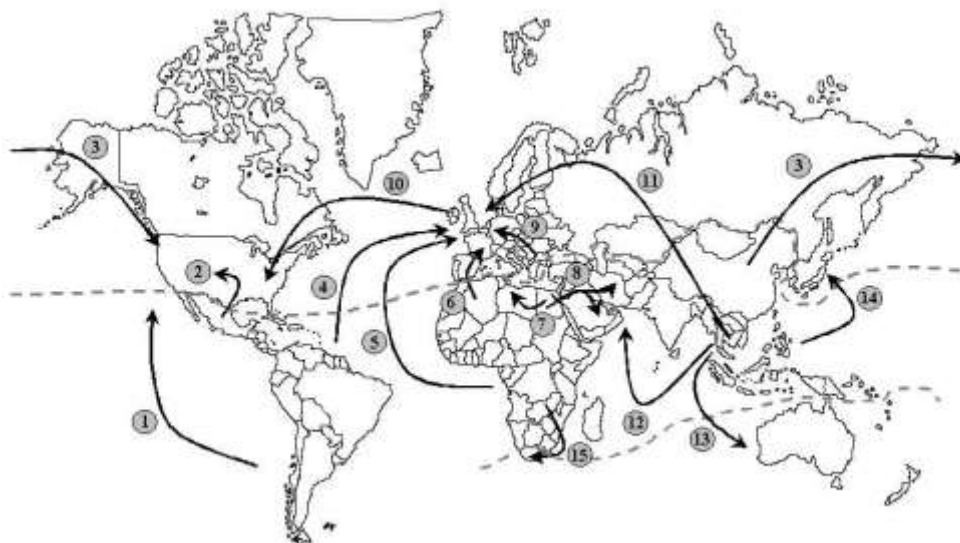
---

<sup>7</sup> [http://www.un.org/spanish/News/migration/Migration\\_factsheet.htm](http://www.un.org/spanish/News/migration/Migration_factsheet.htm)

---

La siguiente ilustración gráfica los principales flujos migratorios internacionales.

#### Ilustración 4. Flujos migratorios internacionales



Fuente: APUNTES DE GEOGRAFÍA HUMANA. Isaac Buzo Sánchez.

Entre los años 1990 y 2005 los tres países que recibieron el mayor número de migrantes fueron los Estados Unidos (15 millones), Alemania (4 millones) y España (4 millones). La creciente participación de las mujeres y el incremento del envío de remesas son características de estas migraciones. Hoy en día las mujeres representan casi la mitad de los emigrantes mundiales<sup>8</sup> y durante el periodo señalado el envío de remesas aumentó de 57% el año 1995 (58.000 millones de dólares) a 72% el año 2005 (167.000 millones de dólares).

Los países receptores de migrantes desarrollan una nueva multiculturalidad con ciudadanos del tercer mundo, quienes arriban en número creciente y muchas veces en condición de ilegalidad. Para Joaquín Arango la presencia de los extranjeros como “migrantes” e “ilegales” genera nuevas desigualdades y reabre fracturas sociales que parecían superadas. En palabras de Arango que señala lo siguiente:

<sup>8</sup> Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la División de Población de las Naciones Unidas (NN.UU) ([http://www.un.org/spanish/News/migration/Migration\\_factsheet.htm](http://www.un.org/spanish/News/migration/Migration_factsheet.htm))

“...En no pocos países receptores, en nuestros días, la principal fractura social es la que distingue a nacionales y extranjeros. El ideal de la ciudadanía universal fraguado en el tercer cuarto del siglo XX –resultante de añadir los derechos socioeconómicos propios del Estado de Bienestar a los derechos cívicos y a los derechos políticos que se habían ido conquistando anteriormente en las sociedades democráticas- ha ido dejando paso en último cuarto a una escala de gradaciones de ciudadanía. En el primer plano escalón se sitúan los nacionales; luego vienen los naturalizados, los *denizens* o residentes indefinidos, y los temporales; y, finalmente, los irregulares...” (Arango, 2004)

De esta manera, los migrantes son los nuevos “otros” de la sociedad europea. Se trata de una nueva alteridad que combina aspectos económicos, políticos y culturales: en lo económico, la ubicación de los migrantes en segmentos de clase baja; en lo político, el acceso desigual y diferenciado a la condición de ciudadanía (deberes y derechos); y en lo cultural, la xenofobia y el racismo.

La combinación de estos elementos ha generado lo que Verena Stolcke definió como “nuevas retóricas de la exclusión en Europa” (Stolcke, 1994), fundadas en un discurso relativista cultural extremo y esencialista -en teoría progresista y políticamente correcto-, ha tenido como efecto perverso levantar nuevas barreras retóricas que dificultan la integración de los migrantes a las sociedades receptoras.

Desde esta nueva retórica la cultura de los migrantes es percibida de la siguiente manera:

- a) homogénea y compacta, como esencia inmutables;
- b) inconmensurables, desde una perspectiva radical de relativismo cultural;
- c) etnocéntrica y hostil al otro, con una actitud “natural” hacia la xenofobia; y
- d) endogámica, es decir, poco o nada proclive al mestizaje.

El incremento de la migración internacional ha generado en los países de acogida el “problema de la inmigración”.

¿Qué hacer con los emigrantes? Cada sociedad ha buscado resolver este problema desde el diseño de una política migratoria. Verena Stolcke (2004) ha señalado que estas políticas de integración desarrollan “desde arriba” procesos de inclusión asimétricos y desiguales, que ubican al migrante en los niveles bajos de la estructura social. Por su parte, para Cristina Blanco (2000), siguiendo la literatura en

este tema, los principales modelos de adaptación de los migrantes han sido los siguientes:

- a) la asimilación,
- b) el melting pot y
- c) el pluralismo cultural.

A continuación se describen estos modelos:

**Cuadro 5. Modelos de adaptación de los migrantes**

<b>Modelo de adaptación</b>	<b>Descripción</b>
<b>Asimilación</b>	Este modelo plantea un proceso de adecuación del migrante a la sociedad receptora que consiste en que el migrante asimile la cultura y costumbres hegemónicas de la sociedad receptora, disipando la distancia cultural que diferencia al migrante de la población nativa. Este modelo supone que cuando el migrante asimile la cultura de la sociedad receptora y deje de lado la cultura de su sociedad de origen, la sociedad receptora lo admitirá como un miembro más de esta.
<b>Melting Pot</b>	Este modelo de integración no es unilateral, sino también involucra a los miembros de la sociedad receptora. La interacción entre grupos migrantes minoritarios y grupos autóctonos mayoritarios implicaría el desarrollo de nuevos procesos culturales, que harían el mestizaje de elementos de una y otra cultura, dando como resultado el desarrollo de una cultura nueva que combine y sintetice los aportes de ambas vertientes: la migrante y la autóctona.
<b>Pluralismo cultural</b>	En este modelo la sociedad no espera que los migrantes se asimilen a la cultura autóctona. Tampoco que se generen nuevos mestizajes culturales entre migrantes y autóctonos. Todo lo contrario, se promueve la diferencia cultural entre migrantes y nativos de la sociedad receptora.  A diferencia de los dos modelos anteriores, el modelo del pluralismo cultural no asume como necesaria la homogeneidad cultural entre migrantes y nativos de la sociedad receptora. Por el contrario, asume necesaria la heterogeneidad cultural entre ambos.  Desde este modelo la diversidad cultural no implica problemas de interculturalidad ni segregación o exclusión cultural. Implica prácticas de discriminación positiva para promover las tradiciones de los grupos extranjeros, percibidas como un activo social.

Fuente: Cristina Blanco (2000)

Revisemos a continuación las teorías clásicas de la emigración para completar nuestra perspectiva sobre el tema.

### **III.2. Teorías clásicas de las migraciones internacionales**

Las teorías sobre la migración internacional se han desarrollado desde el trabajo pionero de Ravenstein. Este geógrafo inglés hizo una primera sistematización de sus “leyes sobre la migración” en 1885.

Desde entonces mucha agua ha corrido bajo los puentes de la teoría de la migración. Se han desarrollado varias teorías para explicar las causas de la migración que hemos intentado resumir en el cuadro de la página siguiente.

Este cuadro, forzosamente esquemático, nos permite sin embargo tener una visión de conjunto de los enfoques existentes sobre la migración internacional que nos ayudará a avanzar en nuestro argumento sobre la existencia de procesos transnacionales que hay que tener en cuenta a la hora de valorar las modalidades de adaptación de los emigrantes, peruanos en España en este caso.

**Cuadro 8. Teorías “clásicas” de la migración internacional**

Teoría	Principales consideraciones
<p><b>Las leyes de la migración de Ravenstein</b></p>	<p>a) Existe una relación entre la migración y la distancia recorrida, de manera que a mayor distancia menor era el volumen de desplazamientos efectuados. Así, el mayor número de migraciones correspondían a desplazamientos cortos, disminuyendo su volumen a medida que aumentaba la distancia recorrida. Por otro lado, aquellos migrantes que recorren largas distancias lo hacen atraídos por grandes centros industriales y comerciales.</p> <p>b) Migración por etapas. Los movimientos migratorios hacia los grandes centros industriales y comerciales se producen por etapas cuando la distancia a recorrer desde el origen hacia el destino es larga. Así, los desplazamientos se producen desde los lugares más pobres hacia los centros más inmediatos de absorción, y desde éstos a otros más grandes y atractivos, y así sucesivamente, produciendo movimientos de cortas distancias desde los lugares más remotos hacia los centros de absorción más inmediatos hasta llegar a los lugares de mayor atracción inmigratoria.</p> <p>c) Corriente y contracorriente. Cada flujo migratorio produce una contracorriente compensatoria.</p> <p>d) Diferencias en la propensión a migrar en los medios rural y urbano. Según los datos manejados por Ravenstein, se percibía una mayor propensión a emigrar en el medio rural que en el medio urbano.</p> <p>e) Las migraciones son fundamentalmente masculinas. Las mujeres migrantes, por su parte, prefieren recorrer distancias cortas.</p> <p>f) Tecnología y migración. Existe una relación clara entre estos factores, de manera que a mayores y mejores medios de transporte se producen mayores flujos migratorios.</p> <p>g) Dominio del motivo económico. Según los datos manejados por Ravenstein, se percibía un claro predominio de los desplazamientos originados por factores económicos. Según él mismo comentaría: leyes malas y opresivas, un clima poco favorable, contextos sociales desfavorecedores e incluso hechos como el tráfico de esclavos han producido, e incluso siguen produciendo flujos migratorios, pero ninguno de esos factores puede compararse con el deseo inherente a muchos hombres de mejorar su nivel de vida material en lo que se refiere al volumen de desplazamientos migratorios generados.</p>



<b>Teoría Neoclásica</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) La migración de trabajadores es causada por diferencias de salarios entre países.</li><li>b) La eliminación de las diferencias salariales terminaría con los flujos laborales y la migración no ocurrirá en ausencia de estas diferencias.</li><li>c) Los flujos internacionales de capital humano –entiéndase, trabajadores altamente calificados- responden a diferencias en la tasa de rendimiento de ese capital, que puede ser diferente de la tasa salarial global, produciendo un patrón distinto que puede ser opuesto a aquél de los trabajadores no calificados.</li><li>d) Los mercados laborales son primeramente mecanismos mediante los cuales los flujos internacionales de trabajo pueden inducirse: otros tipos de mercado no tienen efectos importantes sobre la migración internacional.</li><li>e) La manera en que los gobiernos pueden controlar los flujos es regulando o influenciando los mercados de trabajo de los países expulsores o receptores.</li><li>f) Los movimientos internacionales provienen de diferenciales internacionales tanto en ingresos como en tasas de empleo, cuyo producto determina los ingresos esperados.</li><li>g) Las características individuales del capital humano que incrementan la probable tasa de remuneración o la probabilidad de empleo en el destino relativo al país expulsor (educación, experiencia, entrenamiento, habilidades lingüísticas) incrementarán la probabilidad del movimiento internacional, si todo lo demás permanece constante.</li><li>h) Las características individuales, las condiciones sociales o las tecnologías que bajan los costos de la migración incrementan los rendimientos netos de la migración y, entonces, incrementan la probabilidad del movimiento internacional.</li><li>i) Los flujos agregados de migración entre países son simples sumas de movimientos individuales emprendidos sobre bases de cálculos individuales de costo-beneficio.</li><li>j) El movimiento internacional no ocurre en ausencia de diferencias en ingresos o tasas de empleo entre países. La migración ocurre en tanto que los ingresos esperados (el producto de tasas de ingresos y empleo) han sido igualados internacionalmente (netos de los costos del movimiento) y el movimiento no cesa hasta que este producto ha sido igualado.</li><li>k) La magnitud de la diferencia en los rendimientos esperados determina la magnitud del flujo internacional de migrantes</li></ul>
--------------------------	---

	<p>entre países.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>l) Las decisiones de la migración provienen del desequilibrio o de las discontinuidades entre los mercados de trabajo: otros mercados no influyen directamente en la decisión de migrar.</li><li>m) Si las condiciones en los países receptores son psicológicamente atractivas para los futuros migrantes, los costos de la migración pueden ser negativos. En este caso, un diferencial de ingresos negativos se hace necesario para detener la migración entre países.</li><li>n) Los gobiernos controlan la inmigración primeramente mediante políticas que afectan los ingresos esperados en los países expulsores o receptores, por ejemplo, aquéllos que tratan de bajar la probabilidad de empleo o aumentar el riesgo del subempleo en el área de destino (a través de sanciones a los empleadores), aquéllos que buscan aumentar los ingresos en el origen (mediante programas de desarrollo de largo plazo) o aquellos cuyo objetivo es aumentar los costos (tanto psicológicos como materiales) de la inmigración.</li></ul>
<b>Teoría del mercado de mano de obra dual</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) La migración laboral internacional está por mucho más basada en la demanda y se inicia por el reclutamiento hecho por los patrones en las sociedades desarrolladas, o por los gobiernos que actuaban en su nombre.</li><li>b) En tanto que la demanda por trabajadores migratorios creció por fuera de las necesidades estructurales de la economía y se expresa mediante prácticas de reclutamiento más que por la oferta salarial. Las diferencias salariales internacionales no son condición necesaria ni suficiente para que ocurra una migración laboral. Ciertamente, los patrones tienen incentivos para reclutar trabajadores mientras mantienen salarios constantes.</li><li>c) Los salarios de bajo nivel en las sociedades receptoras no crecen en respuesta a un decrecimiento en la oferta de trabajadores migrantes; se mantienen bajos debido a mecanismos sociales e institucionales y no están libres para responder a cambios en la oferta y la demanda.</li><li>d) Los salarios bajos pueden caer, no obstante, como resultado de un incremento en la oferta de trabajadores migrantes, en tanto que los impedimentos sociales e institucionales que impiden que crezcan los salarios en los empleos de peor calidad no oponen un obstáculo a su caída.</li><li>e) Es improbable que los gobiernos tengan influencia sobre la migración internacional a través de políticas que producen pequeños cambios en las tasas salariales y de empleo; los migrantes llenan la demanda de trabajo que se construye estructuralmente dentro de las economías modernas post-industriales e influir en esta demanda requiere de cambios mayores en la organización económica.</li></ul>

<b>Teoría del sistema mundial</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) La migración internacional es una consecuencia natural de la formación del mercado capitalista en el mundo del desarrollo; la penetración de la economía global en las regiones periféricas es el catalizador para los movimientos internacionales.</li><li>b) El flujo internacional del trabajo sigue los flujos internacionales de bienes y capital, pero en la dirección opuesta. Las inversiones extranjeras fomentan cambios que crean una población desarraigada y móvil en los países periféricos en tanto que simultáneamente forja lazos materiales y culturales con los países centrales, guiándola hacia un movimiento transnacional</li><li>c) La migración internacional es especialmente probable entre potencias con un pasado colonial y sus antiguas colonias porque los vínculos culturales, lingüísticos, administrativos, de transporte y comunicaciones fueron establecidos temporalmente y se les permitió desarrollarse libres de la competencia durante la era colonial, conllevando a la formación de mercados transnacionales y sistemas culturales específicos.</li><li>d) En tanto que la migración internacional surge de la globalización de la economía de mercado, la forma en que los gobiernos pueden influenciar las tasas de migración es mediante la regulación de la actividades de inversión en el exterior de las corporaciones y controlando los flujos de capital y bienes. Sin embargo, es improbable que se implementen esas políticas porque son difíciles de hacer cumplir, tienden a incitar disputas en el comercio internacional, arriesgan una recesión económica mundial y se enfrentan a las firmas multinacionales con recursos políticos que pueden movilizar para bloquearlas.</li><li>e) Las intervenciones políticas y militares por los gobiernos de los países capitalistas para proteger las inversiones hechas fuera y para apoyar a los gobiernos extranjeros que simpatizan con la expansión del mercado global, cuando fallan, producen movimientos de refugiados dirigidos a países centrales específicos, constituyendo otra forma de migración internacional.</li><li>f) La migración internacional finalmente tiene poco que ver con las tasas salariales o las diferenciales de empleo entre países: ésta se genera por la dinámica de la creación de mercados y la estructura de la economía global.</li></ul>
-----------------------------------	--

<b>La causalidad acumulada</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Los cambios sociales, económicos y culturales producidos en los países expulsores y los receptores por la migración internacional dan al movimiento de gente un <i>momentum</i> de resistencia respecto al control o la regulación fáciles, debido a que los mecanismos de retroalimentación de la causalidad acumulada están fuera del alcance del gobierno.</li><li>b) En tiempos de desempleo doméstico y de falta de trabajos, los gobiernos encuentran difícil cortar la migración y reclutar a los trabajadores nativos en algunos de los empleos primeramente ocupados por los ahora migrantes. Ha ocurrido un cambio de valores en los trabajadores nativos, quienes rehúsan los empleos “de migrantes”, haciendo necesario retener o reclutar más migrantes.</li><li>c) Etiquetar socialmente un empleo como de “migrante” se sigue de la concentración de migrantes en él; una vez que los migrantes han entrado al trabajo en números significativos, cualquiera que sean sus características, será muy difícil volver a reclutar a trabajadores nativos en esa categoría ocupacional.</li></ul>
<b>Teoría de los sistemas migratorios</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) La formación de un sistema o red migratoria no se deriva tanto de la proximidad geográfica entre países emisores y núcleo receptor, como de las relaciones políticas y económicas existentes entre esos países.</li><li>b) Los sistemas migratorios pueden ser multipolares, de forma que pueden estar formados no por un único núcleo central sino por un grupo disperso de núcleos receptores.</li><li>c) Cada país puede formar parte de más de un sistema o red migratoria.</li><li>d) La estabilidad de los sistemas migratorios no implica una estructura rígida e inamovible. En función de los cambios económicos y/o políticos, los países pueden generar nuevos sistemas, incorporarse a otros existentes o abandonar aquellos en los que se encontraban en otros momentos históricos</li></ul>

<b>Teoría de las redes de migración</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a) Una vez iniciada, la migración tiende a expandirse en el tiempo hasta que las conexiones de la red se han difundido ampliamente en la región expulsora haciendo que toda la gente que desea migrar pueda hacerlo sin dificultad; entonces la migración empieza a desacelerarse.</li><li>b) El volumen del flujo migratorio entre dos países no está tan fuertemente correlacionado con los diferenciales salariales o las tasas de empleo, porque cualquier efecto que estas variables tengan en la promoción o inhibición de la migración es progresivamente disminuido por la caída de los costos y los riesgos del traslado que se originan en el crecimiento de las redes migratorias.</li><li>c) En tanto que la migración internacional se institucionaliza a través de la formación y elaboración de redes, también se independiza progresivamente de los factores que originalmente la causaron, sean estructurales o individuales.</li><li>d) Mientras las redes se expanden y los costos y los riesgos de la migración disminuyen, el flujo se hace menos selectivo en términos socioeconómicos y más representativos de la comunidad y sociedad expulsoras.</li><li>e) Los gobiernos deben esperar fuertes dificultades para controlar los flujos una vez que se han iniciado, porque el proceso de formación de redes está en gran medida fuera de su control y ocurre sin importar que tipo de políticas sean aplicadas.</li><li>f) Ciertas políticas de inmigración, no obstante, como aquellas proyectadas para promover la reunificación entre migrantes y sus familias en el extranjero, operan a contracorriente con el control de los flujos de inmigración, en tanto que refuerzan las redes de migrantes otorgando a los parientes de miembros de las redes derechos especiales de entrada</li></ul>
---	--

Fuente: Douglas S. Massey, et al, 2000.

En definitiva, la teoría que a nosotros nos interesa aquí especialmente es la de las redes de migración. Sin duda, los aspectos vinculados al mercado y la geopolítica, abordados por las otras teorías, son referentes importantes para comprender las causas que están detrás de los procesos migratorios. Estas teorías, enmarcadas en el paradigma de los factores de “expulsión” y “atracción” (*push and pull*), son teorías que tienden a explicar la migración internacional desde factores estructurales y macro.

¿Por qué la teoría de redes migratorias? Principalmente por tres motivos. El primero, porque esta teoría permite comprender la complejidad de los procesos migratorios internacionales contemporáneos desde el punto de vista de los actores y su praxis social concreta, más allá de los límites del paradigma de los factores de “expulsión” y “atracción”, que se suelen centrarse entre un país emisor de migrantes y otro país receptor a partir de un enfoque unilineal del proceso de la migración internacional.

El segundo, porque permite explorar aspectos que las teorías convencionales no hacen desde la complejidad de los vínculos de las personas. Por ejemplo, identificar procesos de “transnacionalismo” y de “multiculturalismo” desde los niveles “micro” de los vínculos personales. El énfasis en las estructuras suele “invisibilizar” otros procesos importantes desarrollados desde el nivel micro de los actores, como el transnacionalismo o la pertenencia múltiple a diferentes grupos étnicos.

El tercero, porque la aproximación de la teoría de redes de la migración permite una aproximación más antropológica al estudio de las migraciones internacionales. En contextos migratorios las sociedades de destino suelen asumir una configuración multicultural por la presencia de migrantes de diferentes lugares de origen y diferentes culturas. En estos casos la teoría de redes permite identificación los ámbitos de socialización reales de los migrantes, tanto en la sociedad de destino como de origen y la complejidad que asumen sus relaciones con personas de procedencias culturales distintas. Del mismo modo, comprender como la estructura de las redes puede promover migraciones de ida o vuelta más allá de las condiciones de los mercados o las políticas migratorias de los estados receptores de migración.

Finalmente, agregar que la teoría de redes permite incluir en el análisis una visión integral del proceso migratorio. Desde la conformación inicial de cadenas migratorias entre la sociedad de origen y destino, hasta los vínculos para la integración del migrante en la sociedad de destino, incluyendo los campos transnacionales. Todo lo cual permite identificar de manera más precisa el rol que juega la cultura en estos procesos, como los símbolos y códigos que hacen posible la conformación de redes entre personas.

### **III.3. Cadenas migratorias y redes**

El concepto teórico de cadena migratoria fue definido inicialmente por los investigadores australianos Mac Donald and Mac Donald (1964) de la siguiente manera:

“that movement in which prospective migrants learn of opportunities, are provided with transportation, and have initial accommodation and employment arranged by means of primary social relationships with previous migrants” (Mac Donald and Mac Donald, 1964).

Lo que en la práctica se traduce en que los migrantes ya instalados en el país de destino van “tirando de la cadena” para que otros familiares, amigos o conocidos tomen la decisión de emigrar de su país de origen. Los migrantes ayudan con la financiación del viaje, trámite de permisos o documentación, información, alojamiento, alimentación o simplemente el tener alguien conocido con quien interactuar y obtener soporte emocional. Una vez que los pioneros han emigrado las redes se van tejiendo progresivamente y retroalimentan la cadena migratoria (Gaete Quezada y Rodriguez, 2010).

En la década de los 80 y 90 continuó el interés por las redes y cadenas migratorias. Se abrieron nuevos paradigmas de estudio en torno a las migraciones y entorno a la “new economics of labor migration” (Massey et al. 2000). El concepto de cadenas migratorias se reafirmó y amplió de la siguiente manera:

“(...) are not made by isolated individual actors, but by larger units of related people-typically families and households- in which people act collectively not only to maximize expected income, but also to minimize risks and to loosen constraints associated with a variety of marked failures, apart from those in the labor market”. (Massey et al. 1993).

La migración ya no era solo una cuestión vinculada a las economías y políticas entre países y áreas diferentes sino también a las “economías domésticas”<sup>9</sup>. El papel de la familia como unidad económica define las estrategias migratorias que vinculan individuos con familias y grupos sociales más amplios (de Hass, 2010). Se incorporan nuevos factores en la caracterización de las redes y cadenas migratorias, conectando sociedades de origen con sociedades de acogida, según el siguiente concepto:

“Migrant networks are sets of interpersonal ties based on kinship, friendship, and shared nationality that connect migrants, former migrants, and nonmigrants in origin and destination areas”

(Massey et al. 2000).

El reconocimiento de la importancia y el papel de los grupos sociales, parientes y amigos en las decisiones de emigración y en los procesos de asentamiento se incluye en el análisis, junto a las teorías convencionales de la economía neoclásica (Gaete Quezada y Rodríguez, 2010). La migración se podía entender no sólo por motivaciones estrictamente económicas: la migración “no económica”, en el sentido de incorporar otros elementos a la decisión de migrar (Massey et al. 2000). Inclusive se afirma que la migración se convierte en un proceso endógeno, que se mantiene con independencia de los cambios en los factores de expulsión y atracción que lo originaron (Maya Jariego 2004).

Las relaciones entre los miembros de las cadenas migratorias no siempre son horizontales. Pedone (2010, 2006) señala que las cadenas migratorias se construyen para obtener recursos e información ventajosos sobre la empresa migratoria, también para facilitar la apropiación de recursos que se concentran en manos de unos pocos que detentan su control. Así, la cadena migratoria tanto es generadora de solidaridades como de relaciones de explotación (Pedone, 2006, 2010) y define relaciones verticales.

---

<sup>9</sup> A pesar que existen pocos estudios que se interesan por conocer los motivos iniciales que llevan a los primeros migrantes a decidirse por un u otro lugar de destino, algunos autores acierta en considerar que son varios los factores:” Structural forces majeurees in the international political economy such as warfare, colonialism, conquest, occupation and labour recruitment as well as factors such as shared culture, language and geographical proximity often play a crucial role in the initiation of migration processes” a los que se añaden los propios del efecto de la cadena migratoria (de Hass, 2010).



Las cadenas migratorias corresponden a una fase previa al desarrollo del proceso migratorio, en la proporción de intercambio de información y soporte material y afectivo requerido para reducir los costos de la migración. Por ello, las cadenas migratorias suelen explicar las decisiones de emigrar por su efecto multiplicador y como capital social, en la medida que facilitan, en un primer momento, la inserción de los migrantes en la sociedad de acogida.

La informalidad de sus relaciones también es otro de los aspectos que ha caracterizado su tratamiento, normalmente asociada al ámbito familiar. Por su parte, las redes suelen considerarse de ámbito comunitario, y que atañen también a otros grupos de personas e inclusive a instituciones (Pedone, 2006, 2010).

A pesar de todo ello, tanto el concepto de redes como el de cadena migratoria suele usarse más como *metáfora* que como herramienta de *análisis*. Ello conlleva que se reproduzcan clichés y estereotipos en torno a la idea del “trasplante” de vínculos de origen en la sociedad de destino, solo con co-étnicos o la formación de comunidades localizadas y la reducción de costos por la facilitación de recursos por parte de co-étnicos. Ello sin tomar en cuenta el impacto que la sociedad de acogida genera en las redes de los migrantes y los cambios que inducen en la sociedad de origen por las remesas, por ejemplo.

Si bien existe una amplia literatura acerca las bases teórica que explican las cadenas migratorias y las redes, no se ha sistematizado una aproximación teórico-metodológica para su reconstrucción y caracterización desde una vertiente más analítica. Tampoco se ha establecido una tipología de cadenas migratorias. Aquellas aproximaciones que ya tienen en cuenta estas distinciones para caracterizar mejor las cadenas y redes migratorias, suelen basarse en datos exclusivamente cualitativos (Pedone, 2006, 2010).

Isidro Maya (2004, 2006) señala que en contextos migratorios las redes sociales “emigran” junto con los migrantes. Maya señala que el proceso de migración en cadena conduce a que las estructuras sociales del lugar de origen se “reconstruyan” de algún modo en el país de destino.

Esto es más evidente cuando familiares, vecinos o compatriotas se desplazan a otro país y tienden a reconstruir el tejido de contactos personales que tenían antes de trasladarse. Para Maya prácticas tales como el reagrupamiento familiar, la reconstrucción de espacios familiares o la socialización con otros compatriotas remitirían, en última instancia, al papel de las redes sociales en el desplazamiento internacional (Maya, 2004, 2006).

Así, para Maya el punto de partida de las “cadenas migratorias” o “redes sociales migrantes” sería la idea que éstas disminuyen los costes del desplazamiento internacional. En ese sentido, para el emigrante, contar con algún conocido en el lugar de destino disminuye el coste percibido de emigrar. Maya señala que los familiares y amigos que han emigrado con anterioridad proporcionan información sobre el nuevo contexto, facilitan alojamiento temporal y suministran los contactos necesarios para encontrar un empleo.

Maya señala que una consecuencia directa del desplazamiento en cadena es la difusión progresiva del fenómeno migratorio en la estructura social. En sus fases iniciales la emigración es un fenómeno enormemente selectivo. Los pioneros se caracterizarían por ser individuos audaces y emprendedores, que cuentan con información y recursos personales suficientes para reiniciar su vida en un contexto desconocido. Sin embargo, a medida que disminuye el “coste” de emigrar, se incorporan personas que se distancian de ese perfil selectivo. La reubicación de las redes sociales en el país de destino afecta a los procesos de adaptación psicológica e integración social de las comunidades inmigradas. La red de compatriotas –familiares y amigos- amortigua las dificultades que conllevan los primeros momentos del asentamiento, facilitando la inserción a determinados nichos económicos y sociales. Sin embargo, a mediano y largo plazo, esto puede derivar al desarrollo de prácticas segregacionistas, ya que la estructura de oportunidades de los migrantes se limita muchas veces a las que existen en esos nichos económicos y sociales.

Teniendo como antecedentes los debates y estudios previos sobre cadenas migratorias y redes, a mediados de los noventa aparece el concepto de transnacionalismo, que discute las premisas de los paradigmas teóricos anteriores. El descubrimiento de nuevas evidencias sobre el mantenimiento de redes por parte de los migrantes entre las sociedades de destino y origen, abren un nuevo capítulo en los estudios sobre las migraciones internacionales que ha mostrado importantes avances en los últimos años.

### III.4. Transnacionalismo

El descubrimiento de prácticas transnacionales por parte del grupo de antropólogos conducidos por Nina Glick Schiller, Cristina Blanc-Szanton y Linda Basch generó un nuevo campo de debate en los estudios sobre migración internacional: el transnacionalismo.

El transnacionalismo se definió como el proceso por el cual los migrantes forjan y sostienen (mediante sus actividades cotidianas) relaciones sociales, económicas y políticas “multilineales” que vinculan sus sociedades de origen con las de asentamiento y a través de las cuales crean campos transnacionales que atraviesan las fronteras nacionales. (Glick Schiller, 1992).

El concepto de transnacionalismo generó un debate con las teorías migratorias previas. El canon era suponer que las migraciones eran unidireccionales y el proceso de asimilación del migrante irreversible.

Alejandro Portes (2004) señaló que el concepto de transnacionalismo se puede entender como opuesto a la noción “canónica” de asimilación, como aquel proceso gradual pero irreversible de aculturación de los migrantes a la sociedad receptora. En su lugar, señala Portes, el transnacionalismo evoca la imagen de un movimiento de *ida y venida* entre las sociedades receptoras y de origen. Los migrantes pueden sostener una presencia en ambas sociedades y culturas, y explorar las oportunidades económicas y políticas de tales vidas duales. (Portes, 2004).

Antes del concepto de transnacionalismo, el debate se centraba en la identificación de factores que facilitaban o dificultaban el proceso de “asimilación” de los migrantes a las estructuras de la sociedad receptora (Guarnizo y Portes, 2003). La “velocidad” con la cual el migrante “dejaba atrás” sus vínculos y valores culturales originarios, era un indicador que permitía medir sus niveles de integración en la sociedad receptora. Desde el supuesto del paradigma de la asimilación, los viejos vínculos sociales y valores culturales serían reemplazos por otros nuevos, de la sociedad de destino. Desde estas premisas J. Berry elaboró su conocido modelo del proceso de “aculturación migrante” y sus procedimientos de asimilación, integración, segregación y exclusión (Berry, 1997).

Los investigadores del transnacionalismo encontraron que los migrantes no seguían un único proceso de asimilación en las sociedades receptoras, sino también mantenían vínculos con sus respectivas localidades de origen. En palabras de Alejandro Portes:

“De conformidad con la suposición de que la mano de obra continúa siendo local, la literatura acerca de la inmigración generalmente ha supuesto que los migrantes, tan pronto llegan, se establecen en la sociedad receptora y emprenden un gradual pero inevitable proceso de asimilación (Gordon, 1964; Alba, 1985 y Nee, 1997). Esta literatura toma en consideración a los migrantes que regresan a sus países de origen, pero no los movimientos de ida y vuelta, ni los intercambios habituales de bienes tangibles e intangibles entre el lugar de origen y de destino. Estos movimientos y el campo binacional que crean gradualmente, vienen a ser una forma de adaptación alternativa para los migrantes en el mundo desarrollado. Mientras anteriormente, el éxito económico y el estatus social dependían en forma exclusiva de una rápida aculturación y del ingreso al ámbito dominante de los círculos de la sociedad receptora, en la actualidad éstos dependen cada vez más del cultivo de redes sociales sólidas a través de las fronteras nacionales. (...) Para los migrantes involucrados en actividades transnacionales y sus contrapartes en el país de origen, el éxito no depende tanto de abandonar su cultura e idioma para adoptar los de otra sociedad, sino de preservar su acervo cultural original, mientras se adaptan instrumentalmente a la segunda sociedad (Goldring, 1996; Guarnizo, 1997b). Por lo tanto, es posible que en Estados Unidos los migrantes se involucren en actividades transnacionales sin saber bien inglés, mientras se mantienen marginados del ámbito social que los rodea. Esta senda alternativa para lograr movilidad económica y social abre un sinnúmero de nuevas posibilidades de adaptación que involucran tanto a los migrantes como a sus familias e hijos.” (Portes, *et al*, 2003, p. 32).

Los estudios sobre transnacionalismo han elaborado nuevos conceptos como “circuitos transnacionales” (Rouse, 1989, 1991), “comunidades transnacionales” (Kearney, 1991; Appadurai, 1990, 1991) y “espacios sociales transnacionales” (Pries, 1997, 1999). El flujo de ideas, objetos y personas entre las sociedades de destino y origen eran el foco del análisis transnacional. En palabras de Martínez Gómez:

“Para el análisis del enfoque transnacional resultó fundamental el concepto de un “espacio” transnacional derivado de la migración, distinto de las prácticas sociales, ya sea de las áreas “expulsoras” o de las “receptoras” (Rouse, 1991; Rosaldo, 1988). Más que desplazarse desde un espacio social y geográfico caracterizado por un conjunto particular de prácticas sociales, culturales y políticas hacia otro espacio, en un país diferente, con un conjunto de prácticas a las que la gente se ajusta mientras permanece allí, una reinterpretación de la migración implica reconocer las múltiples combinaciones –no necesariamente coherentes-, de prácticas y relaciones sociales surgidas de la migración transnacional. Esto pone de relieve la idea de que los migrantes y sus prácticas sociales, culturales y políticas pueden transformarse a través de la migración, y que los migrantes mismo pueden intervenir para modificar las instituciones, formas de organización y relaciones sociales prevalecientes (Goldring 1992b: 222-323).” (Martinez Gomez, 2000, p. 7)

Alejando Portes señala que la revolución tecnológica de fines del siglo XX hizo posible el desarrollo de procesos transnacionales entre los migrantes. Portes señala que la disponibilidad de transporte aéreo, teléfono de larga distancia, internet y el correo electrónico proporcionaron las bases tecnológicas para el surgimiento del transnacionalismo en escala masiva:

“Por ejemplo, hace sólo dos décadas no hubiese podido materializarse la imagen de un hombre de negocios migrante de camino al aeropuerto a recoger una consignación de productos extranjeros embarcados el día anterior, mientras habla por su teléfono celular con un socio en el país de origen y envía un fax a otro.” (Portes, *et al*, 2003, p. 24).

Ahora bien, la mayoría de investigadores reconoce que no necesariamente todos los migrantes desarrollan vínculos transnacionales (Portes, 2007) (Landolt, 2008). También, que entre quienes los desarrollan, el transnacionalismo puede implicar solo a una esfera de sus vidas, pero no necesariamente la más central y significativa (Faist, 2000). Del mismo modo, que el desarrollo de procesos transnacionales no significa que las fuerzas de la asimilación en la sociedad receptora hayan desaparecido o debilitado.

En efecto, los debates más recientes sobre transnacionalismo señalan que las conexiones que desarrollan los migrantes entre las sociedades de destino y origen son condición “necesaria pero no suficiente” para hablar de transnacionalismo. Según Guarnizo y Portes, las actividades que realizan los migrantes entre sus localidades de origen y destino (económicas, de envío de remesas, políticas, culturales, comunicativas, financieras...) adquieren carácter transnacional si se vuelven regulares y sistemáticas, que generan un canal interactivo entre ambos lugares denominado como espacio o campo social transnacional. (Blanco, 2007), (Levitt y Glick Schiller, 2004). Este concepto se inspira en la definición de Bourdieu sobre “campo social”, y es definida como:

“un conjunto de múltiples redes entrelazadas de relaciones sociales, a través de las cuales se intercambian de manera desigual, se organizan y se transforman las ideas, las prácticas y los recursos. Las redes pueden consistir en vínculos fuertes o débiles, que contactan a las personas que tienen relaciones transnacionales con aquellos que no las poseen, pero que reciben influencias indirectas de los flujos de ideas, objetos y remesas colectivas dentro de su campo de relaciones sociales”

(Levitt, 1998).

Varios autores han llegado a la conclusión que para hablar de transnacionalismo se requiere que las redes sociales desarrolladas entre “aquí” y “allá” tengan las siguientes características: a) regularidad, b) simultaneidad y c) sostenibilidad (Guarnizo, 2007) (Vertovec, 2002, 2003, 2007) (Levitt y Schiller, 2004). Si las redes sociales cumplen estos requisitos, se conformaría un campo social transnacional, donde se desarrollarían nuevas formas de sociabilidad. Este campo no necesariamente constituye un espacio físico, territorializado y concreto, sino incluye también un ámbito desterritorializado y no-concreto.

Hoy en día para la mayoría de los migrantes la dicotomía entre ser o no ser transnacional es tenue. La mayoría de los migrantes tienen redes con algún nivel de transnacionalismo<sup>10</sup>. La discusión no es si las redes de los migrantes son o no transnacionales, sino en que grado lo son. Del mismo modo, a diferencia de lo señalado por el anterior paradigma asimilacionista, los migrantes de hoy día tampoco

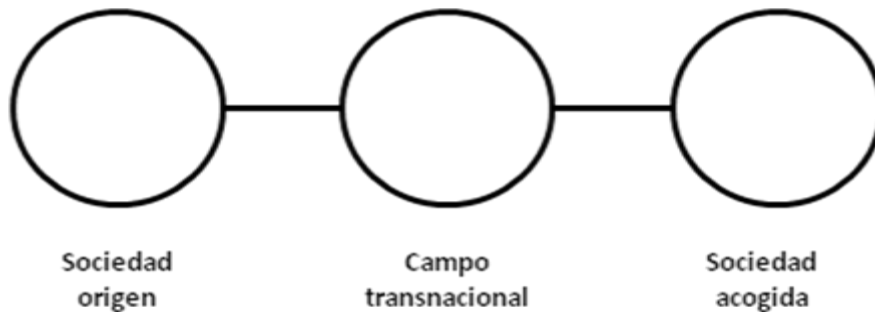
---

<sup>10</sup> En el trabajo de campo con cerca de 300 casos de diferentes colectivos de latinoamérica y áfrica encontramos que aproximadamente el 90% de las redes de los migrantes eran transnacionales.

tendrían una dicotomía entre asimilación o segregación. Se trataría más bien de procesos que se administran de manera simultánea.

El debate entre transnacionalismo y asimilación ha brindado aportes importantes para el análisis de las migraciones internacionales. No obstante, cada uno de estos paradigmas se ha enfocado en el análisis de un aspecto del proceso migratorio. En el caso del paradigma asimilacionista, en el estudio de los elementos económicos, políticos, sociales y culturales que dificultan –o facilitan- la integración del migrante en la sociedad de acogida. En el caso del transnacionalismo, en el estudio de las redes y prácticas desarrolladas por los migrantes con sus localidades de origen, que conforman el campo social transnacional.

**Ilustración 5. Escenarios del transnacionalismo y asimilación.**



Una vez realizada esta revisión de las contribuciones teóricas en este campo, pasemos ahora a describir el contexto de la investigación.





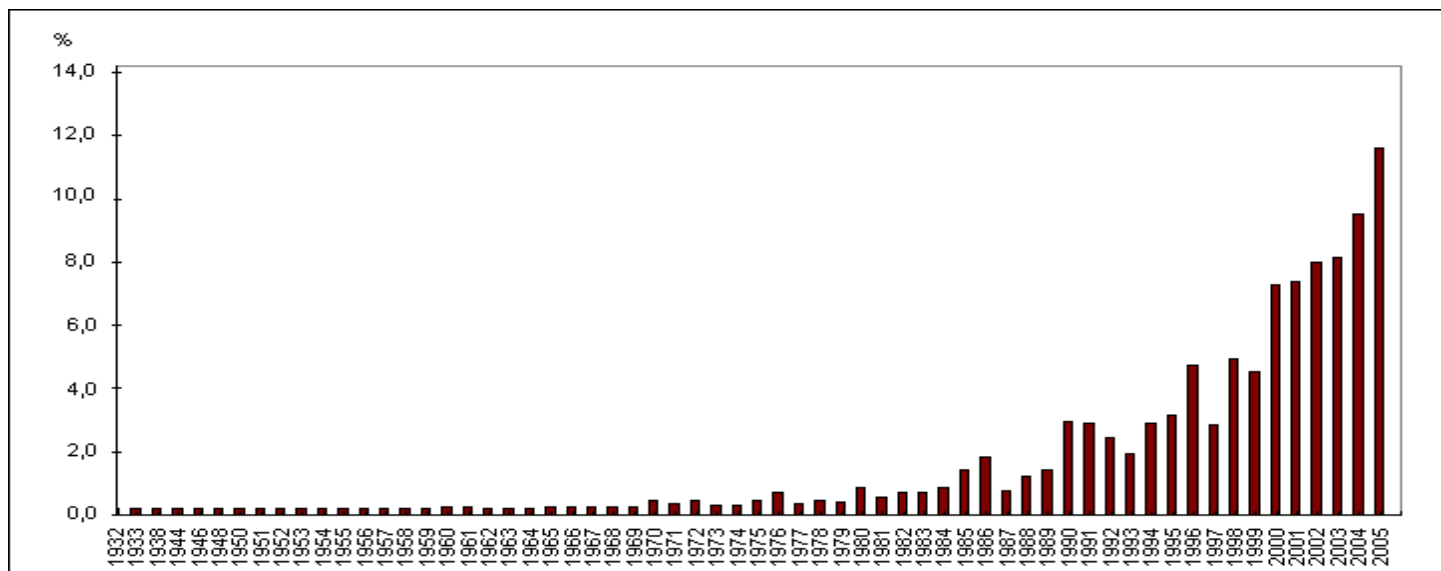
## CAPÍTULO IV. DATOS ESTADÍSTICOS DE LA EMIGRACIÓN PERUANA A BARCELONA

### IV.1. Migración internacional peruana

La emigración peruana empezó a mediados del siglo pasado. Involucraba a un reducido número de personas de los sectores altos de la sociedad limeña peruana, que se dirigían a USA y Europa para estudios y negocios. Con el paso de los años la emigración peruana empezó a incluir a personas de las clases medias de Lima en los setenta y de los sectores populares en los noventa. En este proceso la emigración peruana se extiende desde los distritos más ricos de Lima hacia los distritos más pobres y las principales ciudades de la costa del país (Altamirano, 2000)<sup>11</sup>

El siguiente gráfico ilustra la curva de la emigración peruana en los últimos años se observa el incremento que tuvo a partir de los años noventa.

**Ilustración 6. Proporción de la emigración internacional peruana, por año de migración.**  
**2006**



Fuente: INEI – Encuesta Nacional Continua 2006 (ENCO)

<sup>11</sup> Organizaciones de Peruanos en el exterior. PUCP / Promperu, Lima. 2000.

La acción combinada de la crisis económica de fines de los ochenta y la violencia política del conflicto armado interno entre la organización maoísta Sendero Luminoso y el estado peruano, que afectó a casi la mitad del país, fueron factores que promovieron el incremento del volumen del flujo migratorio de peruanos hacia el exterior.

El destino preferido para los emigrantes peruanos era USA. Sin embargo, el incremento de controles migratorios en ese país desde los noventa redirigió la migración hacia España e Italia en Europa; Japón en Asia; y Argentina y Chile en Sudamérica. Se conformaron nuevos sistemas migratorios entre Perú y estos países, constituyendo la “diáspora peruana” (Berg y Paerregard, 2005)<sup>12</sup>.

El Censo Nacional de Población y Vivienda del año 2007 señala que en Perú hay 6.754.074 hogares, de los cuales 704.746 tienen al menos un miembro residiendo en un país del exterior. Los hogares con emigrantes representan el 10,4% del total de hogares a nivel nacional (INEI, 2008). La mayoría de los hogares con emigrantes son urbanos (645.625 hogares) y pocos rurales (59.120 hogares).

**Cuadro 6. Hogares con emigración por área de residencia (urbana o rural)**

Área de residencia	Hogares con emigrantes
Urbana	645.626
Rural	59.120
<b>Total</b>	<b>704.746</b>

Fuente: INEI. Censos nacionales de Población y vivienda, 2007.

Lima metropolitana es el ámbito con mayor número de hogares emigrantes: 327,731 hogares. La ciudad de Lima concentra a casi la mitad de los hogares emigrantes del Perú. Luego de Lima, los ámbitos con un número importante de hogares emigrantes son los departamentos de La Libertad, Arequipa, Cusco, Piura, Junín y la provincia constitucional de El Callao. Se observa que la emigración peruana es limeña y costera.

---

<sup>12</sup> El quinto Suyu. Instituto de Estudios Peruanos, Lima, 2005.

**Cuadro 7. Hogares con ex miembros que han emigrado, por departamento de origen**

<b>Departamento</b>	<b>Hogares con emigrantes</b>
Lima Metropolitana	327 731
La Libertad	49 963
Provincia de Callao	33 100
Arequipa	29 642
Lima Provincias	28 506
Cusco	24 895
Piura	24 204
Junin	24 271
Puno	22 358
Lambayeque	21 313
Ancash	27 896
Cajamarca	15 822
Loreto	13 779
Ica	13 257
Ayacucho	12 047
San Martin	11 546
Tacna	9 179
Huánuco	8 384
Ucayali	8 050
Apurimac	7 754
Huancavelica	5 067
Moquegua	4 472
Amazonas	4 107
Pasco	3 714
Tumbes	3 778
Madre de Dios	3 011

Fuente: INEI. Censos Nacionales de Población y Vivienda, 2007.

Los datos del Censo Nacional del 2007 permiten conocer las características de los hogares con emigrantes en Perú. Lamentablemente no cuenta con información sobre los países hacia donde han emigrado. No hay un censo de peruanos en el exterior.

El año 2005 la Secretaría de Comunidades en el Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores organizó la información de los consulados de Perú en el mundo<sup>13</sup>. Se encontró que había aproximadamente 2´000,200 peruanos migrantes, la mayoría en situación irregular. En especial en USA y Sudamérica, seguido de Europa.

**Cuadro 8. Condición legal de los migrantes peruanos**

Destino	Condición legal		Total
	<i>Regular</i>	<i>Irregular</i>	
<b>USA</b>	37 %	67 %	992 mil
<b>Sudamérica</b>	47 %	53 %	474 mil
<b>Europa</b>	60 %	40 %	288 mil

Ministerio Relaciones Exteriores, 2005.

El año 2007 la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) realizó un estudio titulado “fortalecimiento a la política de vinculación de los peruanos en el exterior”, que incluyó una encuesta en cinco ciudades del extranjero (Santiago, Guatemala, Miami, Nueva York y Madrid)<sup>14</sup>. El estudio encontró que el 91.87% de la población migrante mantenía vínculos familiares con Perú y que el 80.87% tenía a su esposo/a o conviviente en el Perú. También que el 69.51% declaró no haber adoptado la nacionalidad del país de acogida y que el 47,16% expresaba su voluntad de retorno permanente a Perú. Finalmente, que el 62.65% enviaba remesas regulares a Perú.

Estos datos mostraron evidencias de vínculos transnacionales entre la mayoría de los emigrantes peruanos y sus hogares de origen en Perú.

<sup>13</sup> Peruanos en el exterior 2005. Estadísticas. Secretaria de Comunidades Peruanas en el Exterior. Ministerio de Relaciones Exteriores.

[http://www.rree.gob.pe/portal/aconsular.nsf/f7e99ca6ad554d4505256bff006da07a/16efe0852b45be8e05257123006e8560/\\$FILE/ESTADISTICAS%20PERUANOS%20EN%20EL%20EXTERIOR.pdf](http://www.rree.gob.pe/portal/aconsular.nsf/f7e99ca6ad554d4505256bff006da07a/16efe0852b45be8e05257123006e8560/$FILE/ESTADISTICAS%20PERUANOS%20EN%20EL%20EXTERIOR.pdf) (consultado 4 Agosto 2009)

<sup>14</sup> OIM Proyecto: “Fortalecimiento a la política de vinculación de los peruanos en el exterior”. Encuesta piloto de Caracterización del Peruano en el exterior.

## IV.2. Peruanos en Barcelona

A finales de 1990, la migración peruana a España ocupa el segundo lugar detrás de los migrantes marroquíes. A raíz de una afluencia masiva en 1991, el gobierno español impuso barreras de inmigración para el primer grupo. En ese contexto, ingresar a España por la frontera francesa era una alternativa.

Al comienzo del proceso de migración a España la migración peruana era predominantemente femenina. El año 1997 las mujeres eran el 66% del total de los peruanos en Barcelona, mientras los hombres solo el 34% del total. Diez años más tarde (2007) la proporción de género se fue equilibrando a 51% de mujeres y 49% de hombres, como resultado del proceso de reunificación familiar.

**Cuadro 9. Peruanos en Barcelona 1993-2007**

	<b>Año</b>	<b>Número de peruanos</b>	<b>% mujeres</b>	<b>% Hombres</b>
<b>Peruanos</b>	1993	9,998	57	43
	1997	18,285	66	34
	2003	39,013	58	42
	2007	105,433	51	49

Fuente: Anuarios estadísticos de Extranjería (Escrivá, 2009).

El año 2012 el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), el Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), llevaron a cabo la Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012. La Encuesta se realizó en 97 Consulados del mundo, considerando un muestreo no probabilístico por cuotas de sexo y edad<sup>15</sup>.

En Barcelona la encuesta se aplicó a 699 personas (324 hombres y 375 mujeres) durante los meses de abril y junio de 2012. La mayoría de los encuestados tenía entre 30 y 39 años. Es decir, se trata de adultos en plena edad productiva laboral. Los porcentajes de hombres y mujeres encuestados son casi similares.

<sup>15</sup> El período de aplicación de la encuesta fue del 01 de abril al 30 de junio de 2012. En la ciudad de Barcelona se aplicaron 699 encuestas, 324 a hombres y 375 a mujeres.

Del total de personas encuestadas el 54% fueron mujeres y el 46% varones. Es decir, no hay un sesgo de género en las respuestas. El 44% de las personas encuestadas tenía estudios escolares completos. El estado civil de las personas encuestadas era principalmente casado y/o conviviente. El 54% de las personas se encuentra comprometido, ya sea casado o como conviviente. Luego el 37% declara ser soltero. El tiempo de residencia de los peruanos encuestados es en su mayoría menor a diez años. El 40% de los encuestados tiene de 2 a 5 años de residencia en Barcelona y el 29% entre de 6 a 9 años.

### **Razones para la emigración: una primera mirada**

Los peruanos entrevistados señalaron que las razones por las cuales emigraron fueron por “mejora económica”, “familia”, “contrato de trabajo”, “estudios” o “desempleo en Perú”. Para el 32% de los encuestados las razones para la migración tuvieron que ver con la búsqueda de “mejora económica”. Para el 26% de los encuestados la migración fue por razones de “familia”. Para el 22% de los encuestados fue porque tenían un “contrato de trabajo”. Sólo para el 7% de los encuestados el “desempleo” en Perú fue una razón para migrar. La mayoría de encuestados tenía trabajo en Perú, pero este no cubría sus expectativas

**Cuadro 10**

#### **Razones por la que salieron del Perú los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Razones por la que salió del Perú</b>	<b>%</b>
Mejora económica	32
Familia	26
Contrato de trabajo	22
Estudio	11
Desempleo	7
Otro	3
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

### **Status migratorio**

La situación migratoria de la gran mayoría de los peruanos encuestados es “regular”. Tienen sus documentos en regla. Solo el 3% de los encuestados tienen sus documentos en situación “irregular”. El 97% restante tiene sus documentos de manera regular, como “ciudadanos” nacionalizados, “residentes”. El 33% de los encuestados tienen sus documentos como “residentes”. El 32% tienen sus documentos como “ciudadanos”. El 30% tiene “contrato de trabajo”.

**Cuadro 11**

**Situación migratoria de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Situación migratoria</b>	<b>%</b>
Residente permanente	33
Ciudadano	32
Visa de trabajo vigente	30
Visa de estudiante	2
Situación migratoria irregular	3
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

### **Situación laboral**

En el momento de la encuesta (año 2012) el 58% de los peruanos entrevistados señaló contar con empleo y restante 42% señaló no tiene empleo. La cifra de peruanos en “paro” es alta, considerando que la mejora económica es una de las razones para la migración.

**Cuadro 12**

**Situación laboral de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Situación laboral</b>	<b>%</b>
Sí tiene empleo	58
No tiene empleo	42
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

Las actividades laborales a las que se dedican los peruanos en Barcelona son principalmente de poca especialización. El 44% de los encuestados señala trabajar en servicios domésticos y cuidado personal. Principalmente mujeres. Luego, el 14% señala dedicarse a trabajos como obreros y operarios. Principalmente hombres. Un 11% de los encuestados señala dedicarse a actividades profesionales y otro 11% a servicios diversos.

**Cuadro 13**

**Profesión u oficio de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Profesión u oficio</b>	<b>%</b>
Servicios domésticos y cuidado personal	44
Trabajadores agropecuarios, obreros y operarios	14
Actividades profesionales	11
Servicios diversos	11
Técnicos de nivel medio	9
Jefes y empleados de oficina	6
Actividades relacionadas al comercio	5
Otros (incluye amas de casa, estudiantes y jubilados)	1
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron tener empleo.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

De los encuestados que manifestaron tener empleo, el rango de sus ingresos mensuales fluctúa entre 1.000 y 2.000 dólares americanos (al cambio). Para el 39% de los encuestados sus ingresos mensuales son entre 1.000 y 1.500 dólares y para el 33% son entre 1.500 y 2.000 dólares americanos.



**Cuadro 14**

**Rangos de ingresos mensuales de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Rangos de ingresos mensuales</b>	<b>%</b>
Menos de 300 US\$	1
301 - 500 US\$	0
501 - 1 000 US\$	14
1 001 - 1 500 US\$	39
1 501 - 2 000 US\$	33
2 001 - 3 000 US\$	9
3 001 - 5 000 US\$	3
Más de 5 000 US\$	1
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron tener empleo.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Vivienda**

La gran mayoría de peruanos encuestados en Barcelona viven en pisos alquilados (74%). El 20% de los encuestados viven en viviendas propias.

**Cuadro 15**

**Tipo de vivienda donde habita los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Tipo de vivienda donde habita</b>	<b>%</b>
Alquilada	74
Propia	20
De familia o amigo	6
Otro	0
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

El 98% de peruanos encuestados vive con algún familiar. Es un patrón de residencia de los peruanos en Barcelona, que expresa el funcionamiento de las cadenas migratorias. Es importante destacar que el 54% de los encuestados comparte piso con 3 a 4 familiares, lo que muestra la importancia de las redes de parientes para la migración de peruanos en Barcelona.

**Cuadro 16**

**Número de familiares con los que residen los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Número de familiares con los que reside (rangos)</b>	<b>%</b>
De 1 a 2	27
De 3 a 4	54
De 5 a 6	15
De 7 a más	2
No especifica	2
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Considera a los peruanos que residen con al menos un familiar.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

### **Asociacionismo**

La gran mayoría de peruanos encuestados no participan en clubes u organizaciones de peruanos en Barcelona. Solo el 5% pertenece a una de estas organizaciones. Del 5% de peruanos encuestados que pertenecen a un club u organización, la gran mayoría lo hacen en organizaciones de tipo “cultural” (63%). Menor es la participación en organizaciones de tipo deportivo (13%) y religioso (9%).

**Cuadro 17**

**Pertenencia a clubes u organizaciones de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Pertenencia a clubes u organizaciones</b>	<b>%</b>
Sí pertenece	5
No pertenece	95
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 18**

**Tipo de club u organización de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Tipo de club u organización</b>	<b>%</b>
Cultural	63
Religioso	9
Deportivo	13
Apoyo humanitario	6
Otro (Inc. comercio)	9
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron pertenecer a algún club.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

**Internet**

El 70% de los encuestados utiliza internet para comunicarse. Las redes sociales virtuales son un instrumento útil para la comunicación con personas en Barcelona y en Perú. El internet constituye uno de los principales medios para el mantenimiento de vínculos transnacionales en tiempo real. Otros usos del internet son para búsqueda de información y estudio (61%), para trabajo (54%) y para entretenimiento (43%).

El 87% de las personas encuestadas señalan usar internet. Sin duda un instrumento útil para mantener las redes transnacionales activas en tiempo real. Solo 13% señala no usarlas.

**Cuadro 19**

**Uso de internet de los peruanos en Barcelona (%) (respuestas múltiples)**

<b>Barcelona</b>	<b>No usa</b>	<b>Sí usa</b>	<b>Total</b>
Comunicarse	30	70	100
Información / Estudio	40	61	100
Trabajo	46	54	100
Entretenimiento	57	43	100
Compras o transacciones	79	21	100

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Remesas**

La migración tiene motivaciones económicas, no sólo vinculadas con la situación individual del migrante, sino también con su familia en la sociedad de origen. El 58% de las personas encuestadas señala que envía remesas a sus familiares. Este porcentaje coincide con el 58% de personas que cuenta con empleo actualmente. Se puede deducir que al momento de la encuesta todas las personas con empleo también enviaban remesas a sus familiares, a pesar de la crisis. Sin duda, un indicador de la naturaleza de los contenidos de los vínculos transnacionales entre el migrante en España y sus familias en Perú. Se supone que el 42% que señala no enviar remesas corresponde a las personas que no tenían empleo en el momento de la encuesta.

**Cuadro 20**

**Peruanos que envían remesas en Barcelona (%)**

<b>Peruanos que envían remesas</b>	<b>%</b>
Sí envían	58
No envían	42
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

Entre las personas que señalaron enviar remesas (58%), los resultados de la encuesta permiten identificar que la mayoría lo hace con una frecuencia mensual. El 68% de los que señalaron enviar remesas a Perú, afirman hacerlo cada mes. Probablemente la frecuencia coincide con las fechas de pago de los salarios.

**Cuadro 21**

**Frecuencia de envío de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Frecuencia de envío</b>	<b>%</b>
Quincenal	3
Mensual	68
Cada 2 meses	6
Cada 3 meses	10
Cada 6 meses	7
Una vez al año	4
Otros	1
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota 1:</b> "Otros" incluye eventualmente, en ocasiones y no precisa; <b>Nota 2:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron enviar remesas.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

Los encuestados señalaron que los principales usos de las remesas en Perú tenían que ver con alimentación (50%), educación (32%), y salud (23%). Las remesas con fines productivos son limitados: para ahorro 7%, para vivienda 5% y para negocios 4%.

La mayoría de los encuestados señala que las remesas que envían no se utilizan para negocios ni para ahorros. Tampoco se usan de manera preferencial para educación ni salud, ni vivienda o pago de deudas. Al parecer el dinero enviado como remesas es un ingreso complementario para las familias en Perú, cuyo uso queda a discreción de ellos según las necesidades que tengan que resolver en su día a día.

**Cuadro 22**

**Usos de las remesas de los peruanos en Barcelona (%) (Respuestas múltiples)**

Usos de las remesas	Tiene este uso		Total
	No tiene este uso	Sí tiene este uso	
Alimentación	51	50	100
Educación	68	32	100
Salud	77	23	100
Ahorro	93	7	100
Vivienda	95	5	100
Negocios	96	4	100
Pago de deudas	98	2	100

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Vínculo con el Perú**

El 69% de los encuestados señala visitar a sus familiares en Perú. El ser un colectivo con un alto porcentaje de personas con sus documentos en situación regular facilita el ingreso y salida de España para visitar el país de origen.

La frecuencia de visita de los migrantes peruanos a sus familiares en su país de origen es entre cada uno o dos años. El 17% lo hace cada año y otro 23% cada dos años. Adicionalmente otro 27% lo hace “eventualmente”, en un periodo no definido. Sólo un 32% señala que no los visita.

**Cuadro 23**

**Visita a sus familiares en Perú de los peruanos en Barcelona (%)**

Visita a sus familiares en Perú	%
Sí los visita	69
No los visita	32
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 24**

**Frecuencia con que visita a sus familiares en Perú de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Frecuencia con que visita a sus familiares en Perú</b>	<b>%</b>
Cada seis meses	2
Una vez al año	17
Una vez cada dos años	23
Eventualmente	27
No los visita	32
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

Un dato a considerar es la alta cifra de peruanos que señala tener como objetivo regresar a Perú de forma permanente. El 68% de los encuestados señaló que tenía como proyecto regresar a Perú, a pesar de tener sus documentos en regla en España. ¿Este objetivo sería una de las razones por las cuales los migrantes peruanos mantienen redes transnacionales entre Barcelona y Perú?

**Cuadro 25**

**Intención de regresar al Perú de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Intención de regresar al Perú</b>	<b>%</b>
En forma permanente	68
Por periodos de meses	7
No regresaría	25
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

### **Características generales de los peruanos en Barcelona**

En resumen, los datos de la Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012 nos muestran importantes características de la comunidad peruana en Barcelona.

- a) Las razones para la salir del Perú fueron principalmente económicas, familiares y por contrato de trabajo. En estas tres razones encontramos subyacente el funcionamiento de las cadenas migratorias y las redes migrantes. La mejora económica es parte de un proyecto familiar para la búsqueda de nuevos ingresos. El viaje hacia Barcelona se realiza por las redes familiares y muchas veces se obtienen contratos de trabajo desde Lima para Barcelona por la mediación de los parientes que hacen los contactos con amigos y conocidos.
- b) El estatus migratorio de la mayoría de peruanos es regular. La situación legal no es una barrera para su integración.
- c) En términos laborales el porcentaje de peruanos en “paro” es alto. Casi la mitad no cuenta con trabajo. Lo que tienen trabajo se desempeñan fundamentalmente en actividades de poca calificación, como obreros y servicio doméstico. Sus ingresos están en promedio en los “mil euros”.
- d) La mayoría de peruanos en Barcelona viven en pisos alquilados. Estos pisos los comparten de manera preferencial con otros familiares. Es parte de una estrategia de cadenas migratoria y redes de parientes para reducir los riesgos de la migración, como la pérdida de empleo y la reducción de costos de vida como alimentación, entre otros.
- e) La participación de peruanos en asociaciones es muy baja. Sus redes se construyen principalmente en torno a parientes y amigos de sus parientes.
- f) La gran mayoría de peruanos utiliza internet. Los fines son principalmente para comunicación y distracción.
- g) La mayoría de peruanos también envían remesas para Perú. Es posible que el patrón de residencia en viviendas alquiladas y entre parientes responda a la lógica de ahorrar costos en Barcelona para poder juntar los envíos de dinero a Perú. La frecuencia de envío de dinero a Perú es mensual (coincide con el pago de salarios) y su uso es principalmente para gastos corrientes de la familia en Perú en alimentación, educación y salud.



- h) La mayoría de peruanos también mantiene un vínculo directo con sus parientes en Perú mediante visitas periódicas. El status migratorio y el ahorro en costos de vida permite al migrante visitar Perú.
- i) Finalmente, encontramos que para la mayoría de peruanos el objetivo no es quedarse a vivir en Barcelona, sino regresar a Perú. ¿Esto explica que no compren casas en Barcelona? ¿También que tengan una estrategia de ahorro de costos compartiendo gastos entre familiares? En el siguiente capítulo veremos como es la vida de los migrantes peruanos en Barcelona desde su punto de vista.

### **IV.3. Razones para emigrar: una segunda mirada**

¿Por qué los peruanos emigraron hacia España? En la mayoría de casos se explica por una combinación de factores de “expulsión” en la sociedad de origen y factores de “atracción” de la sociedad de destino.

Estos factores de “expulsión” y “atracción” son de naturaleza objetiva y subjetiva. Factores objetivos de “expulsión” fueron los siguientes: a) problemas económicos, b) la falta de oportunidad laboral y c) el subempleo. Junto a ellos también otros factores subjetivos como: a) la búsqueda de una mejora en la calidad de vida y b) la inconformidad con el *status quo* local.

Del lado de los factores de atracción a la sociedad de destino se pueden identificar las cadenas migratorias, conformadas por migrantes de la familia ya establecidos en España, que facilitan información y recursos para el desplazamiento. También lo que hemos identificado como “el mito del extranjero”, que identifica “el progreso” y “el éxito” con la vida en un país del primer mundo.

Es importante señalar que el aspecto económico tiene una centralidad importante en la emigración. La falta de recursos y oportunidades de mejora laboral están detrás de las motivaciones para la emigración.

En la decisión de emigrar la familia también juega un rol importante. En la mayoría de casos la emigración no es una decisión estrictamente individual, sino familiar, como parte de una estrategia de sobrevivencia grupal.

Veamos algunos testimonios al respecto:

“...Yo he venido a España para ayudar a mi madre/ para ayudar a mi familia/ y para mí mismo/ venir a España es una oportunidad grande que me ha dado Dios ¿no?/ porque.../ aparte que.../ trabajar acá/ osea/ el dinero no es mucho pero.../ en nuestro país vale bastante/ y bueno/ creo que aquí puedo juntar/ llegar a mi país y hacer una empresa/ trabajar duro pues...”. **EDGAR**

Las oportunidades laborales en Perú eran pocas. En país se encontraba en crisis económica. Las pocas oportunidades laborales que había se caracterizaban por bajos estándares de calidad.

En Perú las jornadas laborales son extensas y la mayoría de veces mal remuneradas. Para muchos no se vislumbraba una posibilidad de mejora. Contratos temporales y falta de programas laborales de mediano o largo plazo son importantes estímulos para el proyecto migratorio. La mayoría de veces la presencia de un familiar en la sociedad de destino ayuda a tomar la decisión y es el primer eslabón de la cadena migratoria hacia la sociedad de destino, como se explica en el siguiente testimonio:

“...Es que trabajaba mucho y veía que ya el dinero no alcanzaba / trabajaba en una oficina / trabajaba vendiendo ropa y todo / mi mama estaba en España y justo en el trabajo de mi mamá había una vacante y mi mamá me dice que compre el billete y que me venga ya...” **ÚRSULA**

### ***Género y emigración***

En la decisión de emigrar también hay un componente de género. Desde los ochenta en adelante las mujeres peruanas han incrementado su participación en el mercado laboral. Sin embargo, muchas veces esté en condiciones de subempleo, por debajo de sus calificaciones y expectativas iniciales.

El ingreso de las mujeres al mercado laboral ha incrementado sus expectativas. Un testimonio recurrente es la crítica de las mujeres peruanas al “conformismo” de los hombres con sus “miseros sueldos”.

En el caso peruano las mujeres fueron las primeras que emigraron hacia Barcelona, buscando un nuevo proyecto acorde a sus nuevas expectativas. La migración constituye la expresión de un importante cambio en las relaciones, roles e identidades tradicionales de género.

“...Las mujeres se vienen por que los hombres de Perú nunca las han ayudado en nada. Solo tener hijos / y luego / ni siquiera darles lo necesario para vivir bien / Los hombres no tienen valor / No tienen valor en términos de...de coraje / de luchar / ¿me entiendes? / ellos prefieren estar allí con su mísero sueldo / jugando futbol los sábados y domingos / en cambio la mujer piensa / mi pobre hijo no va a ir a la universidad nunca / porque no tendrá más / ¿Entonces la pobre mujer que tiene que hacer? / sola hacerse camino e irse a cualquier punto del mundo a buscar algo / pero el hombre no / son muy escasos los hombres peruanos que se vienen ellos primero ¿no?...” **LESLIE**

### ***Mito del “extranjero”***

El mito del “extranjero” es también un importante factor de “atracción” hacia la sociedad de destino. Este “mito” parte de la visión crítica que el migrante tiene sobre sus posibilidades de desarrollo y mejora de la calidad de vida en Perú, así como la visión idealizada de la sociedad de destino. La visión sobre el Perú es negativa y de España positiva. Desde esta perspectiva se percibe como a la migración como la única opción para mejorar la calidad de vida personal y familiar.

“... ¿Por qué crees que tanta gente quiere irse de Perú? Por el sueño pues hijo / por el sueño / La concepción de la vida / de tener su casa propia / de poder educar a sus hijos / y que sepan cuatro idiomas / inclusive de adquirir determinados niveles de convivencia con gente que no ha podido tener en Perú...” **MANUEL**

“...El deseo de superación / porque en Perú me iba a costar mucho superarme / un familiar que me dio la opción y me propuso hacer una gestión para poder venir / y ante eso no se puede negar uno para progresar...” **ROBERT**

### ***Cadena familiar***

En muchos casos la migración es un proyecto familiar que conformará una nueva cadena migratoria y culminará con la reunificación familiar.

Detrás de la migración hay una estrategia económica para la mejora de los ingresos de la familia. También fuertes vínculos emocionales, que en muchos casos se intensifican, paradójicamente, con la separación física entre el migrante y su familia.

La separación física entre los miembros de una familia afecta al migrante y su familia en la sociedad de origen. Son recurrentes los episodios de tristeza y depresión, el sentimiento de “vacío” por la separación, que se busca resolver con la reunificación familiar. La nostalgia por la pérdida de la cohesión familiar originaria, producida por la emigración de uno de sus miembros, se vuelve también un poderoso factor para la cadena migratoria y la reunificación familiar.

“...Cuando los tres chicos se fueron de Perú fue muy triste / ya no tenía paz / mejor dicho / o consuelo que se yo / me sentía muy sola / La verdad que no sé cómo explicar / tristeza / claro estaba con mi esposo / tenía dos chicas / dos empleadas que me consolaban mucho y mis hijos me llamaban casi todos los días. Lloraba todos los días / y yo cada vez que llamaba mi hija lloraba y Luis Manuel se molestaba / Mamá trata de / acá estamos nosotros / ella está sola / al escucharte llorar / imagínate ella solita allá...” **LUISA**

“...mi esposo estuvo primero en España y entonces a los seis meses decidí venir acá / fue una decisión familiar / Bueno fue un vía crucis sinceramente sacar la visa para mí y para mis hijos / la gente en el Perú no te ayuda a llevar una vida tranquila/ sobre todo el entorno / normalmente siempre te hacen pensar cosas negativas / Cuando estás sola vas a una reunión / saben todos que tu marido está en el extranjero / vienen y te dicen tanto tiempo solo que no se qué las europeas esto y el otro...” **SARA**

Conversando con los peruanos en Barcelona hemos encontrado que en muchos casos que la emigración no es solo una decisión personal sino parte de una estrategia familiar, que combina aspectos objetivos y subjetivos, vinculados a lo económico en el primer caso y a las expectativas de progreso en el segundo caso. Junto a ello, también es preciso mencionar que hay factores afectivos que también juegan un importante papel en la reagrupación familiar. No todo es únicamente elección racional o cálculo costo – beneficio. También los sentimientos y la subjetividad juegan un papel importante.

Para la mayoría de los peruanos el ingreso a España fue de manera “irregular”. En su primera etapa muchos se sentían desprotegidos. Recurrían a redes de parientes y paisanos para conseguir recursos e información sobre oportunidades laborales, vivienda, servicios y, entre otros, como señala una informante peruana:

“...sin el apoyo de mis hermanos en Barcelona no hubiera podido viajar a España. Ellos me enviaron dinero y el pasaje. Luego que venció mi visa de turista quede como irregular. Para conseguir mis papeles tuve que esperar la regularización. Mis primeros trabajos los conseguía por recomendación de mis hermanos y luego de amigos peruanos que iba conociendo. Ellos eran como mi familia...” **MARIELLA**

Los vínculos con otros peruanos eran importantes porque proveían apoyo social y emocional. En la primera etapa las redes con otros peruanos en España son importantes y los vínculos transnacionales con el Perú también, para el envío de remesas. El sentido de “peruanidad” se incrementa. En el espacio público los restaurantes de comida peruana y las asociaciones de peruanos son lugares de encuentro con otros compatriotas, como lo señala Fernando:

“...Al principio extrañas todo. Tu país, tus costumbres, tu comida, tu música, tus amigos. Extrañas todo. Con el tiempo vas conociendo otros amigos en fiestas y reuniones de peruanos. Yo fui haciendo amigos en fiestas de peruanos. Allí conocía amigos y nos ayudábamos...” **FERNANDO**

Con el paso del tiempo, en un segundo momento, cuando la mayoría de peruanos ya tiene sus documentos en regla y conoce mejor las reglas de juego de la sociedad española, se incrementa el número de nativos españoles en sus redes personales. El proceso de asimilación se incrementa, porque es percibido como una manera, necesaria, de mejorar su situación en la sociedad receptora, como señala Sandra:

“...Luego de un tiempo de adaptación, tienes que incorporarte y adaptarte a la sociedad española. Conocer sus costumbres es importante, porque este es tu hogar. Para ascender tienes que aprender de ellos...” **SANDRA**

Hasta aquí las razones que motivaron la emigración. Nos centraremos a continuación en la percepción del proceso migratorio desde la perspectiva de sus protagonistas.



## **CAPÍTULO V. BARCELONA DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS PERUANOS**

---

Desde una perspectiva antropológica el proceso de adaptación no sólo implica la obtención de la nacionalidad y ciudadanía española, sino también la integración en los diferentes ámbitos de sociabilidad en los que el migrante desarrolla su vida cotidiana, desde el mundo del trabajo hasta la familia.

El proceso de adaptación es dinámico. Varía conforme pasa el tiempo. Los diferentes ámbitos de sociabilidad por los cuales el migrante transcurre tienen códigos propios y reglas de juego particulares. En cada uno de ellos el migrante realiza prácticas de sociabilidad real, las cuales dejan su impronta en la estructura y composición de sus redes personales, como veremos más adelante.

En términos generales, para la mayoría de los migrantes peruanos el ingreso a España fue como “irregulares”. Este punto de partida expresaba una condición de ciudadanía precaria, sin los mismos deberes y derechos que los nativos y pocos recursos para obtener un trabajo. En la mayoría de casos los migrantes tampoco hablaban la lengua nativa: el catalán.

La migración produce una “descontextualización” de la cultura originaria. De esta manera, durante el proceso migratorio el migrante tiene que reinventar sus esquemas culturales, para que vuelva a ser un instrumento útil para la acción social (un “modelo de” la realidad y un “modelo para” la realidad, como diría Clifford Geertz) con las nuevas personas con quienes interactúa en la sociedad de destino.

En su primera etapa como migrantes muchos peruanos recurren a sus redes de parientes, como estrategia para conseguir recursos e información sobre oportunidades laborales, vivienda, servicios, amistades, entre otros. Para los migrantes, en un primer momento, Barcelona es una ciudad nueva y desconocida aun por explorar. Las convenciones de comportamiento de sus habitantes son desconocidas. Más aun, considerando el perfil multicultural de Barcelona, cuyos espacios públicos se caracterizan por su alta diversidad cultural.

En ese primer momento los vínculos con otros peruanos (paisanos) son importantes, porque proveen apoyo material, social y emocional. Especialmente en un momento en el cual las redes originarias están en Perú y no se conocen personas en Barcelona.

En el espacio público los restaurantes de comida peruana y las asociaciones de peruanos son espacios de encuentro con otros compatriotas. El migrante tiene que volver a reconstruir una nueva red de contactos y comprender los códigos culturales de la ciudad y sus habitantes. Los migrantes más antiguos van enseñando a los nuevos la cultura local, brindando las claves para que el proceso de integración sea más rápido y exitoso. En esta primera etapa el sentido de "peruanidad" también se suele incrementar, en oposición a la cultura local que todavía se desconoce, se percibe como extraña y en ocasiones, poco amigable con los extranjeros.

Conforme va pasando el tiempo el proceso de asimilación del migrante se incrementa. El peruano conoce mejor los códigos locales y en muchos casos cuentan con sus documentos en regla. Se incrementa el número de amigos españoles en sus redes personales.

Se observa que los vínculos familiares constituyen el soporte para las cadenas migratorias entre Perú y España. Sin embargo, los vínculos de parentesco sufren una variación también durante el proceso migratorio. Los roles e identidad se modifican, especialmente en el caso de las mujeres. Este es uno de los aspectos que el migrante observa cuando se reencuentra con sus familiares en Perú e identificar las diferencias entre sus familiares en Perú y España.

El mundo del trabajo tiene una centralidad fundamental en la vida de los migrantes. Es motivo de permanente preocupación. De ello depende la posibilidad de una mejor calidad de vida en España y también para enviar remesas a Perú. Para muchos migrantes la situación de irregularidad se expresa en mayores jornadas laborales y bajos salarios. Por lo general, el tiempo libre es para buscar trabajo para conseguir más dinero. El tiempo de ocio es limitado. Para muchos la jornada de trabajo es de lunes a domingo, incluyendo feriados, en jornadas extensas de doce horas por día. Muchas veces se combinan diferentes trabajos para obtener la mayor cantidad de ingresos posibles.

Por regla general, los primeros trabajos se suelen conseguir por información y recomendación de parientes y amigos cercanos. Estos primeros trabajos suelen ser temporales y en ocupaciones sin mayor especialización. La volatilidad de los primeros trabajos es grande.



El espacio laboral es un espacio de sociabilidad con otras personas, muchas de las cuales proceden de otras tradiciones culturales. Para los peruanos es un ámbito particularmente importante para aprender los nuevos códigos culturales de la sociedad receptora. En sus primeras etapas muchos peruanos señalan sentir un trato diferenciado por ser extranjeros.

La amistad es diferente en la sociedad de destino. No sólo por la diferencia entre códigos culturales, sino también por el tiempo que dispone el migrante. Muchas veces no es fácil mantener la continuidad de los vínculos de amistad, que suelen ser débiles y volátiles, por la misma precariedad de su situación laboral, económica, legal, entre otros. La diferencia con el sentido de amistad que había en la sociedad de origen siempre se manifiesta con nostalgia y aprecio.

La manera como se organizan los roles e identidades entre hombres y mujeres es un temas de análisis por parte de los mismos migrantes. Las mujeres sufren cambios en su estructura de roles e identidades de género. La cultura de género tradicional de Perú se ve cuestionada, porque se percibe como “machista”.

Para muchos migrantes la distancia no diluye las relaciones familiares. Estos vínculos de parentesco son indicador de vínculos primarios a la distancia; expresión de relaciones vivas y funcionales, cuyos contenidos tienen que ver fundamentalmente con sentidos de pertenencia muy intensos como miembros de una misma familia, que lleavn a cabo prácticas de ayuda mutua, material y emocional, que a pesar de la distancia, se hace de manera incondicional.

Veamos a continuación la descripción que los peruanos en Barcelona realizan, desde su propio punto de vista, sobre sus experiencias de sociabilidad durante el proceso de adaptación a su nueva vida en Barcelona.

## **V.1. Primeros pasos**

El ingreso a la sociedad de destino marca el inicio del proceso de adaptación del migrante. Este proceso conlleva a un “shock cultural” fuerte. Es un momento muy intenso. Las redes originarias están lejos y no hay redes en la sociedad de destino. La ciudad es nueva y desconocida. Los hábitos culturales de sus habitantes son desconocidos.

Salvo los contactos de la cadena migratoria, el migrante tiene que volver a reconstruir una nueva red de contactos y comprender los códigos culturales de la ciudad y sus habitantes. De manera implícita, el proceso de adaptación del migrante tiene como “Línea Base” su cultura originaria, que es el punto de partida del proceso de adaptación cultural.

En general, la cultura de una persona se encuentra estrechamente ligada al contexto de socialización. La migración produce una “descontextualización” de la cultura originaria. De esta manera, durante el proceso migratorio el migrante tiene que reinventar sus esquemas culturales, para que vuelva a ser un instrumento útil para la acción social con las nuevas personas que encuentra en la sociedad de destino.

Aspectos nuevos y cotidianos de la vida diaria del migrante, como la comida, el transporte o la convivencia con los vecinos permiten al migrante identificar el cambio.

“...no me acostumbro su comida / no me acostumbro / después que mas / el taxi / y aquí no hay cuanto para negociar / tu subes llévame a tal sitio y ahí funciona el taxímetro / Después que mas / sus palabrotas que dicen / para mi es grosería pero para ellos es el pan de cada día / hablar no normal / normal / eso me choco un poco / y de ahí que mas / eh la / bueno a mi me choco mas sobre todo porque yo salía de aquí de mi casa / vecino buenas / vecina buenas tardes / pero allá no / cada uno hace su vida / de su casa al trabajo / del trabajo a su casa / a una fiesta / a una reunión que se yo /para mí el ambiente de allá la sociedad / un poco frio...” **CORINA**

“...La primera impresión fue muy fuerte / no me gusto / estaba punto muchas veces de irme de regreso a Perú / pero bueno / Lo que más me aguanto para no regresar es que si había tomado la decisión de venirme aquí a salir adelante tenía que llegar a mi país al menos no con la cabeza gacha sino al decir menos he luchado / siempre existe de todo en la vida / en toda partes del mundo existe la gente que se cree más que otras personas / eso no / eso lo contrario me hizo sentir más fuerte para poder salir adelante / ahora eso me lo echo de espalda / ahora me rio / ahora me ri o/ antes quizás me dolía / ahora no / ahora me enraza más todavía cuando la gente es así...” **JORGE**

La ciudad parece un laberinto desconocido. Explorar la ciudad, sus espacios y ritmos es parte de los primeros pasos del migrante ¿Cómo es la ciudad? ¿Cuál es su dinámica? ¿Sus espacios?

“...Empezar de cero / cuando mi hermano se iba a trabajar yo no podía movilizarme en Barcelona / porque Barcelona es grande ¿no? / el metro / yo tenía que esperar a mi hermano que venga para poder salir con él / un día yo cojo el metro y me perdí /...” **FERNANDO**

“...primero salíamos una cuadra / mirando por donde era y como regresar / después dos cuadras / y después vamos caminando de frente a la iglesia / vimos una torre / vimos una parada / vimos San Jordi café / y allí nomás teníamos que caminar para la casa / Ochenta y ocho la puerta / y así poco a poco / poco a poco ya nos fuimos / y si nos perdíamos preguntábamos por donde llegar a Sol y París / y ya nos decían / y cuando vinimos a vivir aquí también / de aquí por ejemplo para ir a la rambla / todavía no sabíamos como tomar el bus / y ni sabíamos cuanto costaba el bus / el euro no sabíamos manejar muy bien / Así que a pie nos íbamos de acá hasta el ayuntamiento / paseábamos / y regresábamos a pie...” **LUIS**

La percepción que el emigrante tiene de Barcelona es producto de la comparación con su ciudad de origen. El uso de los espacios, la brecha entre ricos y pobres, la organización de la ciudad, la calidad de sus servicios públicos, son algunos aspectos que son considerados.

“...en realidad todo es muy diferente / empezando por los espacios mismos / aquí no puedes tener carro porque no puedes encontrar un sitio para estacionarte / en cambio en Lima te estacionas donde te da la gana / la diferencia entre pobreza y riqueza/ aquí es fuertísima también / pero no la ve z/ no la vives porque / no sé / la gente que tiene billete está en Pedrales / no sé / tal vez es porque no me he relacionado con esa gente / yo no lo he vivido directamente / en cambio yo si he vivido experiencias allá con gente que tiene billete / aquí no veo pobreza pobreza / en cambio allá la vez / la organización también / allá es mucho más desordenado / es cierto que también ha mejorado el tema de limpieza allá / pero yo la veo una ciudad mucho más limpia /

también el mismo estilo de la ciudad / o sea es mucho más / los edificios tienen una forma como si vivieran en una época pasada / No lo digo en cuanto a feo / sino que parece que se quedaron en la edad media / todos los servicios públicos también / aquí tienes más o menos bien / aquí se quejan en realidad pero para mí los servicios públicos son una maravilla / porque yo los comparo con los que son allá / y aquí el servicio público que te quita el sombrero...”

**FERNANDO**

“...todo en Barcelona me parecía antiguo / entonces / yo decía / como la gente quiere vivir en esta antigüedad / por favor / es mas / cuando pasaba por el barrio Gótico / yo decía / Dios mío pensar que en Perú nadie quiere vivir en sitios así (risas) / claro / nadie quiere vivir en Barrios Altos ni en Barranco / la zona vieja / y acá todo el mundo quiere vivir en esos sitios feos / húmedos ¿no?/ ves la diferencia...” **LESLIE**

El perfil cosmopolita de Barcelona es un aspecto importante. Los espacios públicos de la ciudad son lugares de encuentro entre sus habitantes y se caracterizan por su alta diversidad cultural. Las calles y plazas, cafés y tabernas de la ciudad son espacios de encuentros interculturales entre personas de diferentes lugares del mundo. Es una experiencia nueva para la mayoría de migrantes peruanos.

“...No se puede negar que es una ciudad muy hermosa para visitar y hacer turismo / no se cansa uno / te vinculas con un montón de gente de varias nacionalidades...” **ROBERT**

“...Es como la capital del mundo para mí / porque hay gente de todos lados / como una pequeña capital...” **MARIELA**

***Lazos familiares***

Los vínculos familiares constituyen el principal soporte de la cadena migratoria que permite la migración de Perú a España. Las lealtades asumidas desde la lógica de los compromisos familiares son una de las características de la cohesión de las cadenas migratorias de los peruanos. Sin embargo, los vínculos de parentesco no son estáticos. Estos varían con la distancia geográfica y el tiempo. El principal cambio lo observa el migrante cuando arriba a la sociedad de destino y se reencuentra con sus

familiares después de un tiempo y logra identificar las diferencias entre el familiar en la sociedad de origen y el familiar en la sociedad de destino.

“...Yo los dejé muchos más tiernos / son más jóvenes que yo / ya los he encontrado a uno con veintisiete / veintiocho años y al otro con veinticuatro / veinticinco / veintiséis años / ya no encontré a ese chiquillo todavía inocente ¿no? / Eran más hombres / miraban por ellos mismos / tenían sus propias ideas / era volver a empezar a conocerlos / son diez años de desconectarnos con ellos / no es lo mismo convivir día a día / verle sus virtudes y sus defectos / es volver a empezar a conocer a tus hermanos / los veías ya este mas maduros / más grandes / era volver a reconocerlos / incluso físicamente han cambiado mucho / de haberlos dejado con setenta kilos y encontrarlos con ciento diez kilos...” **FERNANDO**

“...los hermanos cambian / la familia cambia / las amistades cambian / los hermanos cuando nos encontramos fuera de nuestras tierras nos queremos / nos ayudamos / pero también hay intereses propios / hay un limite en que te pueden echar una mano / luego cada quien trabaja / cada quien se desenvuelve independientemente y cada quien vela por sus intereses / hay que ser muy unidos para mantener esa unidad y no se pueda romper / porque en un país capitalista / donde se mueve todo por dinero / muchas familias se han roto / son problemas que se han visto / muchas familias por el problema de los gastos / de la comida / la renta / el agua / la luz / se han roto...” **FERNANDO**

### ***Vínculos de amistad***

La amistad es un aspecto importante en el proceso de integración del migrante a la sociedad de destino. Después de los parientes, los amigos conforman un segundo círculo de sociabilidad importante para el proceso de integración.

La migración implica dejar buena parte de las redes iniciales. En la sociedad de destino el migrante cuenta con algunos contactos iniciales, fundamentalmente eslabones de su cadena migratoria, como suele ser el caso de los familiares pioneros.

En un primer momento, para el proceso de integración se tiene que conformar nuevas redes de amistad en Barcelona. Es un proceso problemático, con su propio

tiempo de resolución. La sensación de soledad y aburrimiento es una constante en los primeros días del ingreso a la sociedad de destino.

“...En Perú yo tenía todo / mi familia / mis amigos / muchas cosas / cuando vine a España se perdió gran cosa de eso / no relacionaba muy bien y durante cuatro meses me aburría/ totalmente me aburría / no hacía muchas cosas / jugaba un poco con mi hermano / pero no me acostumbraba mucho a las horas / estaba un poco mal / lo principal era que no tenía amigos se podría decir / y por eso no me gustaba / no conocía nada / me parecía una ciudad muy silenciosa / porque estaba muy acostumbrado al ruido / vivía en el centro de Huancayo / extrañaba ver a niños jugar en las pistas en Perú / en Perú yo veía eso / bastantes niños jugar en las pistas / era normal y en España no / muy pocas personas iban a los parques / al final me di cuenta que casi todos estaban en sus casa jugando al ordenador / no me acostumbraba a esa vida / me parecía raro / a mi me gustaba mucho jugar / correr / pasear / salir irme por la ciudad...” **EDUARDO**

Para volver a conformar redes se tiene que ir conociendo los códigos culturales nativos. De parte del migrante implica el desarrollo de competencias interculturales, por las cuales aprende la cultura de la sociedad receptora. El encuentro entre personas de nacionalidades diferentes es el encuentro entre dos sistemas culturales diferentes, que al inicio se percibe cierto recelo y desconfianza.

“...Yo creo que la parte más difícil era vencer el recelo de los catalanes / cuando yo llegue estaba de moda la banda de los peruanos/ una banda de ladrones en la carretera / quieras o no el mal ejemplo arrastra / entonces te meten en el mismo saco / el hecho de ser migrante hace que te miren con cierto recelo / vencer ese recelo no fue sencillo / no es que yo me sintiera discriminado / la gente con que yo trate no es que tuviese prejuicio contra los migrantes / simplemente tenía desconfianza / no es que eran racistas / no puedo decir que eran racistas / no tenían un prejuicio contra los migrantes en general / sino simplemente había venido un tipo que no se parece a nosotros / no es que lo odie sino simplemente desconfió / pero poco a poco te vas ganando la confianza / el día a día / tomas una taza de café en el mismo bar que toman ellos / ya le saludas / poco a poco la gente va viendo que tú no eres alguien que viene a amenazar ni sus bienes ni su integridad / sino simplemente

viene a vivir al mismo pueblo donde están ellos/ a trabajar y hacer las cosas de manera más honesta posible...”. **CARLOS**

La amistad es diferente en la sociedad de destino. No sólo por la diferencia entre códigos culturales, sino también por el tiempo que dispone el migrante. La vida cotidiana del migrante está definida por la búsqueda de oportunidades laborales para conseguir mejores ingresos. Por lo general los migrantes trabajan en una o dos ocupaciones laborales, porque además de requerir dinero para subsistir tiene que enviar también remesas a Perú.

“...lo que ha marcado mucho mis tipos de amistades / ha sido el hecho que salga o no cada fin de semana/ como he trabajado mucho tiempo / y he regresado en las noches / entonces no he salido tanto / como no salgo no fortalezco la relación...” **FERNANDO**

Muchas veces no es fácil mantener la continuidad. Los vínculos de amistad suelen ser débiles y volátiles, por la misma precariedad de su situación laboral, económica, legal, entre otros. La diferencia con el sentido de amistad que había en la sociedad de origen siempre se manifiesta con nostalgia y aprecio.

“...yo tengo amigos entre comillas / amigos / amigos son muy pocos...”  
**SANDRA**

“...extrañas por ejemplo la forma de hablar / los chiste lo entiendes más rápido/ todo/ por ejemplo con el grupo este de catalanes también me siento muy bien porque ya aprendí como hacer las bromas para ellos / cosas así / pero con los peruanos siempre como que tienes una cercanía inmediata en todo...”  
**MARIELLA**

### ***La vivienda***

La vivienda es un aspecto importante del proceso de adaptación. En un primer momento los migrantes suelen alquilar cuartos en pisos pequeños y precios altos, compartidos con otras personas, muchas veces desconocidas.

En muchos casos los peruanos sienten que cambia su sentido de privacidad, por estar acostumbrados a vivir en casas amplias y con parientes cercanos. Para

conseguir el alquiler de una habitación se suele recurrir a las redes disponibles, como familiares y amigos.

“...con Jesús estábamos buscando una habitación / y unos amigos suyos de Perú compraron un piso y querían alquilar una habitación / salió a la conversación el tema del alquiler / y ese mismo día dijimos tal fecha nos vamos a mudar al piso / era una cocina y dos habitaciones y la sala / pero la habitación del señor era grande y la habitación que nos alquilaba a nosotros era pequeña / con Jesús compartíamos la habitación / cada uno con sus camas independientes / esa vez nos cobró 400 euros....” **CORINA**

En esta primera etapa de adaptación la tasa de movilidad de los migrantes es bastante alta. Las mudanzas de un piso a otro son frecuentes en periodos cortos de tiempo. Aspectos a considerar son el precio del piso, la distancia del trabajo o las relaciones con quienes se comparte el piso.

“...cuando busco piso es mínimo para estar nueve meses / salvo que se presente algún problema / la primera vez compartí habitación con una amiga / estuvimos compartiendo cuatro meses juntos / de ahí nuestro objetivo era buscar un piso para vivir juntas / buscar una persona más / tener un piso / pero es muy caro / entonces decidimos buscar cada una nuestro piso / ella marche / en cambio yo me fui a Gran viay ahí donde conocí a Luisa / ya después me marche / estado viviendo con una mujer divorciada con niños pero muy difícil la mujer / era Catalana / de jodida hasta no más / ya en verano me quede / me fui a vivir a Nápoles / estuve cuatro meses / luego marche un mes al piso de Patricia /marche a Perú dos meses / ahora he regresado y estoy en un nuevo piso...” **SANDRA**

Las reglas de uso de los pisos también son diferentes a Perú. Son pisos compartidos con personas que tienen hábitos y costumbres particulares, que exigen reglas de convivencia mínimas para el uso de espacios comunes internos como el baño, la cocina, la sala, entre otros. También reglas de convivencia con los demás vecinos del edificio, acostumbrados a códigos de comportamientos más estrictos. Todo ello implica un aprendizaje de nuevos hábitos y costumbres.



“... si tienes una reunión en tu casa tienes una hora durante la semana para hacer ruido / claro / cualquier día invitas a alguien a cenar a tu piso y te van estar llamando a la policía / cosas de esa que te limitan hacer ese tipo de invitaciones / entonces es mejor salir...” **SANDRA**

### ***El mundo del trabajo***

El trabajo tiene una centralidad fundamental en la vida de los migrantes. Es motivo de permanente preocupación. De ello depende la posibilidad de una mejor calidad de vida en España y también enviar remesas a Perú. Para muchos migrantes en situación de ilegalidad la extensión de las jornadas laborales y su precariedad son aspectos significativos. El tiempo de ocio es limitado.

La búsqueda de trabajo es una preocupación constante para el migrante. Es un proceso difícil por su alta precariedad y volatilidad en sus inicios. La movilidad laboral es intensa y en periodos reducidos.

Las horas de trabajo absorben la mayor parte del tiempo del migrante. No es exagerado señalar que se trabaja de lunes a domingo, incluyendo fines de semana e inclusive feriados, en jornadas extensas de más de diez horas. Muchas veces se combinan diferentes trabajos para obtener la mayor cantidad de ingresos posibles.

“...durante el primer año te dedicas solo a trabajar / no piensas en otra cosa...”

**CARLOS**

“...La vorágine laboral / los tiempos de trabajo/el horario de trabajo no nos permite / y todo migrante acá lo primero que tiene que asegurar es sus ingresos / para tener una vivienda / para su alimentación / entonces eh.../ lo primero que tiene que ver es eso ¿no? y las jornadas laborales extensas y la precariedad del trabajo / que es muy significativo / es motivo de preocupación diaria para los migrantes...” **EDUARDO**

“...como trabajaba domingos y feriados / trabajaba en la mañana / sea sábado y domingo en la noche / por decir / pero después todo mi dinero era mi pensamiento...” **ÚRSULA**

“...ingresaba a trabajar a las seis de la mañana y salía a las ocho de la noche / todo el día me lo pasaba en el trabajo / luego el fin de semana que no estaba en el café me iba a cuidar niños para una pareja de esposos...” **SARA**

Los primeros trabajos se suelen conseguir por información de parientes y amigos cercanos. Estos primeros trabajos suelen ser temporales y en ocupaciones sin mayor especialización. La volatilidad de los primeros trabajos es grande. Los trabajos conseguidos van definiendo una nueva ruta laboral para el migrante en España.

En sus inicios el migrante está en etapa de exploración de las opciones laborales y sus primeros trabajos son poco calificados y poco remunerados. Normalmente, en actividades que no realizaba en Perú, lo que les agrega mayor impacto al shock cultural en el ámbito laboral.

“...Normalmente el trabajo que hemos tenido / lo hemos hecho entre nosotros los hermanos / siempre hay una costumbre / aquí en Barcelona somos un núcleo muy fuerte ¿no? / somos varios hermanos y primos hermanos / mucha familia que entre ellos si uno tiene un trabajo lo mete al otro y así estamos / nuestro núcleo laboral ha sido siempre eso / si hemos salido de un trabajo / no encontramos trabajo uno ha buscado / yo he buscado / metí a mis hermanos / así hemos estado siempre / ahora mismo estamos trabajando los tres hermanos de nuevo / por mucho tiempo hemos estado buscando un trabajo y allí estamos / siempre nos estamos echando un cable el uno al otro / si uno se queda sin trabajo / hablamos con el jefe para que lo integre al otro y así estamos...” **FERNANDO**

“...Yo conseguí mi primer trabajo a través de una amiga de unas de mi primas / y nada / entre a trabajar ahí / ese fue el primer trabajo que tuve / allí dure dos meses creo / dos meses creo / no me acuerdo / dos meses / fue un choque fuerte / en Perú nunca había trabajado / vine a trabajar aquí / fue una experiencia (risas). **JORGE**

“...para suerte mía / al mes que llegue conseguí un trabajo / en cual estoy hasta la actualidad / ya voy cumplir diez meses en el trabajo que conseguí / como todos aquí se conseguí los trabajos por recomendación / te comunican / primero fue chocante porque hice algo que nunca hubiera hecho en Perú / se volteó la moneda / porque lo que era allá en el Perú acá no lo hice / coger una escoba / un trapo para limpiar / fuera de esto / fue chocante / fue un momento de diez minutos / uno se siente dolido en el orgullo / pero eso pasa / no soy el primero ni el único que llega hacer esto / son muchas personas / al final al cabo

el trabajo dignifica al hombre / el oficio fue chocante en principio / fue unos cinco minutos que se siente uno dolido a lo que luego llego a ser / pero después paso / ahora ya estoy adecuado a lo que estoy haciendo ahora / en el Perú me desempeñaba de profesión diseñador gráfico / trabajaba en una editora que sacaba publicidad de revistas / gigantografías / afiches / todo lo que embargaba lo que era publicidad...” **ROBERT**

La situación legal es un aspecto importante a considerar en las opciones para conseguir trabajo. Para aquellos migrantes que aun no han regularizado sus documentos las posibilidades de conseguir un trabajo en mejores condiciones son menores.

“...fue un chasco más grande / llegue y pensé que al día siguiente estaría trabajando / estaba segurísima que llegando al día siguiente ya iba estar trabajando / estaba bien convencida de eso y no fue así / Fue imposible por decirlo / todos querían trabajadores con papeles en fabrica / incluso para ser cajera pedían documentos...” **SARA**

“...no me daban trabajo / porque no tenía la tarjeta de residencia / tenía un resguardo nada mas / un documento pequeño donde indica que tus documentos estaban en tramites / pero las empresas no te dan trabajo porque tenían miedo a que les pongan multa al momento de dar trabajo a las personas que no tenían documentos...” **CORINA**

Aun con los documentos en regla las oportunidades laborales no son amplias. Muchos migrantes vienen sobre-cualificados para labores que no lo requieren. Ser extranjera y no hablar el catalán son aspectos que limitan las opciones para obtener un trabajo adecuado al nivel de los estudios obtenidos.

“...cuando recién llegamos no conseguimos trabajo los tres primeros meses / porque te tienen que dar la tarjeta de residencia / luego tampoco conseguíamos / una amiga me dijo que no conseguíamos porque teníamos demasiado currículum para los trabajos que queríamos entrar / estaba sobre calificada / entonces lo que hicimos fue inventar que solo habíamos tenido secundaria completa / entonces / cuando pusimos que teníamos secundaria completa / nos llamaron de todos los trabajos que te puedas imaginar / me decían / no lo que pasa es así aquí estamos sobre calificadas / cuando estas sobre calificada no

te van a dar un trabajo de cajera / porque podrías ser el jefe del jefe de tienda / y tampoco te van a dar un trabajo de jefe porque eres extranjera / además no sabes catalán..”. **LESLIE**

El espacio laboral es un espacio de sociabilidad con otras personas, muchas de las cuales proceden de otras tradiciones culturales. Para los peruanos es un ámbito particularmente importante para aprender los nuevos códigos culturales de la sociedad receptora. En sus primeras etapas muchos peruanos señalan sentir un trato diferenciado con los españoles, a quienes no se les exigiría el mismo nivel de intensidad en el trabajo. Un ámbito importante para el aprendizaje de los códigos culturales y sociales de la sociedad receptora lo constituyen los espacios laborales, donde además de tener que manejar los códigos necesarios para el trabajo en equipo también se aprenden aspectos de la cultura de la sociedad receptora en los espacios de sociabilidad informal que el trabajo permite.

“...ellos se ponían / se la pasaban sin trabajar y nosotros teníamos que duplicar nuestro trabajo / eso era / si te confundías / de hecho te faltaba mano / te llegaban tus gritos...” **SARA**

“... me he dado cuenta que aquí los españoles son muy exagerados / si haces algo malo para ellos está demasiado mal / por ejemplo / tu estas parado / ya no hay faena / ya no hay mucho trabajo y te dicen “que estas haciendo” / “estas que te rascas el culo” / como se dice ya / pero ellos cuando más se dedican a conversar / no corren / osea / yo he visto / no trabajan duro como nosotros los latinos / full / a pilas / todo ¿no? / a ellos no le dicen nada / pero nosotros / osea / buscan cualquier cosa / en el Mc Donald / buscan cualquier cosa / dicen oye / (chasquea los dedos) / “haz esto” / “busca otra cosa que hacer” / pero tu estas viendo a los demás y no hacen nada ...” **EDGAR**

Desde el punto de vista de los peruanos entrevistados se percibe, en general, que el trabajador peruano es más “esforzado” y que el trabajador español es más “flojo”, que no le agrada el esfuerzo físico. El trabajador peruano percibe esto como “flojera”

“...aquí en España la gente es más lenta para trabajar / para mí el español es lento para trabajar / para mí / sí ellos ven un tubo que pesa cuarenta y cinco kilos / si ven un tubo que pesa cuarenta y cinco kilos / ellos no son capaces

entre dos hombres levantarlo y meterlo al hombro / no son capaces / no tienen los cojones / como digo yo / esperan que venga la grúa / que lo levante un toro y que desplace / ven a dos latinos levantar un tubo como lo he hecho yo con Francisco / levantamos un tubo de cuarenta y cinco kilos / cincuenta kilos al hombro / se han quedado fijando mucho / nos dicen / “ustedes están en los tiempos de los indios que trabajan como burros” / lo que pasa es el ímpetu que uno tiene / uno es muchacho claro / uno está con las ganas de trabajar / le metes / en cambio ellos son muy lentos para trabajar ...”. **JORGE**

Los peruanos se autoperciben como personas “trabajadoras”. De manera recurrente se menciona que el migrante peruano tiene habilidad para encontrar trabajo, aunque sea en actividades para las cuales puede estar sobre-cualificado.

“...el peruano es una persona trabajadora que se adapta de inmediato / los peruanos no van a pasar hambre aquí / después al inicio arrancar / aceptar que su estatus han cambiado / sobre todo en la última oleada migratoria / saben que han perdido algo pero que sin embargo luego pueden adaptarse / pasa mucho profesionales que vienen / claro quieren trabajar de lo que trabajaban allá / en algún momento por si tienen que buscarse la vida en otro sector y la verdad que al final lo logran / nuevas comunidades probablemente que menos ayuda han recibido a diferencia de la mayoría han o que frecuentan comedores populares / que frecuentan albergues / los peruanos / es rarísimo encontrar peruanos / siempre encontrara algo de que vivir / buscara trabajo / esa es la diferencia que nos caracteriza / caracteriza a los peruanos”. **TITO**

El peruano migrante se siente orgullo de su ética del trabajo. En comparación consigo percibe al trabajador español como menos aplicado. Como el trabajo tiene una centralidad en la vida del migrante, siente que es “más trabajador” que el nativo, que se ha vuelto más relajado.

“...Mira un trabajador peruano / es un trabajador que le pones ganas /o sea que no se muere en sus laureles / un trabajador es más listo es / tiene más ímpetu /es más hábil aunque ellos se creen más hábiles que nosotros / es más hábil / no nos ahogamos en un vaso de agua en cambio el español no / como vuelvo a repetir / no se mojan las manos / simplemente lo dejan que venga y que lo levante todo la maquina / no son capaz de meter la mano / siempre esperan de que / claro siempre ellos están en algunas oportunidades ellos

están parado siempre esperando que el latino es el que trabajen más que ellos / lo que pasa que si tú te pones a pensar el día a día en el trabajo tu lo ves / porque por ejemplo tu vas por ejemplo / metes la mano / vamos/ venga / vas trabajando / viene el español dice eh chaval tranquilo a dónde vas con eso / te vas romper / te vas a cascar / deja eso/ vega vamos a tomar un café / a fumar un tabaco o tomar un café / es así / es la pura realidad/ eso no solo lo digo yo / eso pregunta a cualquiera que tu tengas en una encuesta y te van a decir lo mismo / el español se lo cura en salud / ese no te levanta / que no levantes así que te vas a romper / que te vas a quebrar...” **JORGE**

El proceso de adaptación se va dando de manera paulatina, gradual. La ciudad, su ritmo y sus usos se vuelven más habituales para el migrante, que va decodificando sus significados. El proceso de adaptación a la ciudad y a la cultura de sus habitantes provoca cambios en el migrante, como se puede ver en el siguiente testimonio.

“...si tengo que hacer un análisis de toda mi vida / durante lo que yo he vivido aquí / ha sido acostarme pronto / irme a trabajar / coger el metro / el tren / lo que se haga falta / llegar a mi trabajo una hora puntual / cinco minutos / siete minutos antes / estar en mi faena / en mi trabajo / ser responsable / ser cuidadoso / buen compañero / si tenemos que echarle la mano le hecho la mano / siempre estoy activo / siempre con los ojos bien abiertos / trabajando / luego / cuando ya he terminado mi faena / cojo nuevamente mi tren o mi metro / lo que fuese / y vengo a mi casa / vengo a mi casa / me ducho / me relajo / me pongo a cocinar / ya todo cocinado / prendo la tele / veo noticias / y a dormir / eso es de lunes a viernes / un fin de semana pues reunirse con la gente / jugar a la pelota / el fulbito / reunirnos con la gente / con nuestros compatriotas / pasar un sábado tranquilo / en la noche discoteca / el domingo también / por ahí comer algo en un restaurante peruano / ya por la noche dormir / porque al día siguiente seguir trabajando / es el día a día / entre semana o un fin de semana también llamar por teléfono a mi familia / a mis padres / a mis amistades / me comunico por internet también /ese es el día a día...” **JORGE**

En este proceso la cultura del migrante se va redefiniendo, en medio de la tensión entre los sistemas culturales de las sociedades de origen y destino. El migrante realiza su propia síntesis con elementos de ambos sistemas. Sin embargo,

este proceso no deja de ser complejo y problemático, con sus costos emocionales asociados a la necesidad de integrarse de manera efectiva en la sociedad receptora.

“...Como no conciliaban esos dos mundos yo me sentí un poco disgregado / me sentía como que no encontraba mi lugar aquí todavía / entiendes / entonces no es fácil / no es fácil desconectar de un mundo para conectarte a otro y viceversa / llega un momento en que quieres conciliar y sigues buscando tu lugar / en un sitio donde tú ya has decidido quedarte a vivir...” **CARLOS**

“...He aprendido / por ejemplo / he aprendido a estar callado / aprendido a estar callado / he aprendido a ver / a observar mucho / he aprendido a controlar más el tiempo que hay / a controlar más las cosas / y a querer saber más / a querer saber más porque hay siempre muchas cosas que aprender acá / pero también he aprendido a valorar más lo que he tenido antes / a querer más mi cultura / apreciarla y respetarla / en Perú no era tan arraigado con mi cultura...”  
**JAVIER**

## **V.2. Género: nuevos roles e identidades**

Las mujeres sufren cambios en su estructura de roles e identidades de género. La cultura de género tradicional de Perú se ve cuestionada. La percepción sobre los cambios en los hombres también es crítica. Muchos hombres se aferran a las relaciones tradicionales y hay conflictos con los nuevos roles asumidos por las mujeres.

“...Aquí los hombres peruanos cambian un poco / pero hay resistencia / con mis amigas hablamos / y mi amiga dice “yo estoy sometida a un hombre” / solo que ahora eres consciente / antes no eras consciente / ha habido un avance porque ahora eres consciente / porque es cuestión cultural / es cuestión de la vida diaria / que yo digo / veo que hay cambios / pero muy pocos...” **ÚRSULA**

La manera como se organizan los roles e identidades entre hombres y mujeres es uno de los temas de análisis por parte de los mismos migrantes. El sistema de género de Perú es percibido como “machista” y el de Cataluña como “liberal”. Para

muchas mujeres no sería sólo una igualdad entre mujeres y hombres, sino una inversión de roles tradicionales, donde las mujeres son las que mandan.

“...Aquí la mujer manda / por el mismo carácter que tiene las chicas / haber / o sea / yo pienso / el factor económico siempre va influir / aquí porque recién comenzando eso de las desigualdades / que hay / que todos sean iguales con el hombre / por ejemplo / vemos otras sociedades como la Europea o en el mismo Estados Unidos donde / por ejemplo / la desigualdad es lo que te va producir no se quizá hasta divorcios / la desigualdad en las mismas parejas / no solo en sociedades machista puede pasar eso / sino también en otras sociedades / porque / porque la mujer contando con su dinero puede hacer lo que quiere / en base a eso toma sus determinaciones / ella es la que decide y ya esta / si tu no aceptas eso / la mujer va estar sola...” **SANDRA**

“...acá dicen / puta es la que cobra / no la que se acuesta con muchos hombres / de ahí que piensas que les da igual acostarse con cuántos hombres quieran / ellas no son putas / las putas son las que cobran / me entiendes / en cambio / en Perú / eres puta si te acuestas con más de uno / esa es la diferencia de cultura...” **LESLIE**

Para muchas mujeres peruanas en Perú hay una fuerte presión sobre ellas por el tema del matrimonio. La presión proviene de las amistades cercanas y la familia. El temor a quedar “solterona” y no tener familia es un tema que siempre se les recuerda a las mujeres. ¿La migración significa para muchas de ellas una suerte de “escape” a la presión por el matrimonio en Perú? Muchas de ellas buscan una pareja que no sea machista, y para ellas en Perú eso es difícil de encontrar.

“...Conforme iba teniendo treinta y uno / treinta y dos y era este / “ay te vas a quedar solterona” que no sé qué no sé cuánto / pero yo que tiene de malo ¿no? O sea si no encuentro / claro es que te ven como las que no has logrado que nadie se fije en ti ¿que no se cuanto no? / tengo unas amigas que tenían uno o dos años más que yo / y otras menores que yo que andaban muy preocupadas por ese tema / angustiadas y preocupadas / que no sé cuánto por el tema de no casarse / entonces yo lo que veía es que yo no me sentía / pero pensaba que tal vez en algún momento yo iba a llegar por la presión / ¿Que no tienes hijos? ¿Que no sé cuántos? entonces / yo pensaba tal vez eso / si me hubiera



quedado / o sea / pensaba yo de que podía llegar en algún momento sentirme una persona amargada / creía ya / yo en esa parte a mí me ha costado cuando he tenido una pareja / ¿Que me pueda entender no? / lo que yo quiero hacer / porque soy muy inquieta / o sea / que estoy haciendo una cosa y otra ¿no? / Entonces una vez alguien me dijo / no se quien / ya el día que te cases ya te quedaras ah / como se llama/ como que ha cocinar...” **ÚRSULA**

En este proceso la cultura del migrante se va redefiniendo, en medio de la tensión entre los sistemas culturales de las sociedades de origen y destino. El migrante realiza su propia síntesis con elementos de ambos sistemas. Sin embargo, este proceso no deja de ser complejo y problemático, con sus costos emocionales asociados a la necesidad de integrarse de manera efectiva en la sociedad receptora.

“...Como no conciliaban esos dos mundos yo me sentí un poco disgregado / me sentía como que no encontraba mi lugar aquí todavía / entiendes / entonces no es fácil / no es fácil desconectar de un mundo para conectarte a otro y viceversa / llega un momento en que quieres conciliar y sigues buscando tu lugar / en un sitio donde tú ya has decidido quedarte a vivir...” **CARLOS**

“...He aprendido / por ejemplo / he aprendido a estar callado / aprendido a estar callado / he aprendido a ver / a observar mucho / he aprendido a controlar más el tiempo que hay / a controlar más las cosas / y a querer saber más / a querer saber más porque hay siempre muchas cosas que aprender acá / pero también he aprendido a valorar más lo que he tenido antes / a querer más mi cultura / apreciarla y respetarla / en Perú no era tan arraigado con mi cultura...”  
**JAVIER**

### **V.3. Segregación**

Para los migrantes recién llegados el idioma catalán es una primera barrera lingüística para la comunicación. Muchos migrantes de Latinoamérica piensan que los nativos deben hablarles en castellano. En muchos casos se desconocía que en Cataluña se hablaba otro idioma diferente al español.

“...me encontré con un grupo a veces bien cerrado / creo que son uno o dos / por más que saben castellano / te hablan catalán / y otras personas que saben que uno no habla catalán / pero te lo hablan en español / y no veo ningún problema...” **ROBERT**

Desde la perspectiva del migrante el carácter del catalán es más cerrado. Lo que a veces se percibe como aspecto que dificulta la convivencia. Hacer amistad con ellos no es fácil. En muchos casos sus grupos de amigos más íntimos vienen desde el colegio.

“...Luego el carácter / el carácter abierto del latino y el carácter un poco más cerrado del catalán / que a veces dificulta la convivencia de quien acaba de llegar / parece que fuera que estarías impidiendo que te integre al grupo / y otro lo que si he notado a largos de todos los años que llevo / que aquí los grupos se hacen en el colegio / ni siquiera en la universidad / los grupos de amigos vienen desde el colegio / porque hay gente en la universidad que ni siquiera han cruzado palabras / entonces cuando el extranjero vienen le cuesta mucho entrar a esos círculos / claro el círculo se ha formado no en la universidad se ha formado antes/ y puede ser que estudien en varias universidades / claro el círculo íntimo de amigos / o sea tú vas a cenar a su casa / te reúnes para hacer / o para ir en navidad a algún sitio / no viene con la gente de la universidad viene desde el colegio / desde más atrás...” **TITO**

“... Con las catalanas si veo diferencias / porque acá son / no sé si / por lo que he escuchado / son así súper creídas / yo no he vivido nunca eso que me toque una así / que me mire por el hombro ni nada / pero sí que me parece un poco más atorrante / hay peruanas atorrantes / cantidad / pero es que las catalanas son en cantidad salvo que / dependiendo del círculo en que las conozca / y la forma / y todo esto / son de una u otra manera / pero me parece en general un poco más cerradas / amigas catalanas tengo contadas con los dedos...”

**FERNANDO**

“...A veces me he sentido en un medio hostil / o sea tiendes al rechazo / llegas a un lugar que se supone que es el lugar de acogida / y sientes que el lugar de acogida no te quiere acoger / entonces tu buscas relacionarte con gente que está en tu misma situación / yo migrante quiero tener amistades migrantes / no

confío mucho en la gente de aquí / porque hay ciertas barreras que me cuesta un poco / y creo que también a ellos les cuesta...” **MARIANA**

El comportamiento de los peruanos también “reproduciría” anteriores prácticas culturales de la sociedad de origen. Especialmente entre peruanos de las zonas urbanas pobres, que tendrían comportamientos más “relajados” con las normas de urbanidad, como las fiestas y la borrachera.

“...muchos peruanos son modernos y tradicionales / en un contexto son modernos / pero cuando están en su entorno / si se están vinculando entre peruanos / toman y orinan en la calle / beben hasta morir / se sacan la madre/ me contaban que el ayuntamiento les había facilitado una aéreas deportivas para integración / todo este rollo / prácticamente eran dueños los sábados / hagan lo que quieran / más menos la infraestructura / hacemos las cosas deportivas / no digo que no / pero al estilo perucho/ la comidita / la chupeta / la botella / y la basura en la cancha / ¿qué pasa? / algo debe cambiar en esto / no debe ser lo mismo / todo es igual en el comportamiento / tú te vas a Villa el Salvador / tú vas a estas fiestas normales / cómo se comportan la gentes / toman hasta morir / se sacan la madre / pelean / botan la basura / igual / ándate un domingo cocheras de Sanz/ mujeres peleándose / se reproduce el típico peruano quiere estar con dos mujeres / cabecea para acá / cabecea para allá / se jalan el cabello / yo también decía sectores C y D que vienen a trabajar en orden de servicios mantienen un nivel de acceso diferente / vienen acá porque los cánones de comportamiento / por fines formales / pero cuando están en núcleos internos / son como son...” **MAX**

El cuerpo de las personas constituye un primer indicador objetivo del grupo étnico de procedencia. Esta identificación se da en oposición a las dificultades percibidas para la integración por el racismo. Muchas veces la nostalgia e idealización de la cultura originaria entre los migrantes es una respuesta a los límites del cuerpo para su integración en la nueva sociedad.

“...a veces nos confunden con ecuatorianos / nos dicen ecuatoriano / nos dicen peruanos / por lo tanto por nuestras características / por el color de la piel / por todo / yo me siento muy representado / difícil que se confunda conmigo / yo creo que mis características peruanas resaltan por todos lados / lo que ha hecho es más bien afianzar mi identidad / somos amantes de mi tierra y del

Perú / por eso siempre digo / a pesar que tengo pasaporte español/ siempre digo que soy peruano... **TITO**

#### **V.4. Vínculos con el Perú**

La mayoría de los peruanos entrevistados mantienen vínculos con Perú. Luego de regularizar sus documentos y obtener permisos de residencia o la nacionalidad, el migrante regresa físicamente al Perú. Sin embargo, el migrante ya no es el mismo. Inmerso en una nueva estructura de sociabilidad transnacional, que incluye a la sociedad española y peruana, el migrante desarrolla una nueva cultura, con elementos de ambas sociedades. Desde estos nuevos referentes se observa con cierto grado de “alteridad” su país de origen y el comportamiento de sus paisanos que ya no necesariamente comparte.

“...el cambio se siente desde el primer momento de que tu llegas al aeropuerto / se siente / porque hasta la misma gente tus compatriotas que trabajan lo que es la migración del aeropuerto / se creen dueños del aeropuerto / sientes la gran diferencia de lo que es España / el aeropuerto / el desorden y el tráfico / no te cuento el tráfico es lo peor / los semáforos / las combis / los taxis /o sea la gente no es ordenada / las pistas están hechas polvos / claro / lo que más te sorprende / siempre me ha molestado mucho claro cuando voy allá chapo el coche / tu por educación aquí tu paras en un pase de cebra para que la gente primero pase y después es el coche / allá no /allá primero es el coche / segundo es el coche / tercero es el coche / a la gente que le den por culo/ cuando uno va y tu como vienes con el chip de acá / tú te paras para que pase la gente / y los coches que están atrás sacan la cabeza por la ventana y a ti te dicen de todo / “ese huevón de mierda” / “avanza” / es verdad / tú ya no sabes que hacer/ no sabes si actuar / porque yo estoy actuando de buena fe / es lo que tú te paras para que la gente pase / además la gente en Perú también tiene / yo también tengo esa costumbre de que para que están las esquinas / para que están los pasos de cebras / para que la gente pase / el peatón / tenemos la costumbre de cruzarnos por medio de la pista / nosotros los peatones tenemos la costumbre / ese otro error que tenemos / ahí vienen los coches / vienen los accidentes / esa es la gran diferencia / yo siempre siento lo que es el trafico / lo que es la gente...” **JORGE**

Después del regreso físico a Perú, (de viaje de vacaciones y visita a la familia y amigos), es inevitable una nueva visión del país, la cual se hace ahora comparándolo con la sociedad de destino. El migrante no es la misma persona que era antes de partir. Ve con “distancia crítica” su sociedad y cultura. Se pueden identificar con más claridad las razones de la diferencia y los aspectos a mejorar, como la pobreza y el desorden. Pero en el fondo se sabe que son razones por las cuales se tuvo que dejar atrás el país para una mejora.

Los compromisos familiares de ayuda mutua se mantienen a la distancia. Detrás del cálculo de muchos migrantes no sólo están los costos de instalación en Barcelona, sino también la ayuda que tienen que enviar a Perú, para apoyar a su familia. Esos “costos adicionales” forman parte de las motivaciones de muchos migrantes para trabajar en dos jornadas diarias o usar también los sábados y domingos para laborar.

Para muchos migrantes los vínculos originarios de amistad pueden perder frecuencia de contacto, pero mantenerse en un estado de latencia que se podría volver a actividad, de la misma manera como eran antes de la migración. Inclusive, son útiles para promover futuras cadenas migratorias.

“...la distancia del vínculo nunca la he vivido por la frecuencia con la que me comunico con ellos / porque la manera de ser / yo sé que si me dejo hablar con ellos un año / al año siguiente seguimos siendo los mejores amigos del mundo / no por el hecho de que yo haya dejado de hablarme con ellos por uno / dos / tres años / quiera decir que la amistad se haya perdido / al contrario / es mi punto de vista / igual ellos / si / para mí no / el hecho / por ejemplo / Gustavo / con Gustavo desde que salí de la universidad / hace siete años no me había vuelto hablar / hasta hace un año y pico que me dijo / “oye voy a Barcelona” / yo encantado / pues vente / yo te recibo aquí / se vino a Barcelona...” **CARLOS**

“...No es fácil mantener una relación a distancia / al principio si me costo / pero ahora no / después ya con el tiempo / más que nada era por ella / claro porque yo estoy seguro de lo que quiero / ya tengo mi vida planteada/..” **FERNANDO**

Los vínculos familiares se pueden mantener con cierta normalidad a la distancia. Las comunicaciones vía teléfono y correo ayudan mucho.

“...yo no creo que la relación con la familia cambie con el viaje / creo que no cambia en nada / solamente que los veo menos / lo único / pero no ha cambia en nada / entonces con mis hermanos es como todos los días / con mi mamá a veces le mando correos / respondo correos diarios aunque sea con una cosita / ya estoy ahí / nos hablamos por teléfono / la verdad es que / por ejemplo mi hermano el menor que es médico / hace guardias trabaja un montón de tiempo en la universidad / mi mama tampoco lo ve prácticamente / me dice con Jorge ni he hablado /a veces habla más conmigo porque regresa tarde se va temprano/ cosas así ...”. **MARIELLA**

Para muchos migrantes la distancia no diluye las relaciones familiares. Es un sentido particular sobre los vínculos de sangre directos. Inclusive la familia nuclear puede estar en diferentes países como Perú, USA y España y mantener el contacto y sentido de pertenencia.

“...mi familia / es mi soporte / mis hermanas / mis padres / son las principales personas que cuento / la distancia no quiere decir que falte comunicación / no / con mis hermanas / por ejemplo / hablamos por teléfono / o sea me están llamando o yo las llamo a Estados Unidos / o las encuentro en el chat / igual con mis padres / por el chat no tanto / pero si hablo por teléfono / al menos una vez por semana / o bueno / cada vez que tienes esas ansias de llamar /¿no? / y ya está / pero son ellos básicamente...” **SANDRA**

Los vínculos de parentesco no sólo son un indicador del mantenimiento de vínculos primarios a pesar de la distancia. Es expresión de relaciones vivas y funcionales, cuyos contenidos tienen que ver fundamentalmente con sentidos de pertenencia muy intensos como “familia” y prácticas de ayuda mutua, material y emocional, a pesar de la distancia, que se hace de manera incondicional.

“...Las amigas siempre van estar / pero tu familia no la vas a cambiar por nadie / entonces / algún problema / incondicionalmente te van ayudar / lo que pasa es que siempre hay confianza entre nosotros / y entonces / cualquier cosa que se nos presente siempre recurrimos a nuestros padres / entonces / ahora / siempre nos han inculcado que nosotras siempre debemos estar siempre juntas para cualquier problema que se presente / entonces / claro / viviendo ellas juntas / illa y Erika / viendo las dos juntas / cualquier cosa que pase / ya esta una soportando a la otra / o igual con Viviana / también lo mismo / si necesita algo puede recurrir a la más inmediata / que son este caso mis hermanas / y sino a mis papis...” **SANDRA**

Los proyectos futuros también expresan la aptitud que se tiene respecto a la sociedad de destino. Para muchos migrantes la posibilidad de retorno al país de origen está presente y la estadía es considerada como “temporal”, aunque se extienda por varios años.

“...Tengo los objetivos /las metas planteadas/ uno estudiar nuevamente/ dos o tres años estudiar / dos o tres años trabajar y ahorrar y estudiar una carrera corta /y trabajar nuevamente y en un tiempo regresar a Perú / radicar acá no (...) Porque yo no soy de acá/ estoy solo y no lo es lo mismo estar en tu país...” **ROBERT**

La migración implica un cambio en el estilo personal de vida. Antes de la migración muchos peruanos no habían experimentado la vida en soledad. Tenían en la familia su principal soporte de apoyo emocional y económico. La experiencia de empezar “desde cero” y hacerse de una nueva vida deja enseñanzas y lecciones que van “forjando” el carácter. En el proceso de migración y adaptación la persona va cambiando.

“...uno cambia mucho / ahora veo las cosas de manera más practica / más tajante / en Perú no era practica / aquí te acostumbras a vivir sola / a tomar tus decisiones / a pensar más individualmente / en mi caso porque estoy sola / más individualista / yo me cuido a mi misma / nadie más me va a cuidar / no que diga todo para mí tampoco / pero te vuelves mas practico / no estas tanto con lastimamiento / “ay me da pena pobrecita la gente” / yo solo he salido de mis problemas / la experiencia acá te ha endurecido el carácter / te vuelve más fuerte...” **CARLA**

El regreso físico a Perú (de viaje de vacaciones y visita a la familia y amigos) implica una relectura del país. El migrante no es la misma persona que era antes de partir. Ve con “distancia crítica” su sociedad y cultura.

“...lo triste es que tu notas una gran diferencia / es una gran pena decirlo / el Perú teniendo tanta riqueza / vivamos como vivimos por tanta sinvergüencería / bueno / llegar allá / encontrar el Jorge Chávez que es un aeropuerto muy pequeño con las comparaciones de aquí / mirar la diferencia / la gente ordenada / la gente limpia / la gente cuida su país / España cuida / claro la misma cultura de vida / la gente es ordenada / cosa que eso en nuestro país no lo hay / quizás la pobreza trae más pobreza / mi impresión claro al comienzo es así / pero cuando estás ahí / después de tantos años que llegas / te llenas de alegría / saber que te vas encontrar con la gente / con tu familiares / con tus padres / con tu madre / con tu familia entera / eso es lo más lindo / en ese momento se te olvida todo / además nosotros hemos vivido toda la vida en Perú / claro sabemos lo que hemos dejado / sabemos lo que vamos a encontrar / entonces no nos hace cosquillas/ o sea sientes el cambio/ sientes...” **JORGE**



## **CAPÍTULO VI. DOS HISTORIAS DE VIDA EMIGRANTES: MARÍA Y GERMÁN**

---

La construcción de una historia de vida es un proceso “relacional” entre sujeto narrador y narratario. La creación de sentido a partir de la narración de identidad no es una tarea solitaria del narrador, sino que se construye en una instancia dialógica propia de la entrevista; en un acto de comunicación donde se generan “narraciones conversacionales” entre narrador y narratario, entre informante e investigador (Monkevicius 2005, Bertaux 1989). Este carácter “relacional y construido” del relato de vida es identificado por Bourdieu cuando señala la historia de vida como “ilusión biográfica”.

Para Bourdieu, la “ilusión biográfica” sería aquella perspectiva que considera que “la vida” constituye un todo, un conjunto coherente y orientado, que puede y debe ser aprendido como expresión unitaria de una “intención” subjetiva y objetiva, de un proyecto de vida (Bourdieu, 1989). La “ilusión biográfica” sería esa vida organizada como una historia que se desarrolla según un orden cronológico, que es también un orden lógico, desde un principio, un origen, en el doble sentido de punto de partida, de comienzo, pero también de principio, de razón de ser, de causa primera, hasta su término que es también una meta. Para Bourdieu producir una historia de vida, tratar la vida como una historia, es decir como el relato coherente de una secuencia significativa y orientada de acontecimientos, es “quizás sacrificarla a una ilusión retórica” (Bourdieu, 1989).

La historia de vida depende del momento en que se cuenta. Cada narrador va haciendo adiciones y sustracciones conforme pasa cada día de su vida. Este sería el motivo por el que Portelli señala que una historia de vida “es algo vivo, una obra en proceso, en la cual el narrador revisa la imagen de su propio pasado a medida que avanza.” (Portelli, 1981). Este carácter “fluido” de la historia de vida se evidencia en la dificultad que suelen encontrar investigador e investigado para ubicar el momento de finalizar la entrevista. Para Velazco, en cada momento de la vida del informante hay una manera distinta de articular los recuerdos, de asignarles detalles, de seleccionar unos y olvidar otros (Velazco, 2004).

“Toda memoria es selectiva por definición”, señala Pierre Vidal Naquet (1981). Este carácter selectivo de la memoria respondería al hecho fundamental de la memoria: el tiempo quita tanto como da (Portelli, 1981). La cantidad de material que puede preservarse en la memoria individual y colectiva es fija: “Cada vez que se agrega nueva información, parece que se descarta información vieja, en un ininterrumpido proceso de selección”(Portelli, 1981). El contexto social desde el que actúa la memoria se haya inserto en el presente, lo que significaría que el pasado es una re-presentación de los acontecimientos evocados de acuerdo a los intereses y necesidades actuales. Se trataría, por lo tanto, de una constante reconstrucción que excluye la posibilidad de “repetir” el pasado tal como sucedió. (Monkevicius, 2005).

Aquí es donde juega un rol fundamental la memoria y la puesta en narrativa de la vida, caracterizada por Bourdieu como “ilusión biográfica”. Esto implica la idea de reconstrucción orientada a una “creación artificial de sentido” donde los acontecimientos ganan relevancia si se vuelven significativos para el narrador y puede establecer conexiones entre ellos. Por lo tanto, considerar a la vida como una historia implica reconocer selección de acontecimientos del pasado que se realiza desde determinada posición en el presente, donde actúan y luchan memorias subalternas y hegemónicas. (Monkevicius, 2005).

Como hemos podido apreciar, la migración implica un importante proceso de redefinición en la cultura e identidad del migrante. Con el desplazamiento geográfico el migrante ahora desarrolla su cultura e identidad en una “retícula compleja de posiciones, clasificaciones, conexiones y flujos” (Velazco, 2004). El relato de vida del migrante es un esfuerzo por re-articular tal fragmentación al darle coherencia e integrar los acontecimientos ocurridos en el lugar de origen y en el lugar de migración dentro de una nueva narrativa de identidad (Velazco, 2004).

Yves Clot (1989) señala que la acción del sujeto no se produce en línea recta, sino por encrucijadas, según círculos cuya mayor parte es descentrada socialmente. De esta manera, la acción humana no sería una secuencia coherente, lineal y evolutiva de acontecimientos encadenados uno tras otro según relaciones de causa y efecto. Monkevicius (2005) señala que a través del relato el sujeto reconstruye su identidad y define su lugar social y sus relaciones con los otros.

Este acercamiento teórico implica considerar a las identidades como construidas de múltiples maneras a través de discursos, prácticas y posiciones diferentes, a menudo cruzados y antagónicos, que necesariamente deben crear un sentido de “mismidad” a lo largo del tiempo y el espacio, que es lo que desarrolla el relato de vida.

Desde estas consideraciones teóricas, revisemos el relato de María sobre su historia de vida como migrante entre Barcelona y Perú.

## **VI. 1. María**

María es una mujer peruana de 40 años. Tiene once años como migrante en Barcelona. Está casada con Ismael, un hombre de 43 de años de origen catalán y nacionalidad española. María cuenta con nacionalidad española y se desempeña como ama de casa. En el momento de la entrevista (2008) se encontraba desempleada y con baja médica por las varias enfermedades que contrajo. María tiene un hijo de un compromiso anterior y un hermano. Ambos la acompañan en Barcelona. Ella logró traerlos después de varios trámites de reagrupación familiar.

### ***La emigración de Perú***

La historia de María en Barcelona empezó por internet. Mediante una web de solteros ella conoció a su actual esposo: Ismael. Un catalán de 43 años de edad que se casó con ella en Chiclayo y la llevó a Barcelona.

“...entraba a páginas que eran más o menos de agencias matrimoniales y ponía amistad / datos / algunas fotografía mías y claramente que era lo que quería / buscaba un hombre soltero / divorciado o viudo con fines serios / matrimoniales / y así nos conocimos con Ismael / en el mes de marzo / fuimos haciendo amistad hasta que nos fuimos enamorando platónicamente / cibernéticamente...”.

El proceso de enamoramiento a distancia tenía sus altibajos. María nos cuenta que los vínculos virtuales habían llegado a sus límites. Ella sentía que se estaba enamorando de Ismael y le solicitó que definieran la seriedad de su compromiso, a lo cual Ismael aceptó y correspondió con una solicitud de matrimonio.

“...Quise dar marcha atrás porque sentí que me estaba implicando mucho emocionalmente y tenía miedo que eso no fuera a ninguna parte/ y yo me estaba enamorando de alguien que no conocía/ y es absurdo que te enamores de una persona que vez por cámara/ o que hablabas por teléfono/ o que le escribas/ pensar que nunca la vas a ver y eso hubiera sido muy duro para mí ya de 40 años/ entonces era duro/ y yo se lo dije/ pero él me dio mucha confianza/ al escanearme su boleto de viaje/ me escaneo su billete/ Llego el 2 de diciembre del 2000/ nos gustamos mucho/ nos sentimos bien el uno con el otro. El 8 pidió que nos casáramos...”

Ismael viajó a Perú para formalizar el pedido de matrimonio. El encuentro tuvo lugar en Chiclayo, una provincia al norte de Lima, en la costa. A la pedida de matrimonio le siguió una rápida ceremonia de casamiento. En Chiclayo, una ciudad pequeña del norte del Perú, el matrimonio de María contó con la presencia de sus familiares y amistades de toda la vida.

Luego del matrimonio fijaron la fecha para el viaje de María a Barcelona. Los trámites para la nacionalidad y permisos para María demoraron más de lo inicialmente previsto. Casi un año. Una vez obtenido los documentos y permisos, María inició su viaje hacia Barcelona y subida en el avión ya no había marcha atrás.

“...Para mí fue un viaje muy largo / muy tenso / recuerdo cuando salía el carro de Chiclayo / cuando salí el carro de Chiclayo / mi madre y mi tía me fueron a dejar a la agencia / y al único que le permití deja el taxi fue a mi hijo / y a mi madre y a mi tía las embarque en el taxi / entonces yo recuerdo a la salida de Chiclayo el impulso de bajarme del bus y no venir / sobre todo por mi hijo / y llorar todo el viaje a Lima / pensar que Ismael me iba alejar de mi familia / pero por otro lado pensaba que ya no tenía vuelta / no tenía retorno / y que tampoco iba perder la oportunidad de vivir una vida nueva / de ser feliz / que toda la vida había buscado una persona / entonces en Lima estuve 3 días / y para mí fue duro embarcarme / fueron 2 de mis hermanos / luego el trayecto no lo recuerdo tanto / lo que recuerdo es Ámsterdam – Barcelona / soy una persona abstemia / no bebo / pero recuerdo haberme bebido todo el botellín de vino / porque venía desecha de los nervios / y conversando con un señor y le contaba mi historia / y me decía que no me preocupe / usted va ser feliz / su vida será como cuento de hadas / ese hombre es un ángel / me venía animando todo el camino / pero yo venía así / no veía la hora de llegar / y que se acabara esa espera...”

### **La llegada a Barcelona**

La nueva vida de María en Barcelona no fue fácil. El shock cultural del cambio de país fue grande para ella. Dejar a su familia y amistades atrás fue un proceso duro que tomo tiempo asimilar. En sus inicios sus redes en Barcelona se reducían a su esposo Ismael. Tenía que iniciar una nueva vida con nuevas personas que poco a poco iría conociendo. La depresión y tristeza son los recuerdos que María tiene de esa primera época en Barcelona y la diabetes que “se ganó a pulso” comiendo dulces todo el día para mitigar la depresión.

“...empezar una nueva vida que no fue fácil / porque nada es fácil en este mundo / mi marido se iba a las 7 de la mañana y regresaba a las 11 de la noche / cada día / y yo me quedaba sola en una casa / era una casa en medio de un bosque / y yo lloraba todo el día / y solo comía dulces / todo el día escuchaba ruidos y veía cosas que seguro estaban en mi imaginación / y me engordé / y me gané una diabetes a pulso / porque no cocinaba / como extrañaba mi casa / extrañaba mi hijo / todo el día lloraba / y comía dulces / no te imaginas la cantidad de chocolates / mermeladas / porque no me cocinaba / solo comía dulces / lloraba 2 días seguidos...”

María viajó a Barcelona llena de expectativas. No sabía mucho sobre la cultura catalana ni las condiciones de vida de la mayoría de los migrantes. De alguna manera, en ese primer momento, el sueño tuvo un amargo despertar. Empezó a conocer el lado oscuro de la vida de los migrantes en Barcelona.

“...Ismael no me dijo del drama de los migrantes / que teníamos que venir a limpiarles la mierda a los españoles / yo no sabía de eso / y nadie que viene de Europa dice eso / solo un par de personas van y cuentan como es la realidad / cuando yo vine me encontré con la realidad que tenía que trabajar / aquí todo el mundo trabaja / aquí es la pena / yo tenía que trabajar y las únicas opciones eran de cuidar ancianos / cuidar niños / y limpiar escaleras / yo no quería hacer nada de eso / o irme a agarrar San Antonio y esperar clientes y / yo me deprimí / entre en una depresión...”

“...Si / para mí fue un shock / yo sufrí / psicológicamente sufrí un shock cuando vine / sufrí un shock / o tal vez yo tenía demasiadas expectativas / o tal vez lo que pasaba conmigo era que era demasiado engreída...”

La depresión empezó a afectar la salud de María. La dieta desbalanceada, el estrés y la depresión le originaron problemas de salud de consideración.

“...tuve problemas de salud que yo no tenía en Perú / porque todas estas cosas que fui viviendo me afectaron / fui muy psicósomática / me afecto mucho / se me presento la diabetes / problema de tiroides / fatiga crónica / hígado graso / colesterol / y tanta cosa...”

María tampoco sabía que en Barcelona se hablaba un idioma diferente al castellano: el catalán. La barrera lingüística que sintió por el idioma le produjo un rechazo hacia el idioma que aún le perdura.

“...no sabía que tenía que aprender el catalán / entonces yo sentí un rechazo hacia la cultura catalana terrible / que hoy me cuesta mucho quitármelo / porque un rechazo tremendo / porque en casa de mi suegra todo se habla en catalán / yo recién llegada no entendía ni una palabra / ellos hablaban catalán conociendo perfectamente el castellano / en esa casa solo se hablaba catalán...”

“...Yo pensaba que el catalán lo hablaban sólo para ellos y no me interesó más porque yo venía a España / porque se supone que es una lengua que ha sido impuesta a nosotros / si a nosotros nos han impuesto el castellano / pero me encontré que había que venir desde la entrada / escuchar / y cómo vas aprender el catalán si nadie te ha explicado cómo es / es un castellano mal hablado / es una jerga / y no me interesa aprenderla porque es una lengua comarca / al fin y al cabo / no me sirve / cruzando el Ebro no sirve de nada / es que esa es la verdad / entonces no estoy interesada en el catalán / lo entiendo en un 80% / no lo hablo / a veces digo un par de palabras / pero no tengo interés / porque no tiene alguna utilidad saliendo de estas zonas / y el rechazo que siento hacia el catalán es eso / no sabía que estaban diciendo de mí o si se estaban burlando / y yo sentirme como una cojuda mirando al perro y el perro mirándome a mí / y la gente hablando en catalán / creo que estoy hablando más de la cuenta...”

El rechazo de María al catalán se relaciona con las primeras amistades de María, que eran principalmente del entorno de su esposo Ismael: todos catalanes. La barrera lingüística se combinó con el duelo que María sentía por la distancia de su familia y demás seres queridos.

“...En principio solo me relacione con el entorno de Ismael / hasta que me mudé y vine a este barrio / aquí un amigo tuvo mucho que ver con que yo me relacionara con otra gente / porque yo no quería saber nada de nadie / no estaba interesada en conocer a nadie / ni a peruanos / ni españoles / ni a nadie / no me interesaba...”

María también recuerda incidentes de discriminación en sus primeros meses en Barcelona, que ayudan a comprender parte del rechazo que aun siente por la cultura nativa. María ya podía desplazarse sola por la ciudad y un día sufrió el acoso de un hombre en la calle que la agredió verbalmente.

“...un hombre me dice “hola guapa te invito un café” / me siguió una cuadra / y le digo: “no ves que no quiero nada contigo” / “no ves que no te estoy haciendo caso” / “déjame en paz” / y el hombre me dijo “si no te quieres ir conmigo regrésate a tu país muerta de hambre” / dijo “ustedes en su país se mueren de hambre y vienen aquí a que les demos” / Sabes que hice Javier / se me cayeron las lágrimas y me puse a llorar / porque ya me rebasó / el hombre me miró / se asustó / y se fue / pero eso a mi me cogió / porque tu sales a la calle y piensas que no mereces eso / y no te estas metiendo con nadie / y que venga alguien y se meta contigo / solamente porque eres migrante / y si eso lo paso yo / ¿Cómo lo pasaran los musulmanes? Porque se supone que nosotros somos los más aceptados / los sudamericanos / ¿Cómo lo pasará un musulmán? / ¿Cómo lo pasará un negro? / debe pasarla peor / pero eso te jode / a mi me ha pasado / que hemos llegado a la oficina de Ismael y muy bien conversan contigo / y siéntate / y la segunda vez que he ido por cualquier cosa / ni siquiera siéntate / te reciben como cualquier cosa / en la puerta / y te tratan como diciendo: “Ahí viene la sirvienta” / el trato es totalmente distinto...”

En el edificio donde María vive no tiene muchas amistades. Ella quisiera tener más vínculos, pero siente que sus vecinos no le dan cabida. Su única amistad es con otra chica del edificio que es de nacionalidad colombiana.

“...a mí me ha pasado en este edificio que la gente a mi no me saludaba / lo miraban a él / y le saludan a él / a mi no / la vecina de al lado / sabes lo que tuve que hacer un día / años / te hablo de tres años / encontrarlos / hola / y hablar en catalán / yo no existo / no existo / tengo amistad con la del quinto /es colombiana...”

María siente que hay un trato desigual por su apariencia física de extranjera. Un día ella tuvo una experiencia en la cual fue confundida con la “chacha de la casa” por su apariencia física.

“...Un día llego una mujer hola/ nena / ¿la señora? / ¿Qué señora /que señora? / la señora de la casa / me reí / que se suponen / soy sudamericana crees que soy la chacha de la casa / mira cariño estas equivocada estas ante la señora de la casa / la mujer se puso roja / se avergonzó / no nada / nada /bajo las escaleras / ni el ascensor bajo por las escaleras / a que vendría no se / pregunto por la señora de se puso rojas / bajo las escaleras / pregunto por la señora de la casa / yo soy la señora de la casa / pero en estos barrios muy catalanes como no le gusta que estemos nosotros que seamos su vecinos / si está bien que yo limpie la escalera o a cuidar a alguien / pero cuando soy su vecino/ me estoy igualando mas a ellos...”

María fue reconstruyendo su red personal en Barcelona con nuevos amigos peruanos. Fue a través de Gladys, una chica peruana en Barcelona, que fue conociendo a otros compatriotas. Esta red de peruanos fue importante para recuperar el equilibrio emocional y compartir experiencias con personas que al igual que ella sufrían los impactos del desarraigo y la integración en la sociedad catalana. De alguna manera el grupo de peruanos que conoció María era una suerte de grupo de apoyo en donde todos compartían sus penas y experiencias como migrantes.

“...A través de Gladys de la otra amiga/ me presentaron a su entorno/ todas eran gente de Perú/ mujeres/ que mayormente trabajaban en casa/ nos reuníamos en el Carmen los domingos/ cantábamos y bailábamos/ siempre había gente los fines de semana/ cuando nos reunimos como nos alegramos/ y hablamos de cosas que nos interesan a todos/ nos sentimos bien/ y eso para mí es muy importante porque yo traigo una depresión larga...”

“...hay cosas que hago aquí en casa como peruano / ah! Y ese es mi jale con los peruanos / ese es un jale porque cocino y no lo hago mal y me siento satisfecha / cuando los invito a comer les gusta...”



María también mantenía sus vínculos con Perú. Como ella misma cuenta sus llamadas a Perú en los primeros años eran “casi obsesivas”. Tenía el compromiso de enviar dinero a su madre y una tía cercana. Esa presión sumaba una carga adicional al proceso de duelo y adaptación que experimentaba en Barcelona. María contó con el apoyo de su marido para lograr conseguir contratos de trabajo para su hermano y su hijo, y traerlos a Barcelona para que le ayudaran con los compromisos económicos con madre y su tía en Chiclayo.

“...Llamaba mucho a Perú / un contacto obsesivo casi / porque yo me sentía culpable de haber dejado a mi familia al aire / y todo el dinero que podía sacar se lo enviaba / y con un sentimiento de culpa / porque tenía que enviar dinero a mi tía / a mi hijo / a mi madre / y me repartía / porque todavía no había venido ni mi hijo ni mi tío / era una época difícil / económicamente estaba mejor que ahora / entonces y podía mandarles dinero / la suerte es que mi marido al verme tan enferma / él consiguió 2 contratos / a través de sus amigos / uno para mi hijo y otro para mi hermano / y cuando ya han estado / aquí mi hermano se ha hecho cargo de mi madre/ y mi hijo de mi tía...”

### ***La integración en la sociedad catalana***

Con el paso del tiempo María ha ido superando los difíciles momentos iniciales. Ya siente que Barcelona es su espacio y está intentando encontrar su lugar en la sociedad de acogida. La sensación de orfandad inicial cede su sitio a una nueva de mayor pertenencia a la sociedad catalana, en un proceso gradual de adaptación.

“...hoy en día estoy tratando de encontrar un lugar aquí / un lugar que no es mi casa / sino un lugar / un espacio / y me ha pasado que al salir a la calle yo voy en otra dimensión / como que soy invisible o como que todo lo que miro / lo miro pero no lo puedo tocar / o como la gente pasa y me traspasa / he tenido esa sensación de orfandad y no sentir ningún apego / digo el día que me nacionalice como voy a jurar / voy a sentir algo el día que me nacionalice y estoy tratando de encontrar cosas que me hagan simpatizar con este pueblo...”

“...yo creo que ha sido gran parte culpa mía / que me cerré en mis problemas / y lo único que quería y machacar a mi marido / me regreso a Perú / no quiero saber nada de España / me regreso a Perú / entonces me fui a Perú 2 meses / a ver hasta qué punto me quiero ir a Perú / y como el famoso síndrome de Ulises / no perteneces allá ni tampoco acá / en Perú también me he sentido un poco extraña / y creo que es parte de la mitad de aquí / la mitad de allá / o tal vez soy yo...”

Con el transcurrir del tiempo, María ha ido adoptando una aptitud diferente respecto a sus familiares en Chiclayo. Gestiona la ayuda que puede enviar de mejor manera y trata de no poner en riesgo su propia estabilidad emocional y salud. Asume con cierta perspectiva crítica la imagen idealizada que desde Perú muchas personas tienen sobre la calidad de vida en Europa. María aprendió a protegerse de los pedidos de su familia, como ella misma señala.

“...Normalmente / cuando la gente está en Perú / tiene la idea de que los que estamos en Europa tenemos mucho dinero / y que se puede enviar mucho / Ahora he aprendido a protegerme un poco de mi familia / yo le llamo hablo 5 minutos / hablo 2 minutos / porque empiezan a contarme / y todo se deriva hacia eso / hacia su malestar económico / y yo no le puedo resolver la vida a nadie / porque estoy desempleada / y no puedo trabajar en ciertas cosas porque estoy enferma / y yo ya tengo bastante trabajo en casa / y mi situación económica es muy limitada / debido que no tengo una nómina / entonces cada vez que me cuentan un problema / ¿Sabes cuál es mi arma? / Contar los míos / hablo de los míos / que estoy enferma / y hablo muy poco / esos vínculos que tenía hasta de culpa ya los he cortado / Y al fin y al cabo yo quería traer a mi hijo / y bueno ahora mi hermano está ayudando mucho a mi madre / y a fin de mes viene una hermana / que seguro seguirá ayudando a la familia / y ellos me han quitado esa carga...”

Como decíamos, con el paso del tiempo María ya no desea regresar a Perú. Se ha adaptado al ritmo de la sociedad catalana. A pesar de las comunicaciones con sus familiares en Chiclayo y su amor por su tierra, ve su localidad de origen con distancia y cierta alteridad. No se acostumbra a Perú, le cuesta volver a la dinámica anterior a su viaje a Barcelona. Ella ha cambiado y quizás sus familiares y amigos cercanos de toda su vida también.

“...la primera vez que regrese a Perú yo me quería regresar a los 15 días / es que es contradictorio / me vine con la pena de encontrar a la gente que más quería de encontrarla más envejecida / más empobrecida / encontrar a mi familia con problemas / y dejarla con problemas y no poder hacer nada...”

“...La segunda vez fue diferente/ porque ellos a estaban aquí/ se habían hecho cargo de mi madre/ mi hijo de mi tía/ entonces yo voy y las encuentro rejuvenecidas/ encuentro a mi familia mejor/ a mis amigos/ a parte en el Perú había habido un florecimiento. En la segunda vez yo estaba muy enferma/ yo tengo una enfermedad que no me la puedo curar que se llama síndrome crónica/ que fui a tratarme a Perú/ tampoco pude/ estuve un mes ahí/ tengo una inflamación a las encías y una gingivitis emotiva/ y ahorita estoy en tratamiento/ porque ya he pasado por clínicas/ hospitales/ en Perú una vez estuve en tratamiento/ el caso es que el último viaje estuve mejor/ porque lo disfrute más/ porque han sido 2 meses y ya no he ido/ los dos primeras veces yo me aturdía entre la familia y los amigos/ y no tomaba distancia/ pero esta vez si he tomado distancia/ he estado sola/ quedarme sola y hacer una vida cotidiana/ levantarme en la mañana/ ir a comprar el pan/ ir al mercado/ como si hiciera mi vida aquí que es lo que quiero/ es para lo que estoy preparada/ pero si quiero irme de acá unos 10 años/ a mediano plazo.

“...Yo me he querido regresar a Perú hasta enero de este año / fui a Perú / la primera vez / y me agobie un poco con los problemas de mi familia / porque la primera vez mi familia estaba decaída / después la segunda vez mi hermano y mi Joaquín estaban mucho mejor / pero yo estuve enferma / no pude disfrutar nada / estuve en los médicos todo el mes / la tercera vez fui en plan más relajado / fui dos meses / alquile una habitación para mí / me sustraje de mi familia y de mis amigos / he disfrutado mucho de la soledad / he caminado sola / he salido sola y me he preguntado ahora hasta que punto quiero ir a vivirme a Perú/ y la respuesta es que no...”

María ha ido dejando de lado su original rechazo a la cultura catalana. Interesada en integrarse más en la sociedad de destino tiene en sus planes entrar a un curso de catalán y aprender la lengua nativa.

---

“...voy a entrar a un curso de catalán / no sé hasta qué punto lo voy a hacer / lo entiendo pero no lo hablo / porque una cosa es entenderlo y otro hablarlo / por ejemplo yo me puedo coser una blusa / pero no puedo hacer un buen corte / una buena camisa / entonces es eso / esta es una lengua que no me grada / pero quizá sea parte del reto / pero es más duro para mi / porque creo que es más fácil cuando vienes de joven / o para una chica que viene del campo y que esta acostumbrada a trabajar / pero si tu vienes por 41 años y haz hecho cosas que la gente te ha dicho que has hecho bien / que es interesante / que es importante / y haz hecho cosas que hay un bagaje / y te han puesto un listón/ cuando vienes te caes en picada / eso es un shock y te niegas a entrar al sistema por la puerta detrás / ¿entiendes? / te niegas a entrar por la puerta de servicio / tú quieres entrar al sistema / entonces yo me doy cuenta que por la puerta principal no puedo entrar / pero no quiero entrar por la puerta de servicio...”

### ***Sus vínculos con el Perú***

El viaje de María a Barcelona y su matrimonio con un catalán han cambiado su status en su localidad de origen. Para muchos familiares y vecinos ella es una persona que ha mejorado su posición social. Personas que antes tenían una ubicación periférica en sus redes personales buscan establecer vínculos con María porque la perciben como un contacto importante. Como ella misma cuenta, luego de su matrimonio con un catalán y su viaje a Barcelona “le han aparecido familiares y amigos por todos lados”. Las redes en la sociedad de origen también se redefinen desde el lado de las personas que buscan establecer vínculos con otras a quienes perciben ubicadas en posiciones estratégicas para futuros viajes hacia el extranjero. María concluye diciendo que a ella su marido “la ha blanqueado”.

“...cuando yo me he casado toda esa gente se me ha acercado / de pronto he tenido primos / primas / tíos / de repente he tenido familia / me han salido de bajo las piedras / y gente a la que yo conocía y nunca habíamos sido amigos se declararon mis amigos / entonces me creció todo / que te digo / me miran de otra manera / gente que quizás se portó mal conmigo / me mira de otra manera / o tal vez hay gente que no ha querido contactar conmigo / hay gente que ha tenido el descaro de llamarme / o mandarme un email / decirme que querían

hacer una consulta a mi marido / que le diera el email de mi marido / yo no sé los he dado porque yo soy muy cuidadosa con Perú / el teléfono de mi casa lo tiene mi madre / mi tía / mis hermanos / un par de gente que quiero como amigos / por qué / porque hay gente que quiere aprovecharse / como he traído a mi hermano / he traído a mi hijo / quieren aprovecharse de mí / si no quieren pasar el peldaño a mi marido / incluso lo intentaron cuando Ismael estuvo ahí / prenderse y ver de qué manera Ismael los traía y los apoyara / entonces cuando yo voy a Perú / hay gente que no te paraba nada / no te empelotaba / ahora si te empelotan / ahora si me invitan donde no me invitaban / lo único que hago / mira yo sé quiénes son mis amigos / el resto no me importa / los ignoro / entonces cuando he llegado a Perú ya mis amigos sabes cuando llego / y yo hago una reunión con ellos porque son que son mis amigos / y a los demás los encuentro en la calle igual / es como si yo me he vuelto / todo el mundo recuerda / empiezan a recordar mis virtudes / mis cualidades..”

“...tengo una prima / mi prima es muy cucufata / mi tía una persona muy sui géneris / mi tía también muy cucufata / es prejuicioso/ mi tía es un caso / es buenísima pero es un caso / mi prima siempre ha querido ser como mi tía / yo he salido totalmente diferente / yo sabiendo quien era no me importaba / a mi prima le sale una hija igual a mi / un día me lo dijo / yo me pasaba la vida criticándole / Dios me ha castigado / Alicia es igualita a ti / por ti no quiere decir nada / dice poco / cosas así nomás / entonces como dicen la espina dorsal y la columna vertebral / cosas así / mi prima siempre me criticaba / me decía que yo era una promiscua / que había probado sexo muy temprano porque tenía un hijo / siempre se metía en mi vida / las tres veces que he llegado a Perú la he tenido detrás de mí como una mosca / esta ultima vez me la encuentro en la casa de mi tía / hay prima querida / siempre pienso como estará la vida de mi prima / como te admiro / como te envidio / tu vida debe ser como un cuento de hadas / yo decía mi prima un día tiene que llegar mi prima / tan talentosa / tan inteligente / tu marido / como es tu vida cuéntame porque con tu felicidad / yo quería vomitar / yo la miraba / mi tía le dice no te preocupes hijita ahí puedes conseguir / hay no tía / que voy a conseguir / pero la vida de mi prima / ya te quiere llevar a tu círculo porque ya nadie me ve los defectos...”

“...he sido bien antipática / esta ultima vez que ido / he sido bien antipática con cierta gente / me he negado a verlas / me he negado que me obliguen a resistir sus presencias / gente a la que no he recibido / hay invitaciones a la que no he

ido / he sido más auténtica / me he sentido mejor / no tanto por mi madre es una mujer sencilla / mi madre es una mujer muy básica / muy buena / muy humilde pero mi tía es del otro lado / mi tía es una mujer muy ostentosa / ahora que estoy casada me gusta lucirlo como si fuera un trofeo / y los dos viaje mi tía me hizo la vida cuadritos / se aprovechó en todo lado / todo sentido / esta vez no lo permití / he sido muy antipática / sabes lo que he disfrutado viendo como me sabaneaba viendo que me sacaban / o a través de mi que le sacaba a mi marido / como mi marido es el que trae gente en ese sentido lo digo / me refiero algunos personajes de mi familia y algunos conocidos / y que es lo curioso que mis verdaderos amigos no te piden nada / cuando hemos salido a comer ni siquiera me ha dejado pagar la cuenta / mis verdaderos amigos entiendes / tus verdaderos amigos me llevaban cosas / pero había otra gente que te dabas cuenta que estaban al asalto / estaba un poco así / tengo un hermano de padre Jorge /mi hermano es abogado es blanco / cholo blanco / yo lo conozco de hace años / cuando éramos jóvenes / él cuando quería me hablaba / él fue asesor de una persona importante / cuando quería me hablaba cuando quería no/ yo sabía que él se casó / cuando me ve / yo quería algo de él / yo sabía que mi hermana mayor también era mi hermana siempre la quise / era lo único que yo quería de él / él es un estúpido / cuando me vengo aquí a España se encuentra con un amigo mío / le pide mi correo / mi amigo me escribe para pedirme permiso para dárselo / le dije que si / uy hermanita / me empieza a enviar la fotos de sus hijos / la fotos de todo el mundo / yo cuando fui a Perú fui a verlo porque quería conocer a la hermana / me ha presentado a toda la familia / me ha paseado / sabes que me duele / eso también me había hecho mucha ilusión como era joven / lo conocí / él no me hablaba en la calle / pero como ya estamos viejos / no tenemos que estar lejos / tanta cosa / ¿cuál es el trasfondo? / Que sus hijos estaban en la universidad / quieren venir / hacer un doctorado / ¿cómo podría ayudarles a que vengan? / al final el trasfondo es el mismo / todos al final quieren lo mismo / y te decepcionan / por eso / esa vez / que he ido a Perú ha tratado de acapararme / invitándome / tratándome de llevar / no me he despedido de esa parte de mi familia / por qué no me presentó a su mujer / por qué no me invitó a su matrimonio / por qué no conocí a los sobrinos cuando eran niños / me ha enseñado los álbumes de fotos ahora que están en la universidad / porque yo no era importante / a mi marido me ha blanqueado...”

## **VI.2. Germán**

German es un migrante peruano con más de diez años en Barcelona. Empezó como músico callejero y poco a poco se fue reconvirtiendo hacia la rehabilitación de pisos y conformó una empresa con sus hermanos.

El caso de Germán nos muestra la complejidad detrás de la conformación de una empresa étnica y la importancia de una perspectiva amplia para comprender las razones detrás del desarrollo de un emprendimiento, que tienen que ver tanto con factores estructurales macro como con decisiones individuales micro asumidas según el devenir de diferentes coyunturas. También la importancia que tienen para la explicación las variables culturales y procesuales, así como la composición de las redes personales, a través de las cuales se intercambian recursos étnicos materiales y simbólicos que permiten la inserción al mercado laboral desde el emprendimiento, musical en un inicio y vinculado a la construcción posteriormente.

Es importante señalar que los desplazamientos de la actividad empresarial independiente a la dependiente se desarrollan según se definan las estructuras de oportunidad. En ese sentido, se ha podido apreciar la fluidez de desarrollo de diferentes tipos de actividades laborales, independientes y dependientes, en espacios geográficos distintos, recurriendo al uso de recursos étnicos “originarios” que reinventan una tradición para ofrecerla como “producto” hacia un público mixto, de coétnicos y nativos, en el caso de la música, y también en el de la construcción. De esta manera, es importante considerar en el análisis tanto las variables culturales, como estructurales y procesuales para comprender las razones detrás del desarrollo de los emprendimientos étnicos.

### ***Música***

“...Nosotros éramos un grupo musical en Perú / Vinimos porque era especie de “boom” / todos los grupos de música andina aspirábamos migrar a Europa / todos los grupos aspiraban / soñaban con llegar a Europa / Te ponías a tocar

ahí y de repente se paraban ahí cincuenta / sesenta / setenta personas en la calle / En cualquier lugar donde ibas / era una cosa tan atractiva / Y si ponías cien “casset” los cien los vendías al instante / Más aun en Alemania y Francia / Era una época en donde más auténtico estabas vestido / más auténtico y más atractivo eras / Eso fue el año 1988 / Hoy en día hay tantos grupos que ha saturado a la gente y ya no resulta atractivo.

Barcelona siempre fue un lugar como de regreso / Los inviernos siempre volvíamos aquí / Cuando estábamos casi en primavera nos íbamos a Francia o Alemana o a Holanda / pero en los inviernos siempre volvíamos aquí / Cuando ya nos hemos venido a plantarnos en Barcelona nos íbamos a los pueblos y pedíamos un permiso / Íbamos al ayuntamiento y solicitábamos permisos para tocar / Cuando nosotros estábamos en la actividad del grupo nosotros nos dedicábamos casi los siete días de la semana a hacer música.

Éramos diez personas del grupo / Compramos una furgoneta y hacíamos las giras por Europa / Siempre las diez personas / Nosotros dormíamos en la furgoneta o dormíamos en un “campin” / Nuestra casa siempre era un “campin” / Teníamos la furgoneta bastante acondicionada / Era una vida bastante vagabunda / por decirlo así / Así estuvimos cerca de seis o siete años / hasta el año 1997 o 1998 / Se podía vivir de la música y ayudar a nuestras familias en Perú.

Al hacernos legales nos quedamos en Barcelona / Ya con el permiso de residencia decidimos quedarnos aquí / Sin embargo, poco a poco fuimos notando el cansancio / ¿sabes? La verdad / el cansancio y la tensión... / porque la verdad todo cansa y sobre todo cansaba mucho que no puedas planificar nada y siempre tengas que viajar y no puedes proyectar nada / Si necesitábamos estudiar no podíamos / siempre estábamos viajando / incluso en las relaciones sentimentales / No podíamos tener una pareja / no era posible / Siempre estábamos viajando / No tener mucha estabilidad en ese aspecto nos compensaba en algunas cosas y nos quitaba en otra / Al final decidimos ya plantar cabeza aquí en Barcelona y salir a trabajar por esta zona de Cataluña...”



**Paleta**

“...Cada uno de nosotros empezó a buscar su trabajo / Para nosotros el mundo laboral estaba completamente en las nubes / porque nunca nos habíamos empleado / Más que habíamos vivido de la música / y ahora teníamos que meternos / Así que busqué trabajo por varias partes / Incluso / como ya había trabajado en Perú tres o cuatro años en contabilidad / tenía conocimiento de contabilidad porque había estudiado contabilidad / Buscaba un poco ver si podía tener suerte / Pero me pedían siempre estudios aquí / No tenía ningún certificado de estudios acá / Había traído certificados de trabajos con diplomas de Perú / pero no me servían de nada.

Mi padre fue constructor / Yo conocía el oficio de mi padre de vista / Un día llamé a una empresa constructora y me probaron / Entré ahí / Y fue un poco duro salir de la música y entrar a una profesión un poco dura / Es un cambio de actividad radical / radicalísimo / o sea había un momento que intentas tirar la toalla / pero a mí me animaba el hecho porque me pagaban por semana / A mí hacía ilusión la platita que iba ahorrando / Cada semana que me pagaban / lo primero que hacía era convertirlo en dólares / porque sabía que me quedada y así poquito a poquito se podía ahorrar / Aquí veía ahorro porque tenía mi casa / preparaba mi comida / Mis hermanos también / Se notaba mucho / Alquilarlos un piso y vivíamos juntos en ese piso / Era un piso de cuatro habitaciones / bien de maravilla.

De esa manera yo cogí el oficio aquí / Poco a poco me metí / Empecé a trabajar / Mi primer trabajo fue en el casco antiguo de aquí de la calle Ronda San Antonio / Era la rehabilitación de una casa muy vieja.

Aprender el oficio no me costó porque yo sabía / tenía idea de la cosas / A mí no me costaba levantarme un muro porque ya lo sabía levantar / Esto tampoco me costaba porque tenía idea como se hacía / colocaban cerámica / Había cosas nuevas como hacer un falso techo / Nunca había hecho un falso techo / Cuando habíamos salido de Perú la meta era otra cosa / Nosotros queríamos hacer un grupo que pudiera transmitir nuestra música / pero luego cambiamos”.

### **Empresario**

“...Todos hemos estado trabajando dos años / más o menos / como *paletas*<sup>16</sup> / Entonces de pronto yo me doy de alta de autónomo / porque hay un señor que es inversionista y me plantea hacerle una reforma / En esa época está el “boom” de los pisos / de comprar / reformar y vender / Entonces yo tenía un poco de capital / yo trabaja para una empresa / Entonces me dí de alta como autónomo / El señor catalán me ofreció un piso para hacerlo / Yo invité a mis hermanos a compartir el proyecto / La idea ellos lo vieron a bien / También dejaron sus trabajos / Entonces empezamos a trabajar los cuatro juntos / Te hablo de como nueve años o diez años más o menos / Yo empecé como autónomo y luego fui creciendo / El señor catalán para el que trabajamos fue cogiendo más entusiasmo / porque el piso que reformamos lo vendió en menos de un mes / El señor vio que se podía ganar tres millones tranquilamente en un mes / Compraba un piso viejo y nosotros lo refaccionábamos y él lo vendía diez veces el valor que tenía / Y así iba comprando otro piso y con más entusiasmos compraba dos pisos / y se compraba hasta cuatro pisos / y nos daba un edificio / y se compraba hasta cuatro pisos y así por un buen tiempo / Trabajamos para el señor y pudimos crecer mucho / Luego de eso decidimos después de ser autónomos y como las cosas iban bien / formamos una sociedad civil particular entre los cuatro / una SCP / Ahora los cuatro hermanos nos dedicamos al negocio de la construcción y refacción de pisos / Nos repartimos las ganancias en partes iguales.

He sido músico / paleta y ahora empresario / Como músico era una vida más nómada / dispersa por varios lados / como paleta trabajaba para otra persona / pero en condiciones laborales más duras y ahora como empresario recibo más beneficios, manejo más mi tiempo, pero con más responsabilidades...”

\*\*\*

Esperamos que esta revisión de las vivencias de nuestros informantes nos ayuden a situar mejor nuestro argumento: la necesidad de tener en cuenta los múltiples procesos simultáneos que se producen en diferentes lugares en general y en las redes de los emigrantes en particular. Pasemos a analizar con detalle la cuestión de las redes transnacionales.

---

<sup>16</sup> Nota. Paleta es la acepción catalana de albañil.

## **CAPÍTULO VII. REDES TRANSNACIONALES**

---

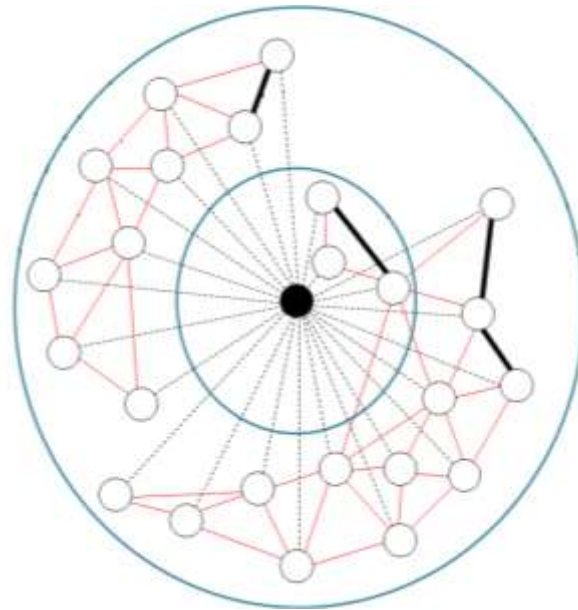
### **VII.1.Redes transnacionales**

El análisis de las redes personales permite un estudio con mayor profundidad en las principales características de la estructura de sociabilidad de los migrantes. Hasta ahora las investigaciones se han limitado al registro de sus testimonios y el acompañamiento etnográfico en sus ámbitos de sociabilidad, pero más limitado al contexto “local” y algunos escenarios específicos, como el trabajo o la casa.

La recolección etnográfica de información sobre las redes de los migrantes le agrega un mayor nivel de extensión y profundidad al estudio de sus procesos de sociabilidad. La etnografía de las redes permite una visión “holística” de los vínculos de la persona, tanto en sus ámbitos “local” y “no-local”, además de visibilizar vínculos y conexiones que no siempre son percibidas durante el trabajo de campo, por el mismo ritmo y fluidez de los encuentros entre personas y las limitaciones naturales para la observación participante del investigador, que no puede estar en todos los sitios al mismo tiempo y depende de sus informantes.

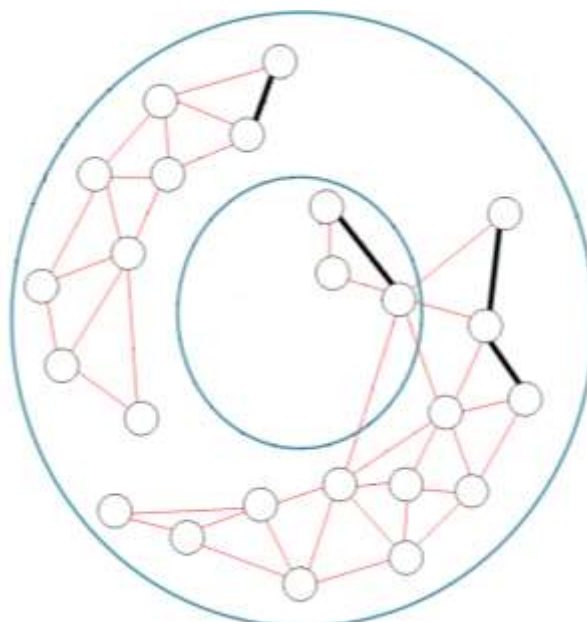
Las redes se pueden representar gráficamente mediante nodos y líneas. En términos generales, los nodos representan los elementos que componen una red personal y las líneas los vínculos que existen entre los elementos. Para el caso del análisis de redes personales, los nodos representan personas con las cuales ego (el entrevistado) interactúa y las líneas los vínculos que existen entre ellos. Si quisiéramos representar el sociograma y sus elementos, se podría ubicar un nodo negro en el centro que representa a “ego”, muchos nodos blancos a su alrededor que representan a sus alteri y dos tipos de vínculos: a) los vínculos que tiene “ego” con sus “alteri” y b) los vínculos entre alteri.

**Ilustración 7. Representación de una red personal**



Sin embargo, como ya hemos señalado anteriormente, por un tema de “economía visual”, los sociogramas de las redes personales sólo representan en el gráfico a los alteri de ego y los vínculos entre alteri. No se incluye en la representación gráfica a ego (nodo negro en el anterior gráfico) ni los vínculos entre ego y sus alteri. Esto fundamentalmente para no sobrecargar el gráfico, ya que es obvio que “ego” tiene vínculos con todos los alteri de su red (si no fuera así, no estarían presentes como alteri). El gráfico resumido queda de la siguiente manera:

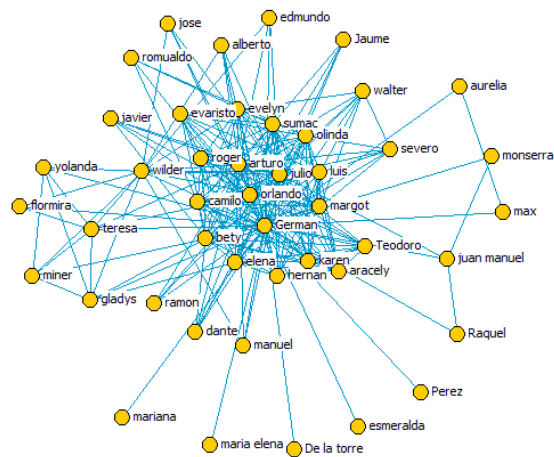
**Ilustración 8. Sociograma de red personal sin “ego”**



Este gráfico resumido permite visualizar con mayor detalle y precisión las características de las redes personales de ego, siempre y cuando se tenga claro que es un resumen.

El programa de análisis de redes personales EgoNet permite identificar los alteri de la red personal de ego y sus vínculos, graficando su “estructura”, en términos generales, como se puede apreciar en el siguiente gráfico.

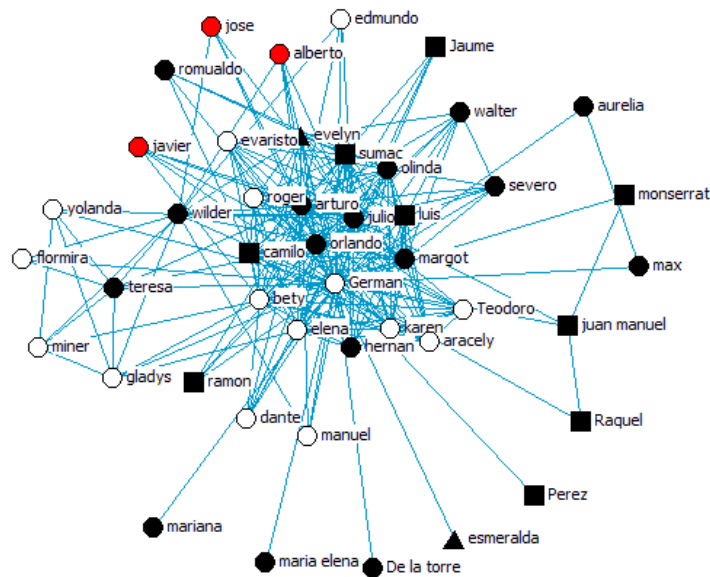
**Ilustración 9. Sociograma de peruano en España, representando vínculos entre alteri**



El sociograma permite identificar, además de la estructura de la red (vínculos entre alteri), su composición. Para su representación gráfica es importante señalar que se tienen varias opciones. Se puede usar colores y formas en los alteri, que representen diferentes características.

Para nuestro análisis a identificar la ubicación geográfica de los alteri de los entrevistados. El color negro representará a los alteri que residen en España, el color blanco a los alteri que residen en Perú y en rojo a los que residen en otros países. En ese mismo sociograma vamos a identificar también el origen nacional de las personas mediante la forma del nodo. La forma circular representa a los alteri de nacionalidad peruana, la forma cuadrada a los alteri de nacionalidad española y la forma triangular a los alteri de otras nacionalidades. El siguiente gráfico representa el sociograma de un migrante peruano en Barcelona, elaborado según las consideraciones anteriormente señaladas.

**Ilustración 10. Sociograma de una persona peruana en Barcelona según criterios de ubicación y nacionalidad de origen de sus alteri**



Como se puede apreciar en el gráfico, la estructura y composición de la red personal del migrante peruano en Barcelona es transnacional y multiétnica.

¿Cuáles son las características de las redes de los migrantes peruanos en Barcelona? Basándonos en los datos recogidos en el trabajo de campo realizado con los migrantes peruanos que se muestra en el Anexo 1, se ha hecho el análisis de las propiedades sociométricas de sus redes, enfocados especialmente en el estudio de la estructura de sociabilidad transnacional entre España y Perú y las características de su una composición multiétnica.

Los siguientes cuadros muestran los resultados generales del análisis de las redes de los peruanos en Barcelona. Se puede apreciar que las redes tienen una estructura transnacional importante, con el 36.4% de sus vínculos residiendo en Perú y 7.1% en terceros países. Sólo el 56.4% de sus vínculos activos reside en España. También que la composición de las redes muestra vínculos conformados en su mayoría por peruanos residentes en Perú y España (64.1%), mientras la presencia de nativos de España es menor (22.7%) y de migrantes de otros países (13.1%). Finalmente, que en las redes personales de los peruanos hay un porcentaje importante de vínculos de parentesco (29.7%), que coincide con los datos de la encuesta mundial del OIM con peruanos en Barcelona donde muestra la importancia de los vínculos familiares para este colectivo migrante.

**Cuadro 26. País de residencia de los alteri de las redes personales de los peruanos en Barcelona**

País de residencia	%
Perú	36.4
España	56.4
Otros países	7.1

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)).

**Cuadro 27. Nacionalidad de origen de los alteri de las redes personales de los peruanos en Barcelona**

Nacionalidad de origen	%
Perú	64.1
España	22.7
Otros países	13.1

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)).

**Cuadro 28. Tipo de relación en las redes personales de los peruanos en Barcelona**

Tipo de relación	%
Amistad	70.3
Familiares	29.7

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)).

## **VII.2.Redes transnacionales y etnicidad: entre la segregación y la asimilación**

Tomando en cuenta los niveles de cada proceso, se puede identificar con más precisión la relación entre transnacionalismo, asimilación y segregación cultural en los peruanos en Barcelona. De este análisis se observa lo siguiente:

- a) una relación positiva entre niveles de transnacionalismo y segregación, donde a mayores niveles de transnacionalismo le corresponde mayores niveles de segregación,
- b) una relación negativa entre niveles de transnacionalismo y asimilación, donde a mayores niveles de transnacionalismo le corresponde menores niveles de asimilación y
- c) en los casos en que las redes tienen nivel “cero” de transnacionalismo, la asimilación es mayor que la segregación. Estos datos confirman la influencia que las redes transnacionales tienen en los procesos de integración del migrante en la sociedad de destino.

El siguiente cuadro muestra las cifras entre los niveles de transnacionalismo, segregación y asimilación; seguido de los sociogramas<sup>17</sup> que grafican cada uno de los niveles de transnacionalismo:

**Cuadro 29. Asimilación y segregación por niveles de transnacionalismo.**

Niveles de Transnacionalismo	Peruanos	
	Segregación	Asimilación
0	28.1%	35.5%
1	47.1%	35.5%
2	63.8%	26.3%
3	76.7%	14.0%
4	81.3%	10.2%
5	96.0%	6.6%

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)).

---

<sup>17</sup> El color del nodo representa el “lugar de residencia” del contacto y la forma del nodo su nacionalidad de origen. Los nodos de color blanco residen en Perú, de color negro en España y de color Rojo en un tercer país. Los nodos de forma de círculo son de origen peruano, de forma de cuadrado de origen español y de forma de triángulo de otra nacionalidad.



Al inicio de esta tesis teníamos como pregunta principal ¿Cuáles son los principales cambios culturales que asumen los migrantes peruanos en Barcelona? Para responder esta pregunta vamos a incluir en el análisis una nueva variable: tiempo. El tiempo permite comprender la relación entre transnacionalismo y etnicidad, y su dinámica de cambio.

¿Cómo realizar este análisis? Nuestros informantes peruanos en Barcelona tienen diferentes periodos de tiempo como migrantes. Algunos un par de año y otros más de quince años. Se puede clasificar a los informantes por el periodo de tiempo como migrantes en Barcelona, según los siguientes criterios:

- **Nivel 1:** 1 a 5 años en Barcelona.
- **Nivel 2:** 6 a 10 años en Barcelona.
- **Nivel 3:** 11 a 15 años en Barcelona.

El siguiente cuadro muestra la distribución de los casos estudiados de los peruanos en Barcelona según los niveles de tiempo propuestos:

**Cuadro 30. Distribución de casos estudiados por niveles de tiempo y grupos étnicos**

<b>Nivel</b>	<b>Peruanos</b>
Tiempo 1	15
Tiempo 2	14
Tiempo 3	6
<b>Total</b>	<b>35</b>

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat)).

Si analizamos los niveles de transnacionalismo, segregación y asimilación según los niveles de tiempo propuestos, podemos encontrar la tendencia que sigue cada proceso en cada nivel de tiempo y observar el sentido que sigue, como se muestra en el siguiente cuadro:

**Cuadro 31. Transnacionalismo, segregación y asimilación en los peruanos por niveles de tiempo de residencia en Barcelona**

<b>Variables</b>	<b>Tiempo 1</b>	<b>Tiempo 2</b>	<b>Tiempo 3</b>	<b>Sentido de proceso</b>
% Transnacionalismo	49.04%	33.01%	14.44%	↓
% Segregación	73.63%	62.37%	33.89%	↓
% Asimilación	18.07%	26.03%	30.00%	↑

Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

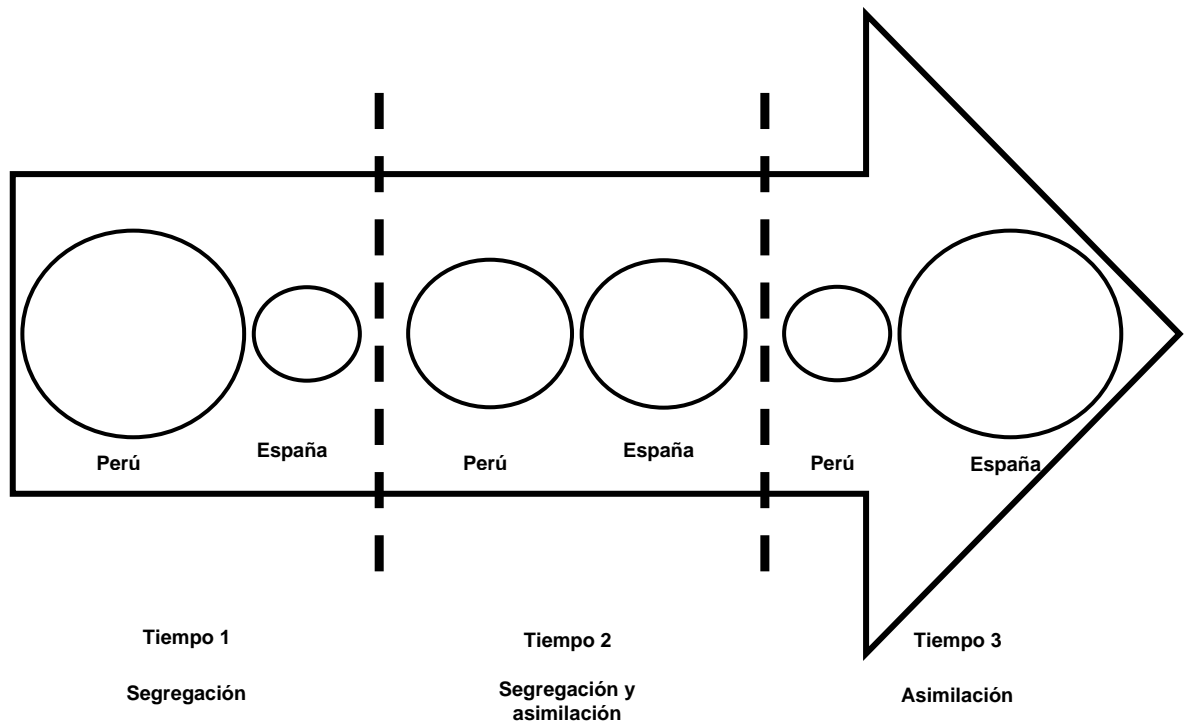
Los datos muestran lo siguiente:

- a. Los promedios de cada variable cambian según el nivel de tiempo.
- b. El nivel de transnacionalismo disminuye conforme se incrementa el nivel de tiempo.
- c. El nivel de segregación disminuye conforme se incrementa el nivel de tiempo.
- d. El nivel de asimilación aumenta conforme se incrementa el nivel de tiempo.

La estructura de sociabilidad transnacional del migrante peruano en España varía según el nivel de tiempo como migrante. Del mismo modo la composición étnica de sus redes, que disminuyen sus segregación e incrementan su asimilación.

El siguiente gráfico representa estos procesos de cambio en la estructura de sociabilidad transnacional del migrante peruano en Barcelona, según su tiempo de residencia.

**Ilustración 11. Procesos de cambio en la estructura de sociabilidad transnacional de los migrantes peruanos en Barcelona**



El nivel de tiempo de residencia ayuda a identificar tendencias de incremento o disminución en los procesos de transnacionalismo y etnicidad de los migrantes. Resulta interesante observar cambios en los promedios de los niveles, especialmente en el transnacionalismo y la segregación, que reducen sus porcentajes, pero no desaparecen, sino coexisten con el proceso simultáneo de incremento de la asimilación. Hay una convivencia entre dos procesos antagónicos, que se vuelven estructurales en la vida de los migrantes.

Para profundizar en el estudio de los procesos identificados vamos a incluir en el análisis las siguientes variables de las redes según el tiempo de residencia de los peruanos en Barcelona:

**Cuadro 32. Descripción de las variables.**

<b>Variable</b>	<b>Descripción</b>
% localidad	% alteri residiendo en Barcelona
Lazos Fuertes	% alteri con quienes ego mantiene una relación muy cercana de mucha confianza
Frecuencia de interacción	% alteri con quienes ego mantiene una alta frecuencia de contacto (al menos una vez por semana)
Familia	% alteri con quien ego mantiene vínculos de familiaridad.
Densidad	% de vínculos que se desarrollan en relación al total de los vínculos que pueden desarrollar.

**Cuadro 33. Localidad, e intensidad en los peruanos.**

<b>Variables</b>	<b>Tiempo 1</b>	<b>Tiempo 2</b>	<b>Tiempo 3</b>	<b>Sentido del proceso</b>
% localidad	49.16%	51.59%	80.55%	↑
Frecuencia	37.61%	41.90%	61.66%	↑
Redes familiares	34.80%	24.59%	7.78%	↓
Lazos fuertes	19.21%	17.94%	5.00%	↓
Densidad	0.16%	0.24%	0.30%	↓

Fuente: egolab-GRAFO ([www.egolab.cat](http://www.egolab.cat))

Anteriormente hemos visto que el transnacionalismo muestra una tendencia decreciente con el paso del tiempo. También que el transnacionalismo tiene una relación con la segregación y asimilación: conforme se incrementa el tiempo de residencia del migrante en Barcelona, el nivel de transnacionalismo disminuye, igual que el de segregación, mientras se incrementa el nivel de asimilación.

El cuadro de arriba muestra que este proceso ocurre de manera paralela al incremento de los vínculos “locales” en Barcelona y al incremento en la frecuencia de los contactos entre el migrante y sus alteri.

Durante este proceso también se produce una disminución importante en el porcentaje de los vínculos de parentesco y en los lazos fuertes del migrante. Por otro lado, también se produce un incremento sustantivo en el porcentaje de los vínculos de amistad. Principalmente con españoles.

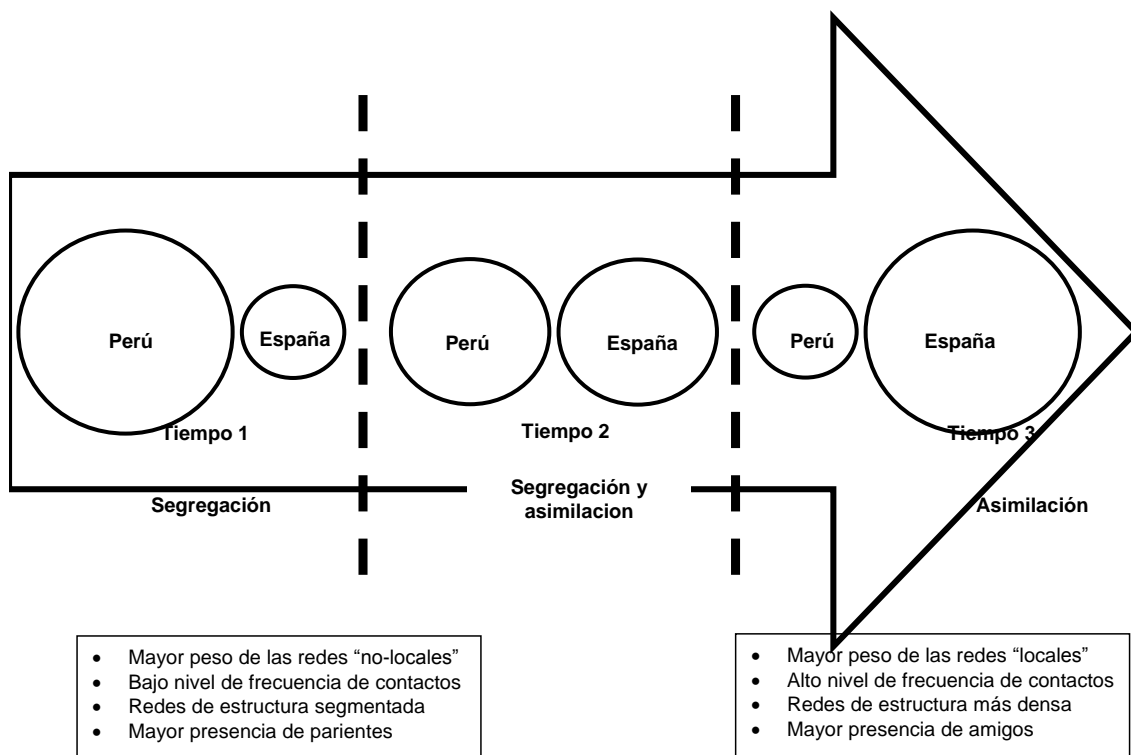
Finalmente, se observa que los cambios no sólo ocurren en las variables de composición de las redes personales de los migrantes, sino también en las de estructura, como la densidad. Conforme pasa el tiempo, la densidad de las redes migrantes se incrementa.

Con el paso del tiempo la estructura de la red personal del migrante se vuelve más local, densa y cohesionada. Esto significa que los vínculos transnacionales van disminuyendo en beneficio de los vínculos más locales en Barcelona. Que la red se vuelva más local y densa significa que sus miembros mantienen mayores niveles de vínculos entre ellos.

Estos vínculos son interculturales porque combinan a personas de orígenes diferentes (peruano, español, otros países) en la red personal del migrante. La interculturalidad es posible porque, más allá de los orígenes diferenciados las personas de la red han desarrollado competencias interculturales para su interacción.

El siguiente gráfico añade al anterior la indicación de los principales cambios en las redes de los peruanos en Barcelona.

**Ilustración 12. Procesos de cambio en la estructura de sociabilidad transnacional de los migrantes peruanos en Barcelona**



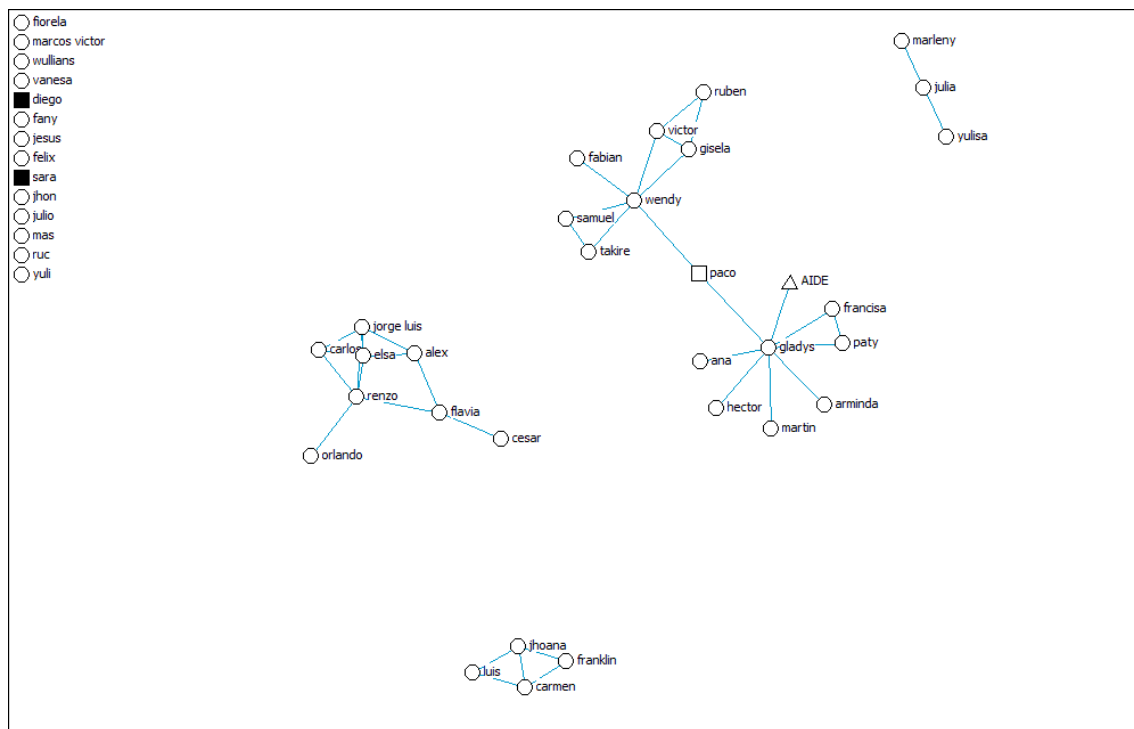
De esta manera, encontramos que el análisis de las redes de los peruanos en Barcelona nos permite identificar que su “cultura de migración” tiene una composición heterogénea y desarrolla procesos simultáneos de transnacionalismo, segregación y asimilación, con lógicas diferenciadas pero complementarias. También que los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación se pueden entender como estrategias de integración “multisituadas” que los migrantes peruanos desarrollan en la sociedad de destino y la sociedad de origen. Del mismo modo, que la cultura de los peruanos en Barcelona se puede diferenciar por sus niveles de transnacionalismo, en donde aquellos con niveles altos de transnacionalismo tendrán mayores niveles de segregación cultural y aquellos con niveles bajos de transnacionalismo tendrán mayores niveles de asimilación cultural. Finalmente, que el tiempo es una variable importante para explicar los cambios en la cultura de los peruanos en Barcelona, como se ha podido apreciar.

### VII.3. Sociogramas

En las páginas anteriores hemos podido apreciar que las redes personales de los peruanos en Barcelona tienen una estructura transnacional y una composición étnica multiétnica que varía en función a los niveles de transnacionalismo, asimilación, segregación y tiempo. Los siguientes sociogramas muestran la evidencia etnográfica de casos escogidos para visualizar las redes en cada uno de los niveles de transnacionalismo.

Se presentan los sociogramas empezando por los casos de nivel cinco de transnacionalismo hasta los de nivel cero<sup>18</sup>.

Ilustración 13. Nivel de transnacionalismo 5. Edgar.



18 La ubicación geográfica de los alteri se representa por colores (España = negro y Perú = blanco). La composición étnica según la forma de los nodos (procedentes de Perú = círculos, nativos de España = cuadrados y otros países = triángulos).

Ilustración 14. Nivel de transnacionalismo 5. Wilfredo.

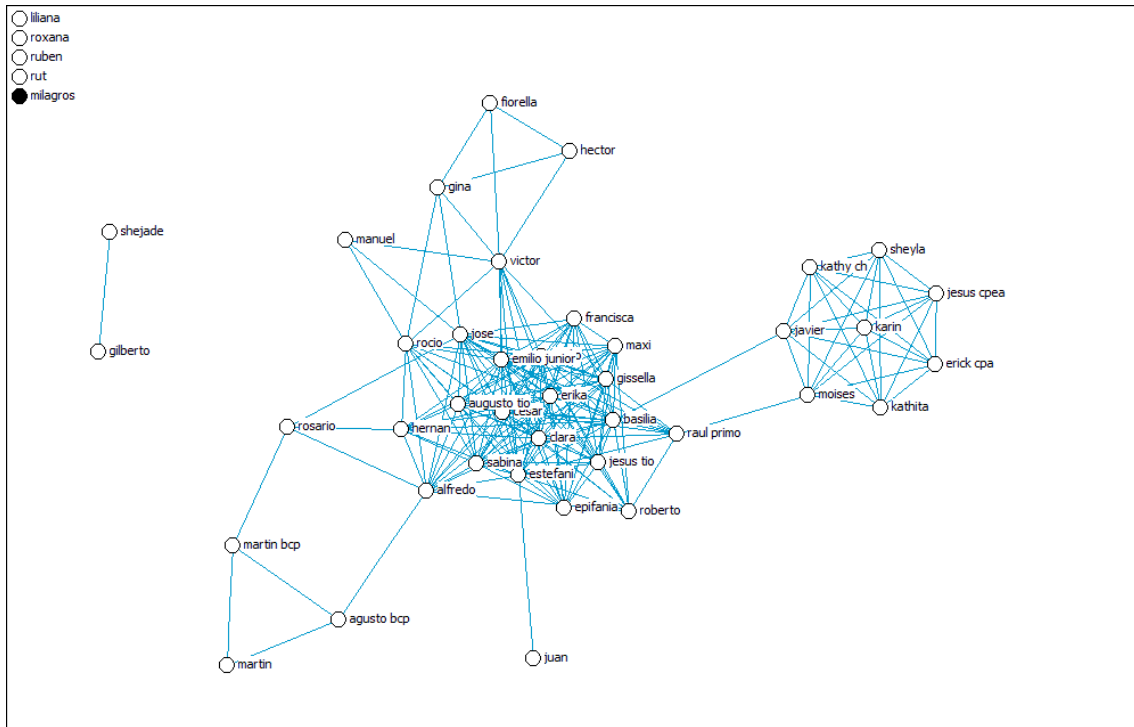


Ilustración 15. Nivel de transnacionalismo 4. Maria.

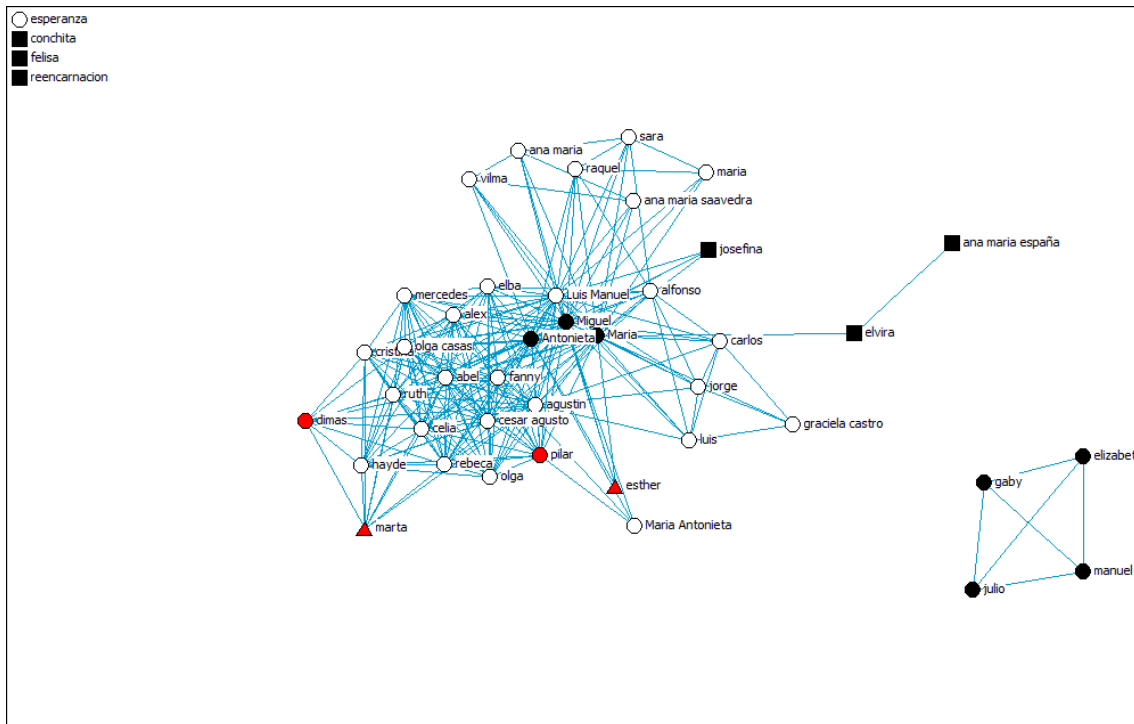




Ilustración 16. Nivel de transnacionalismo 4. Mariana.

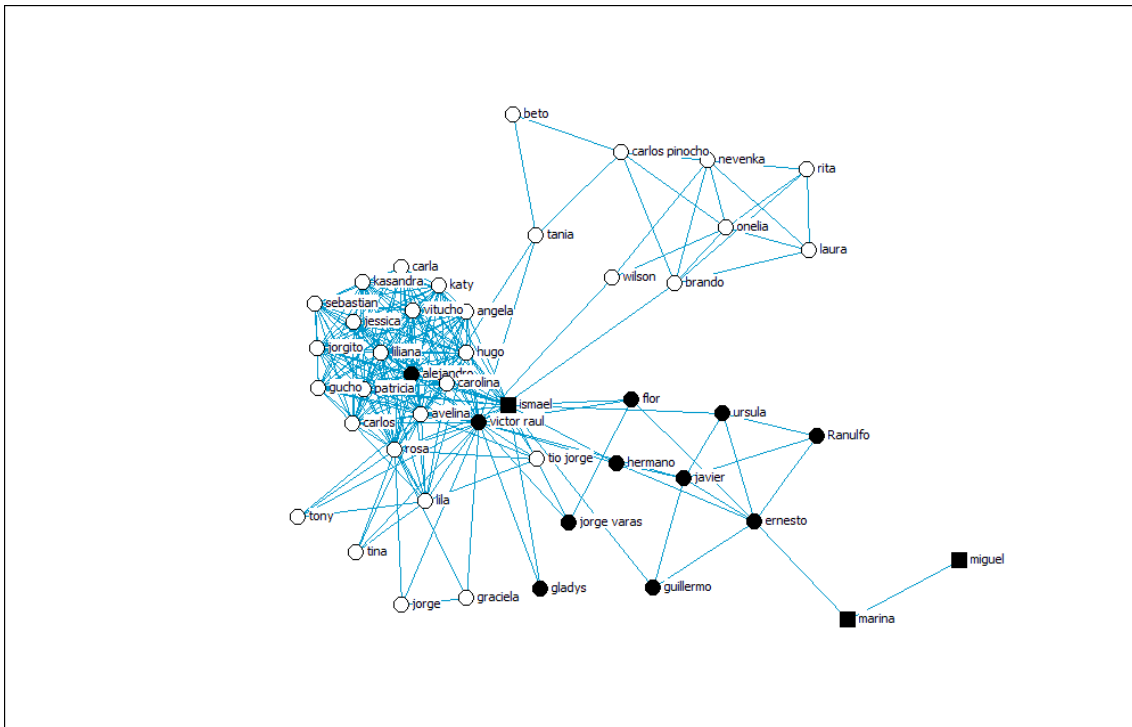


Ilustración 17. Nivel de transnacionalismo 4. Giancarlo.

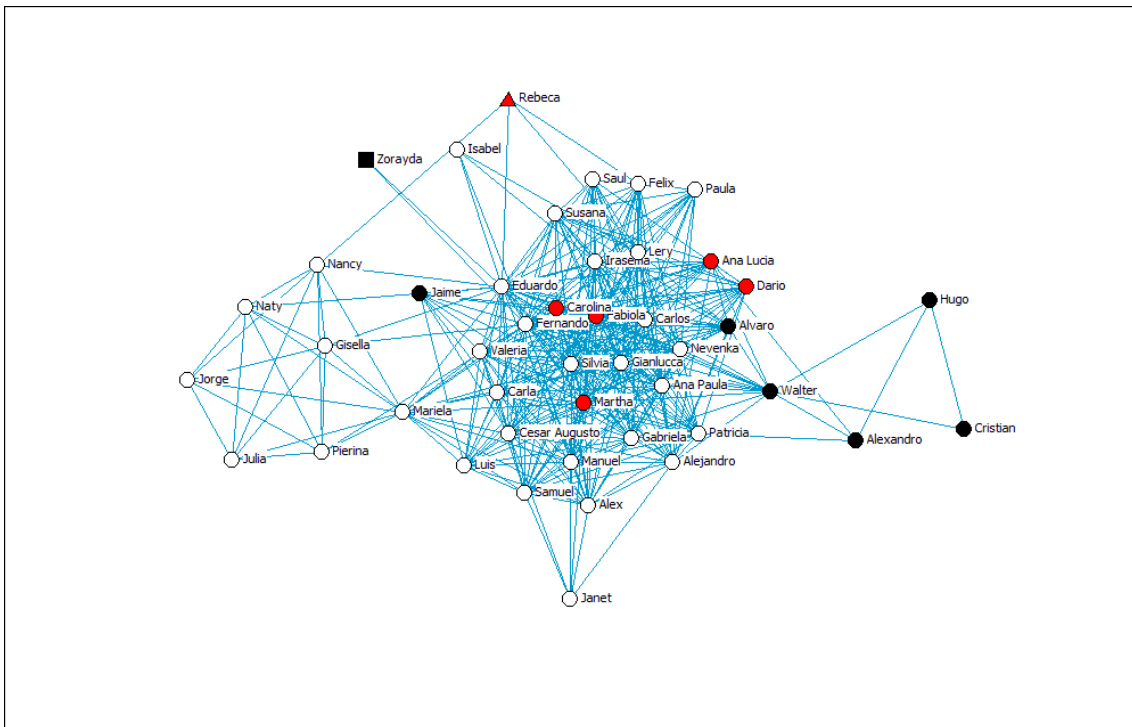


Ilustración 18. Nivel de transnacionalismo 3. Javier.

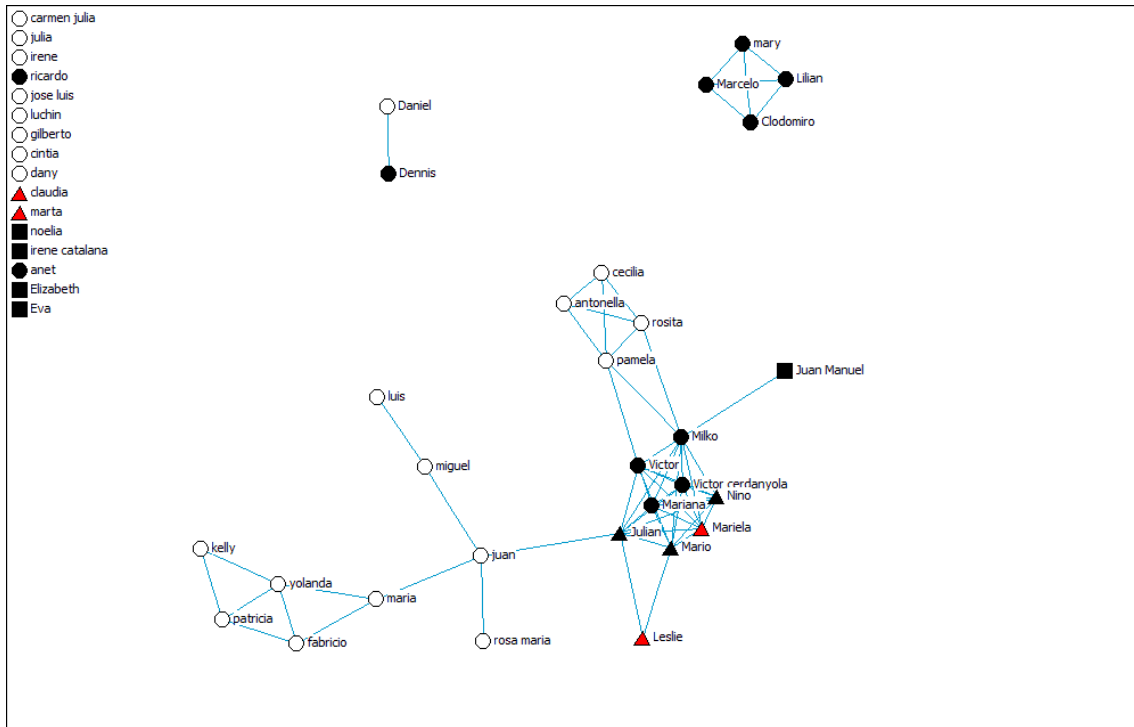


Ilustración 19. Nivel de transnacionalismo 3. Walter.

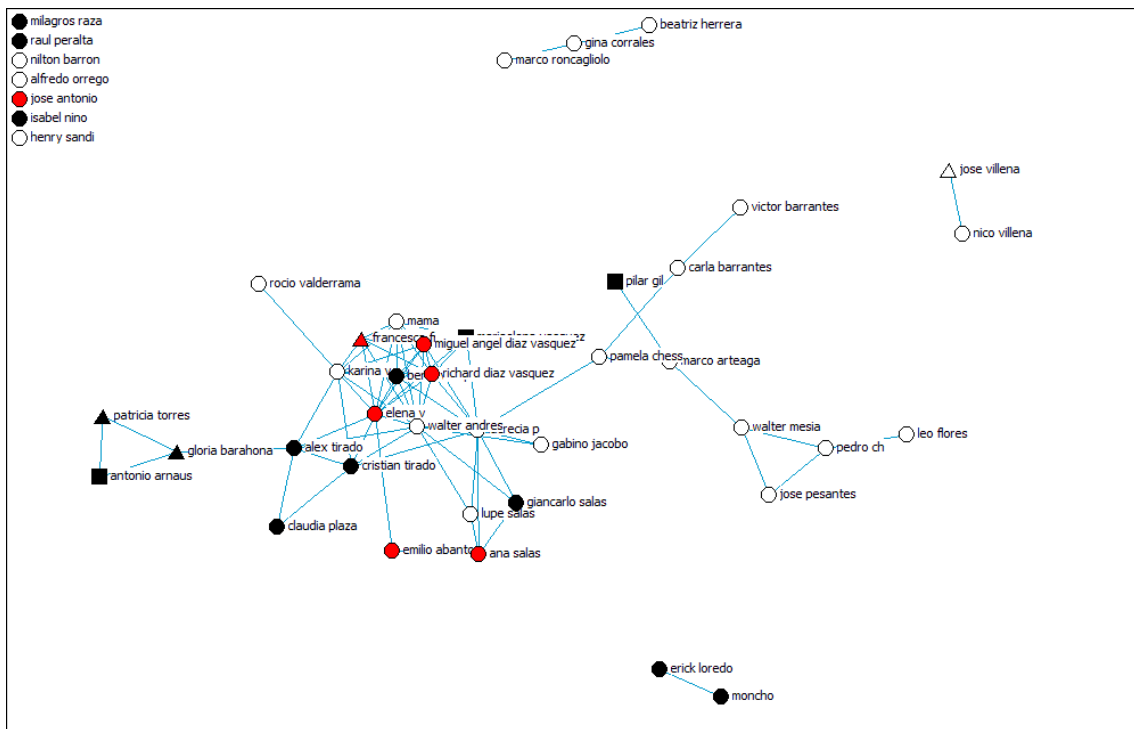


Ilustración 20. Nivel de transnacionalismo 3. Eduardo.

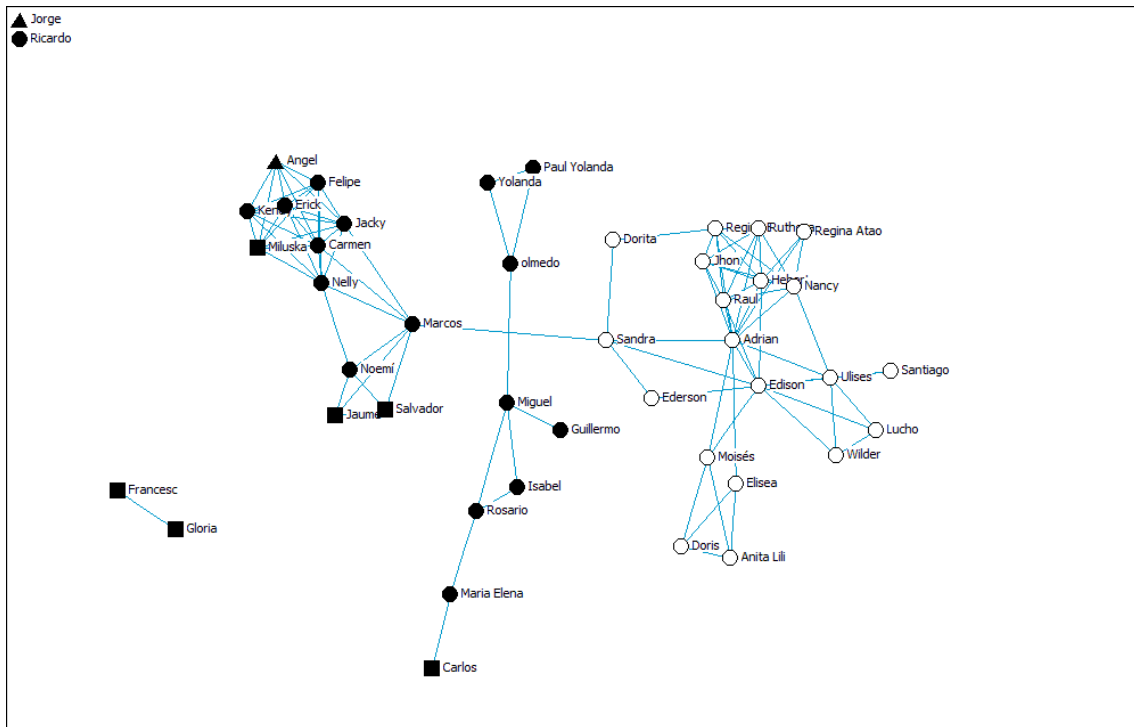


Ilustración 21. Nivel de transnacionalismo 3. Erick.

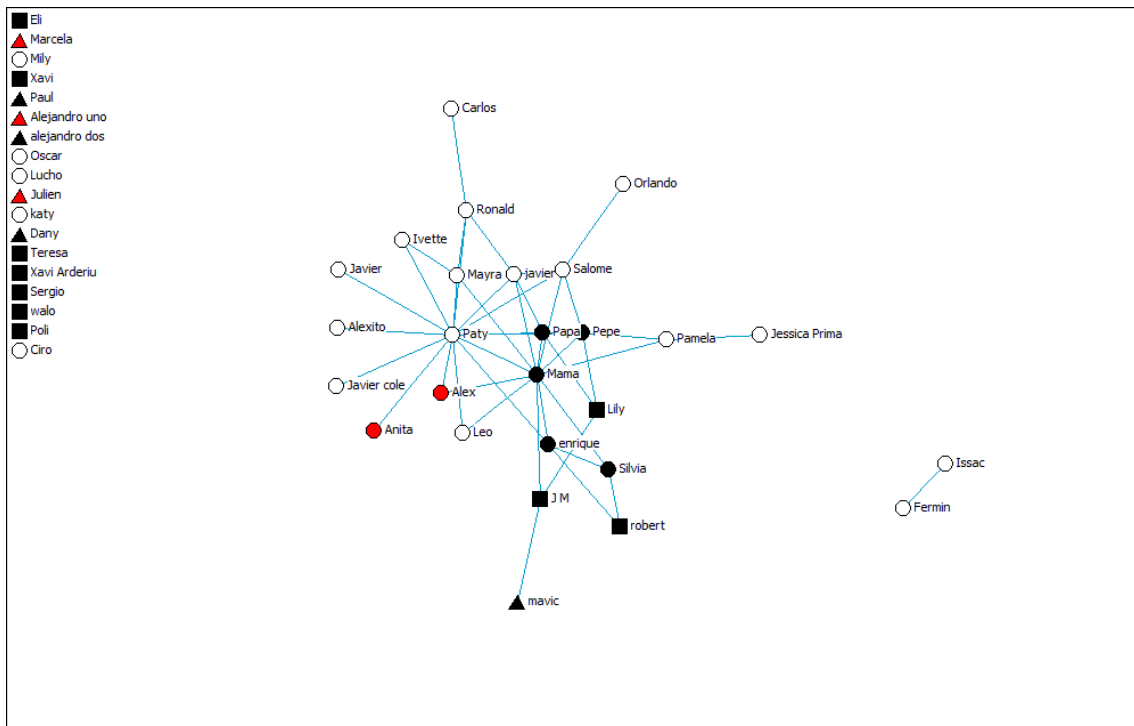


Ilustración 22. Nivel de transnacionalismo 3. Richard.

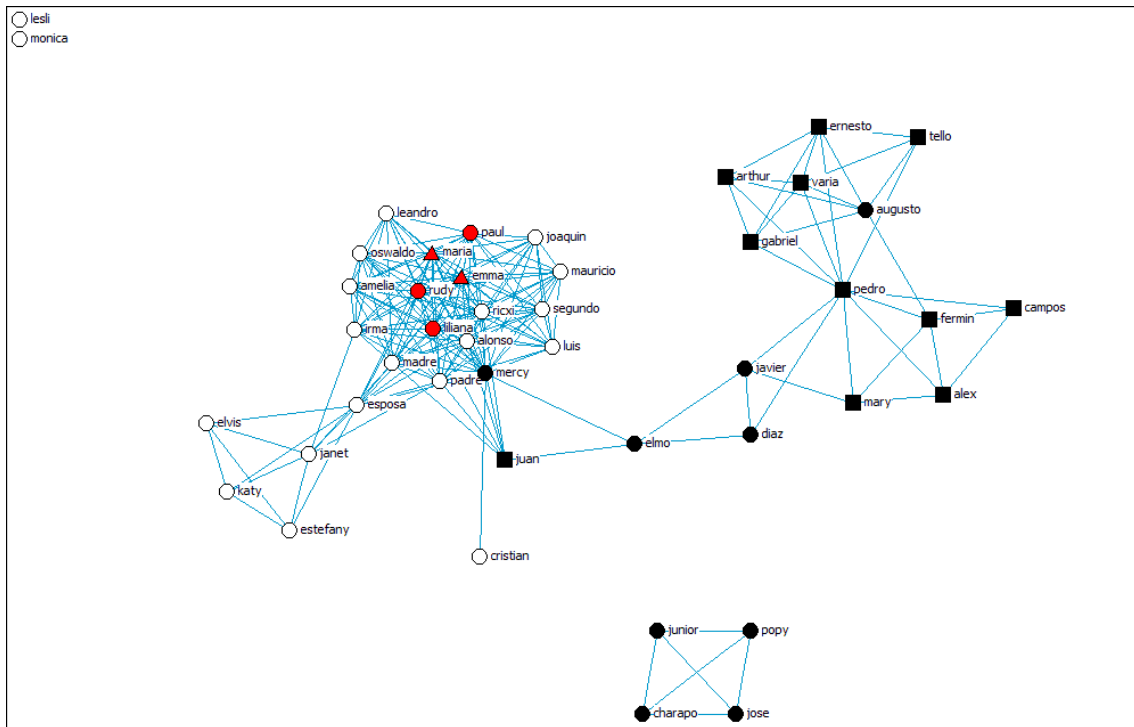


Ilustración 23. Nivel de transnacionalismo 2. Fernando.

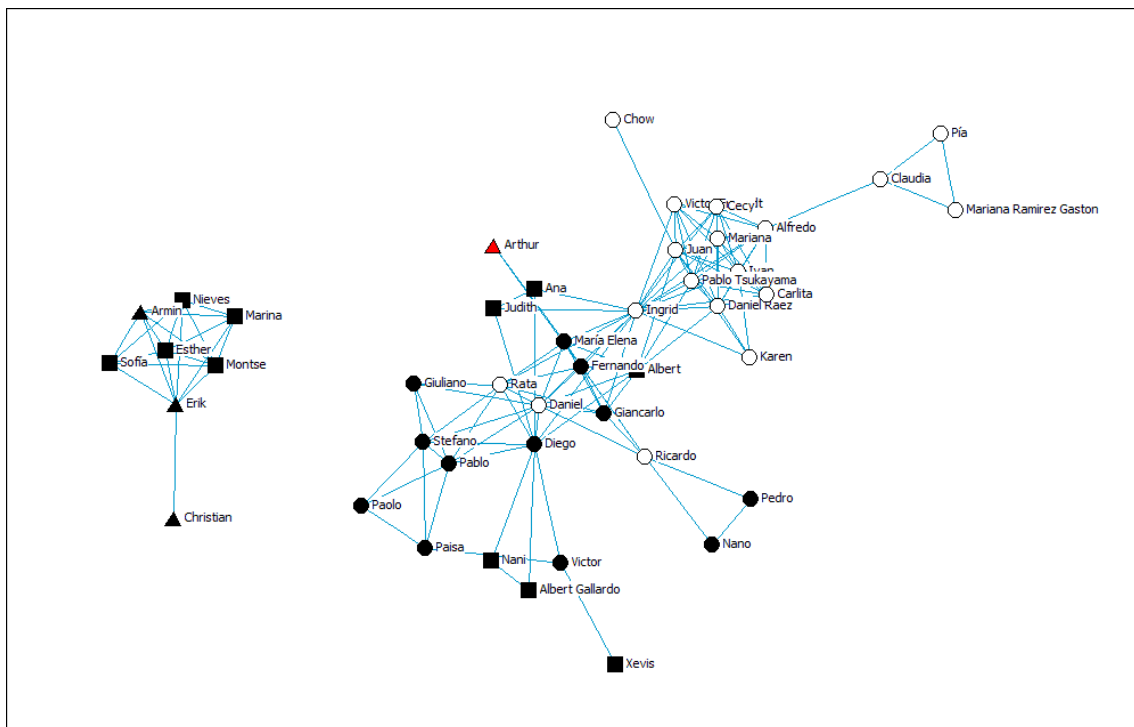


Ilustración 24. Nivel de transnacionalismo 2. Úrsula.

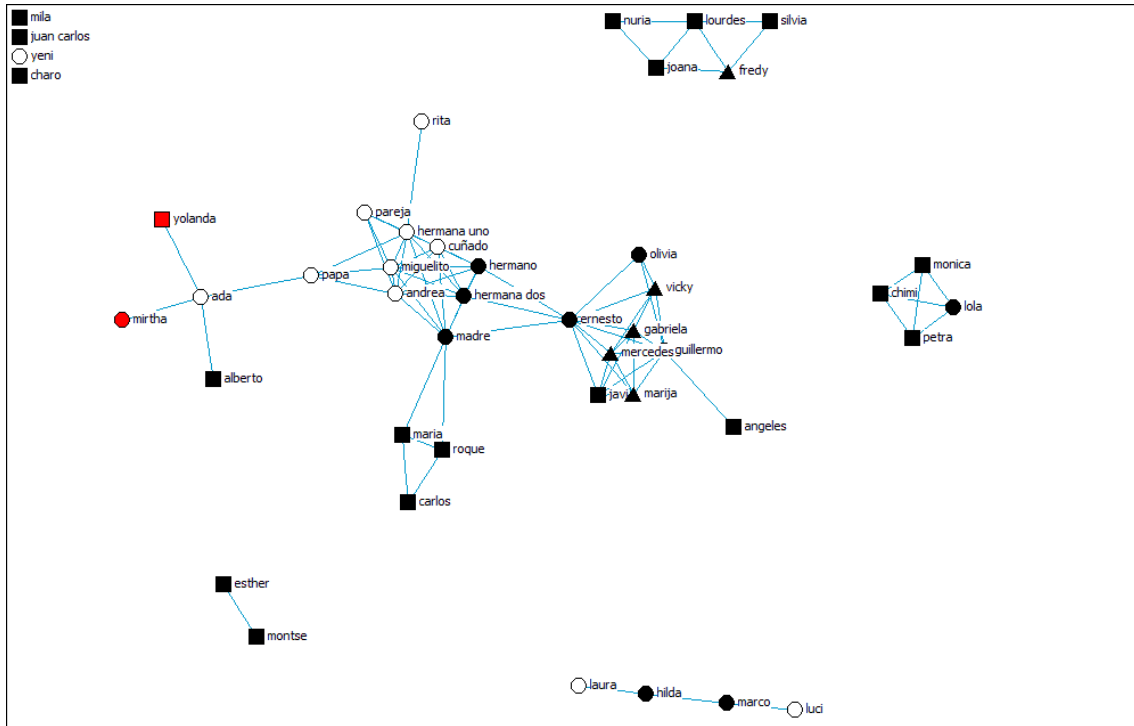


Ilustración 25. Nivel de transnacionalismo 2. Robert.

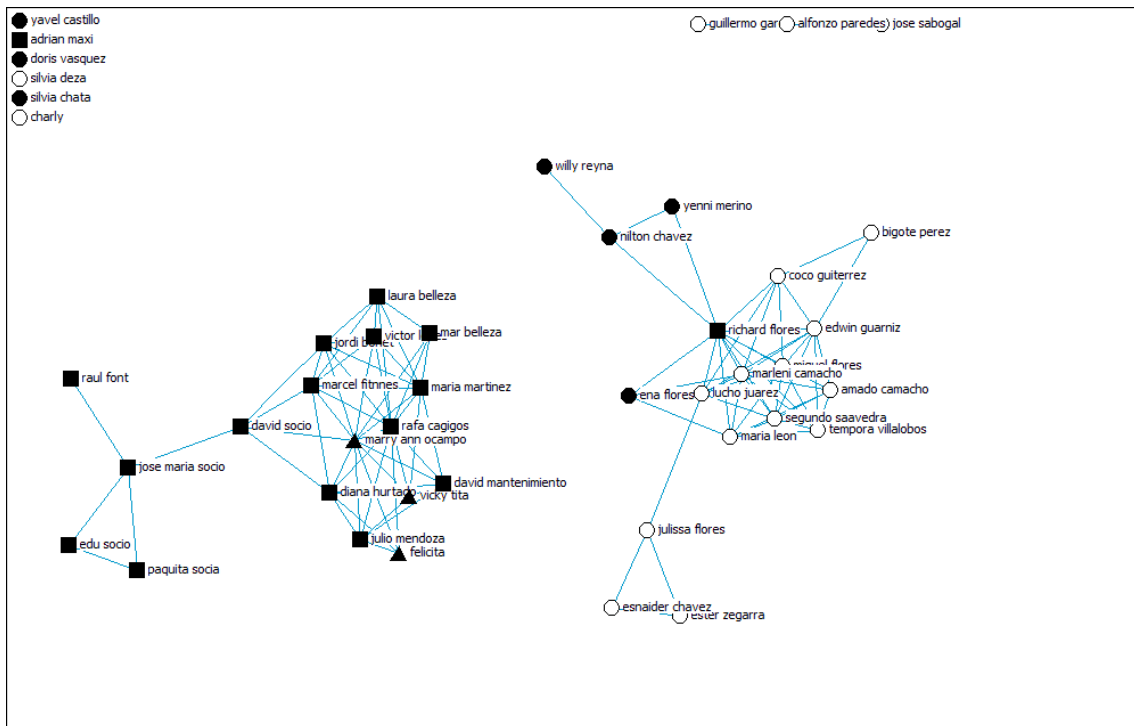


Ilustración 26. Nivel de transnacionalismo 2. Álex.

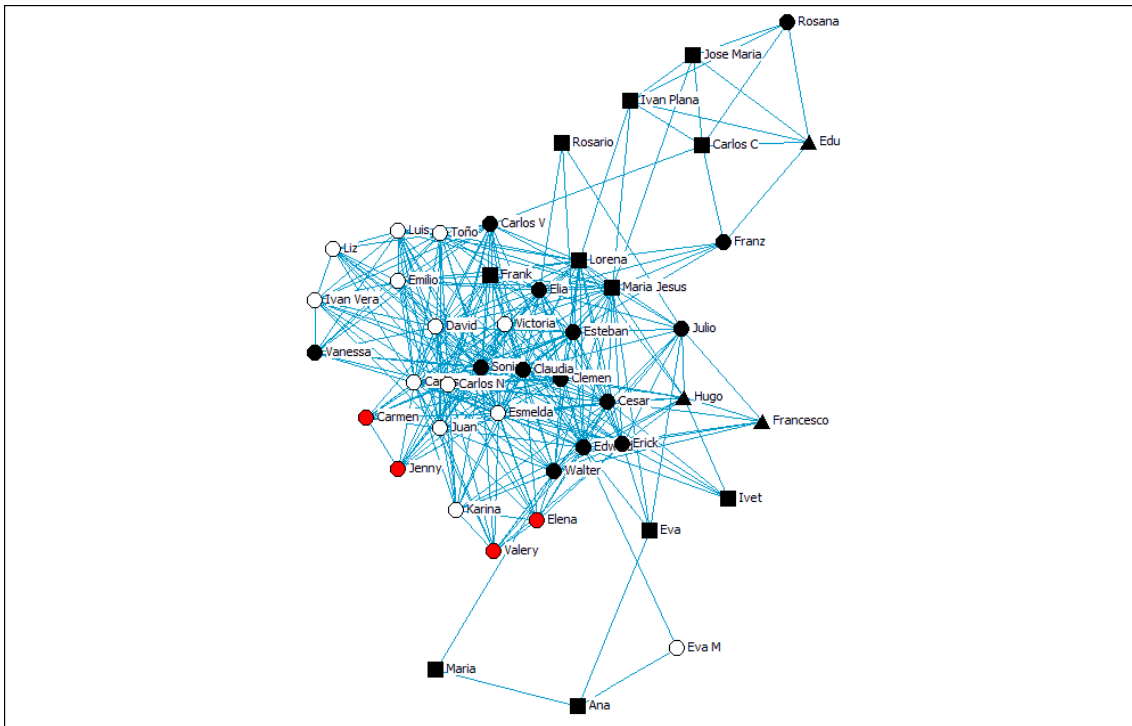


Ilustración 27. Nivel de transnacionalismo 2. Carlos.

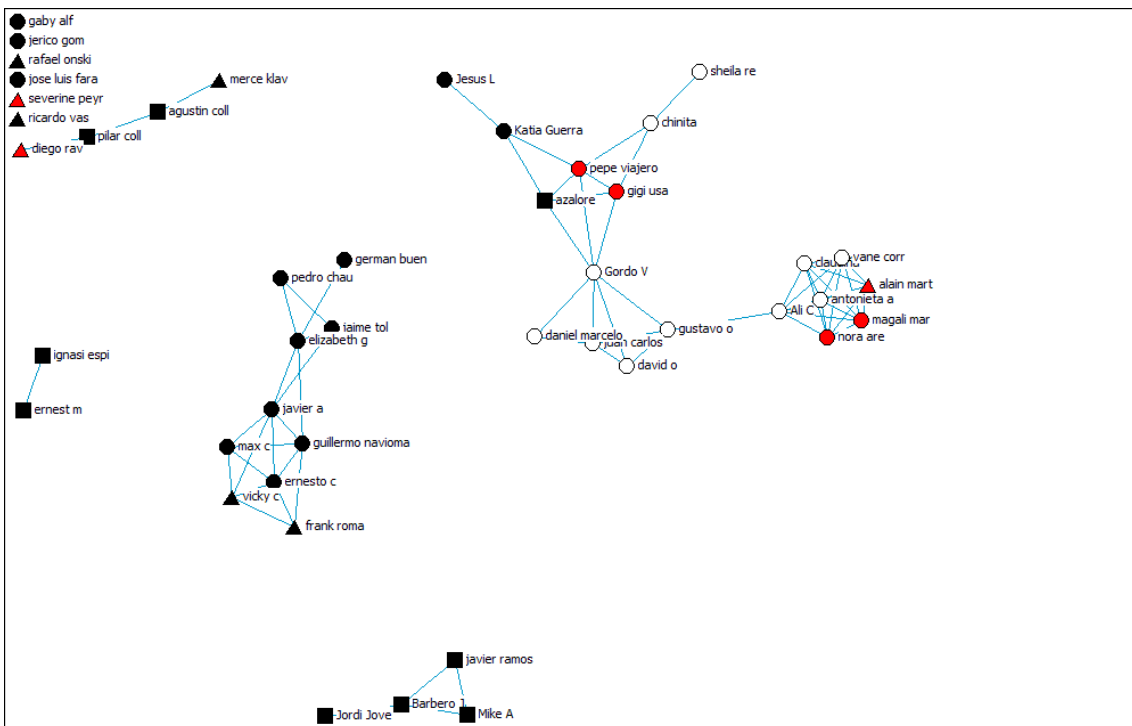


Ilustración 28. Nivel de transnacionalismo 2. Eduardo.

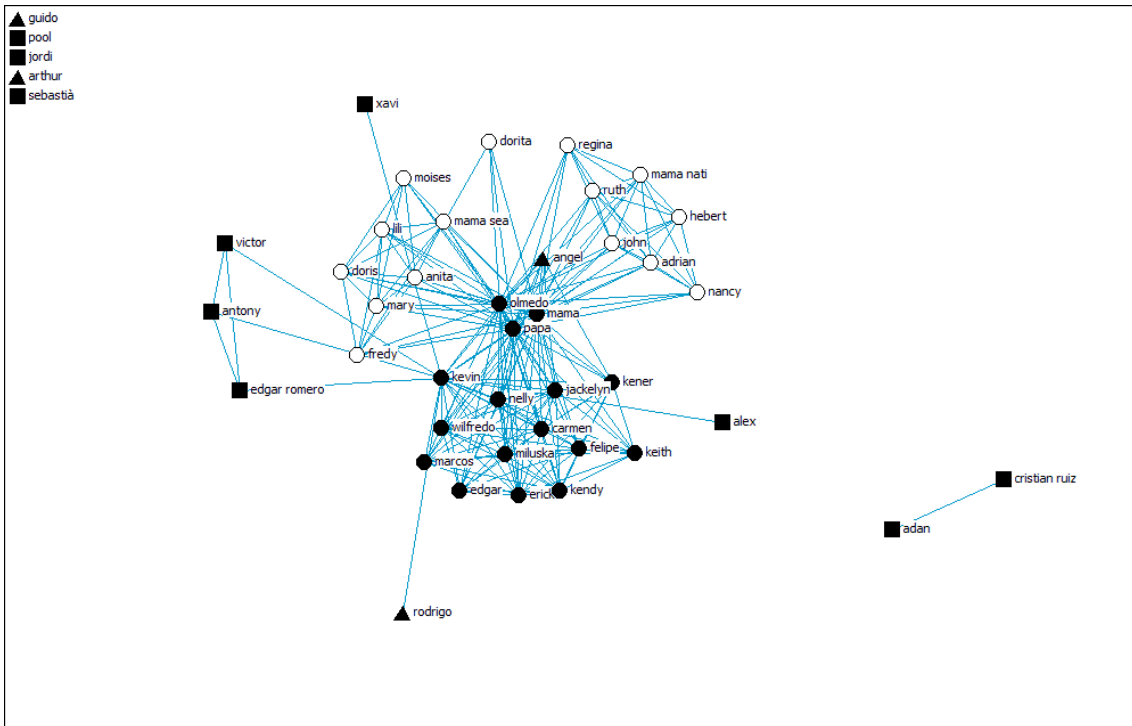


Ilustración 29. Nivel de transnacionalismo 1. Tito.

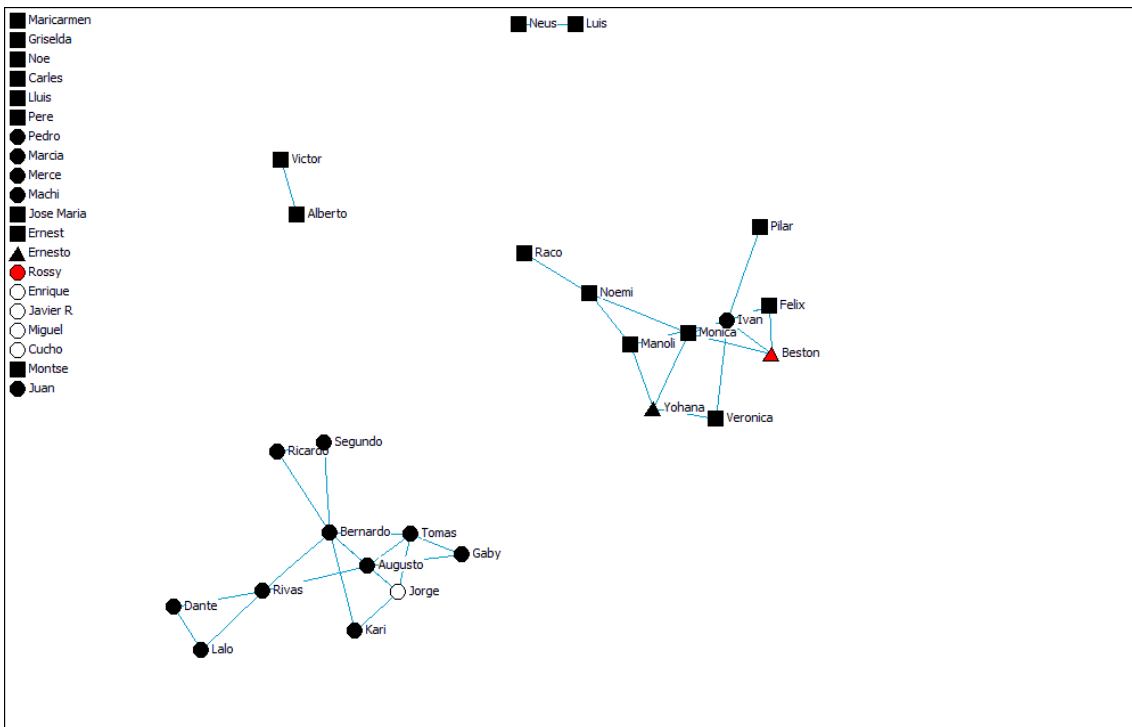


Ilustración 30. Nivel de transnacionalismo 1. Fernando.

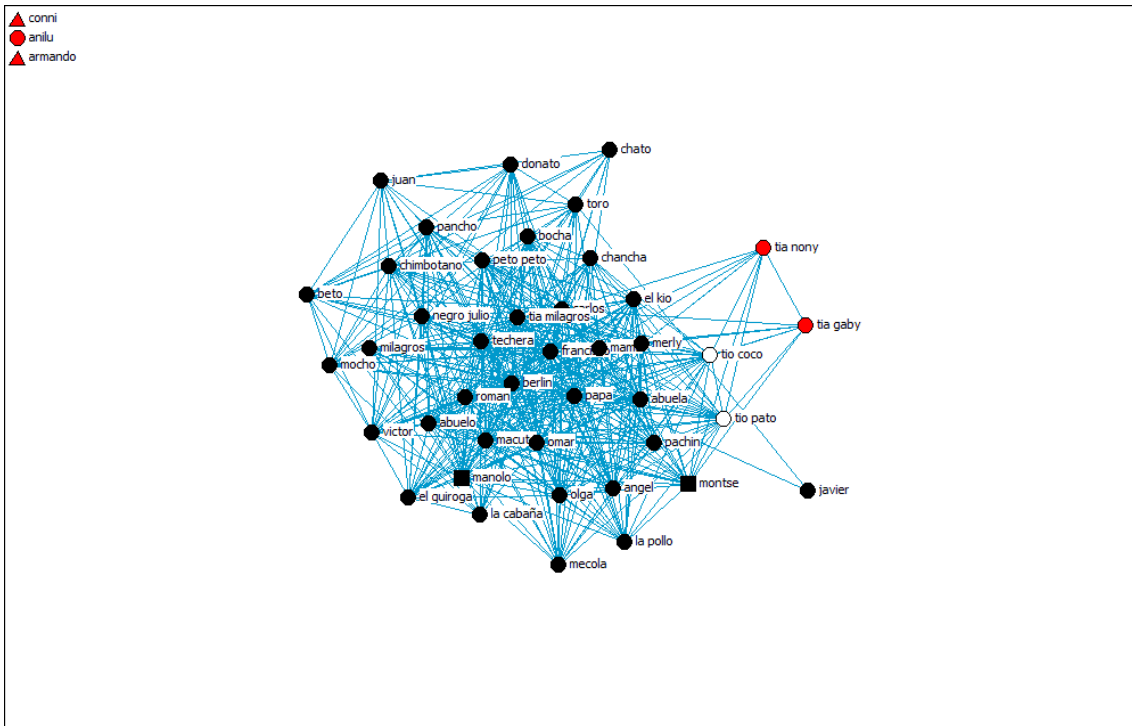


Ilustración 31. Nivel de transnacionalismo 1. Sandra.

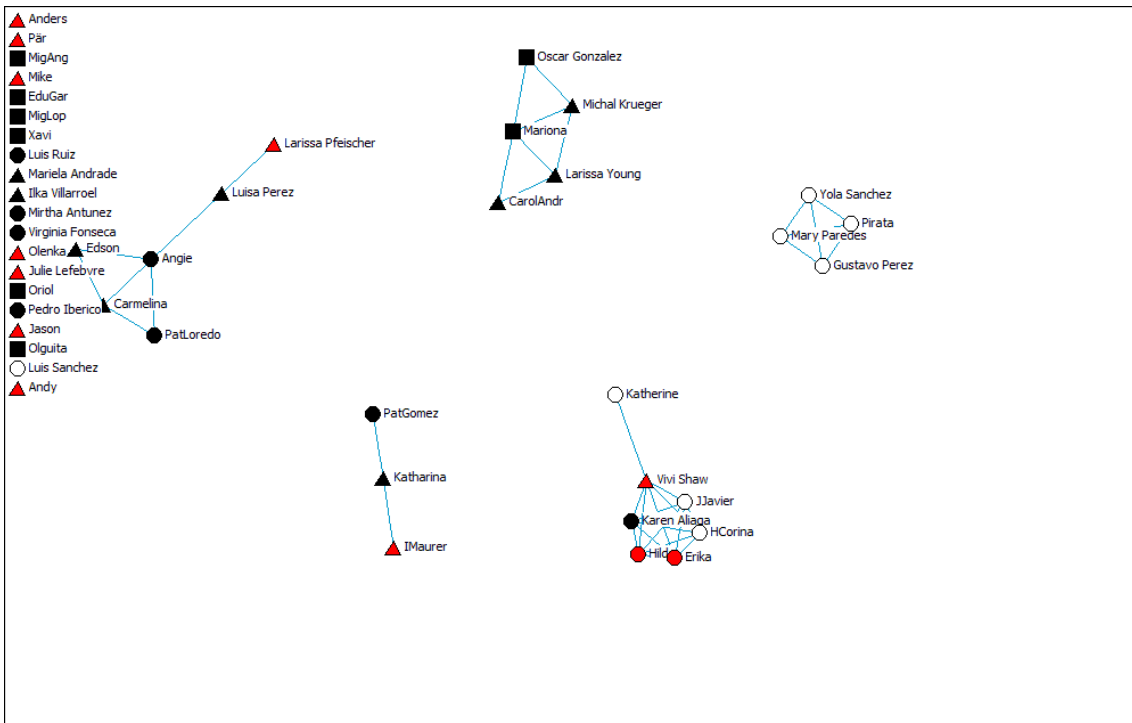




Ilustración 32. Nivel de transnacionalismo 1. Max.

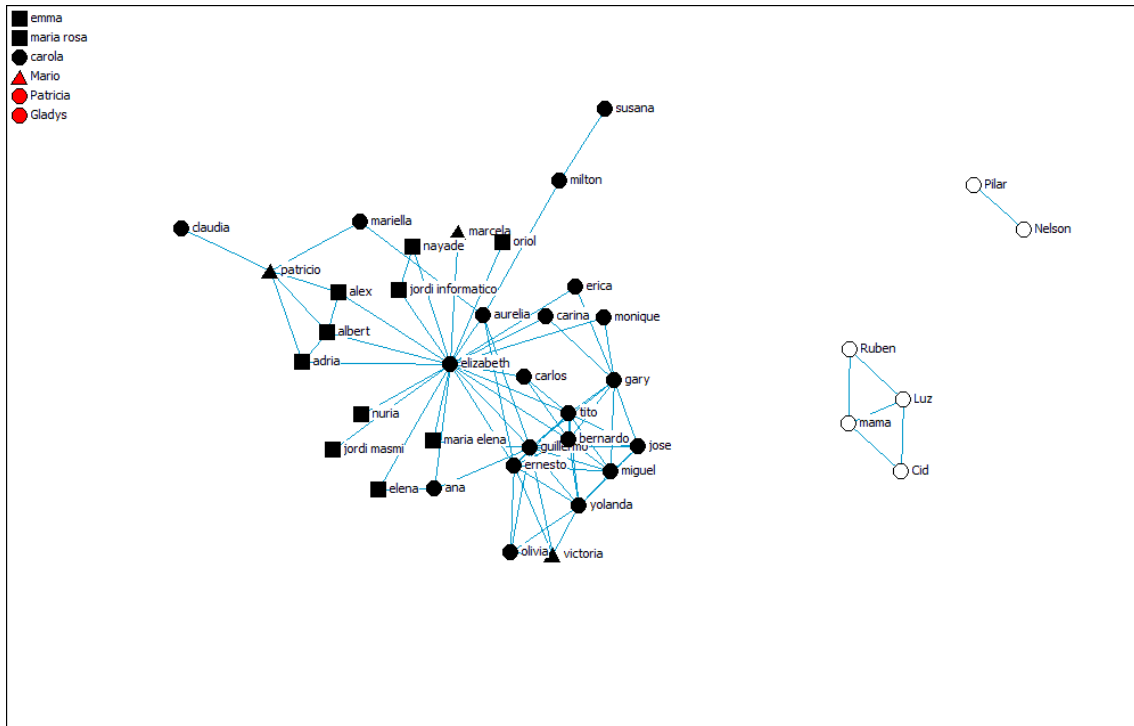


Ilustración 33. Nivel de transnacionalismo 1. Vilma.

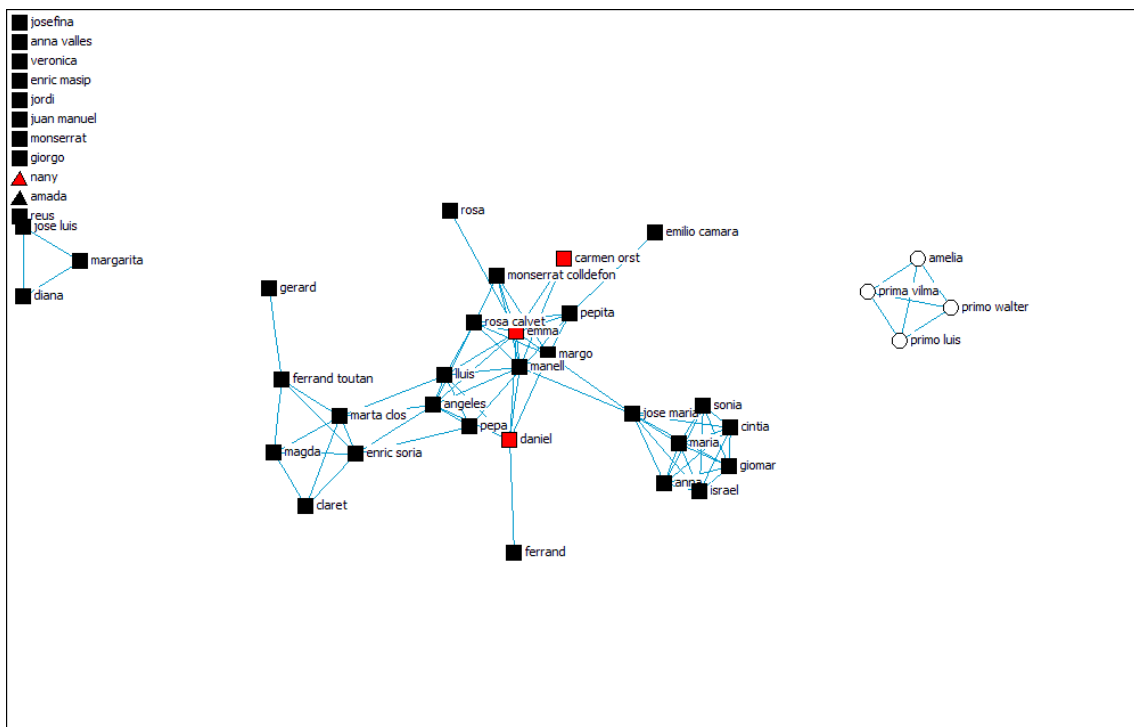


Ilustración 34. Nivel de transnacionalismo 1. Mariella.

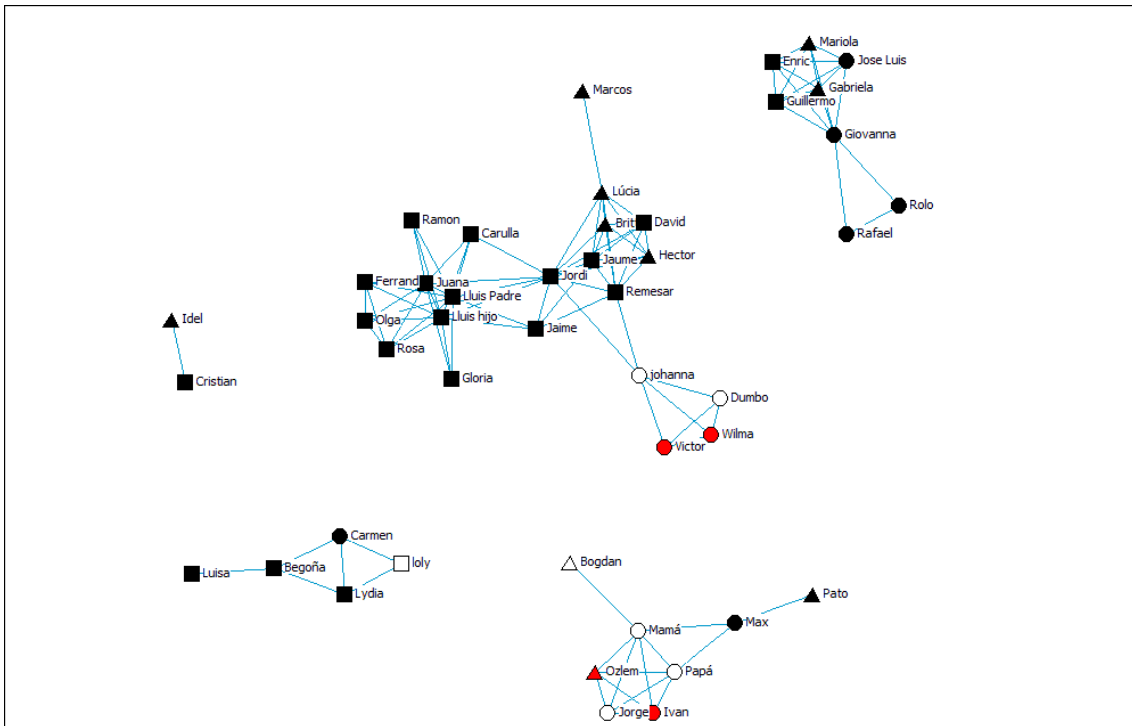


Ilustración 35. Nivel de transnacionalismo 1. Miguel.

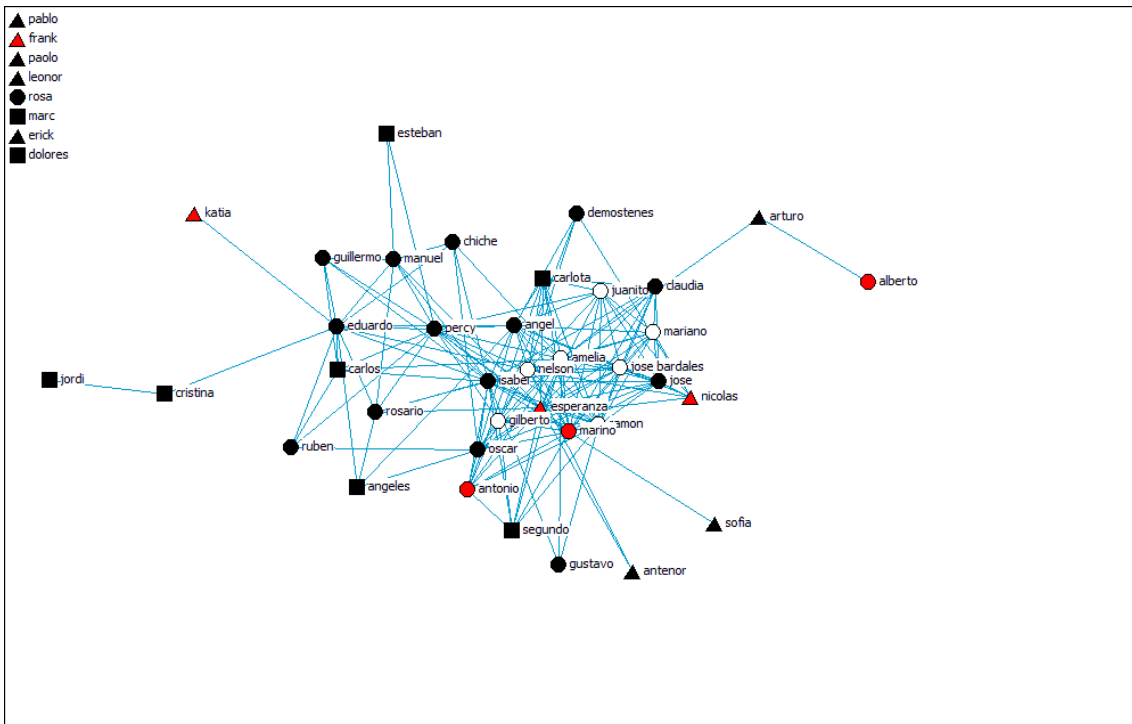


Ilustración 36 Nivel de transnacionalismo 1. Julio.

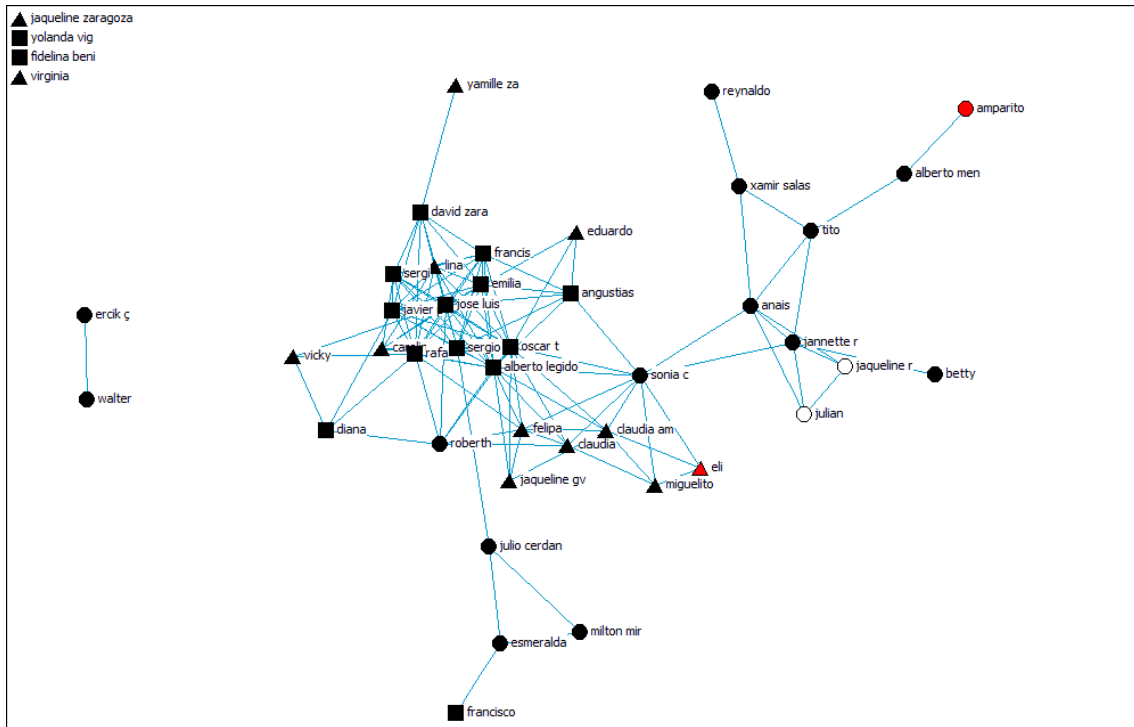


Ilustración 37. Nivel de transnacionalismo 0. Guillermo.

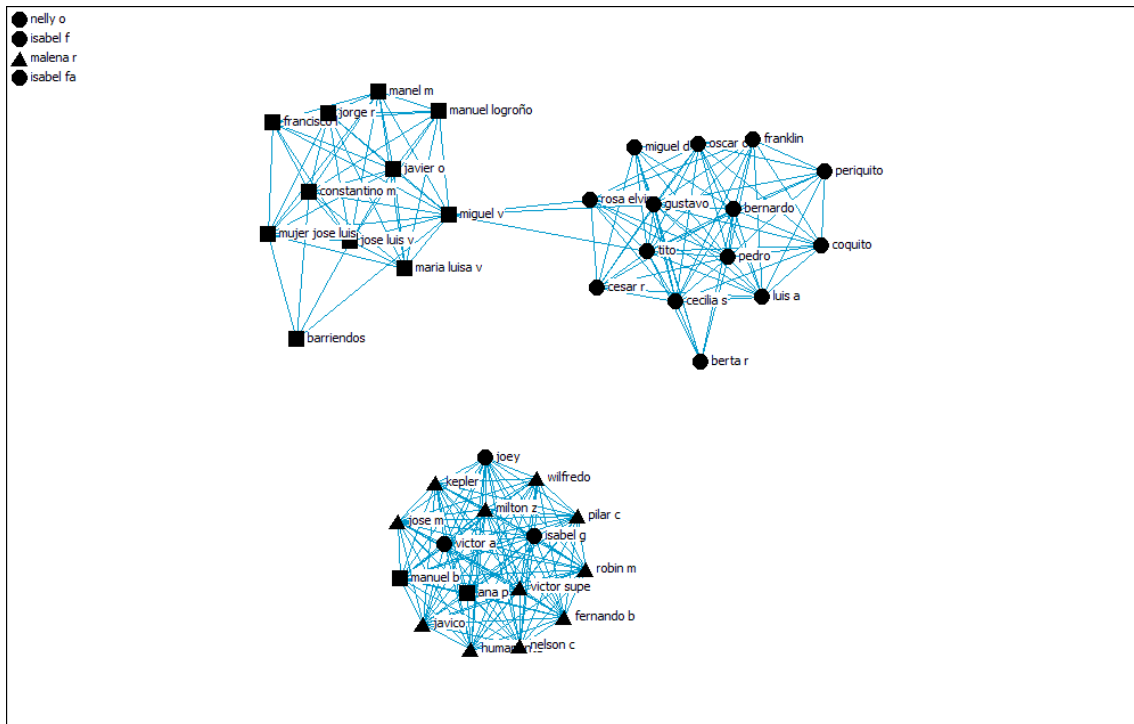


Ilustración 38. Nivel de transnacionalismo 0. Leslie.

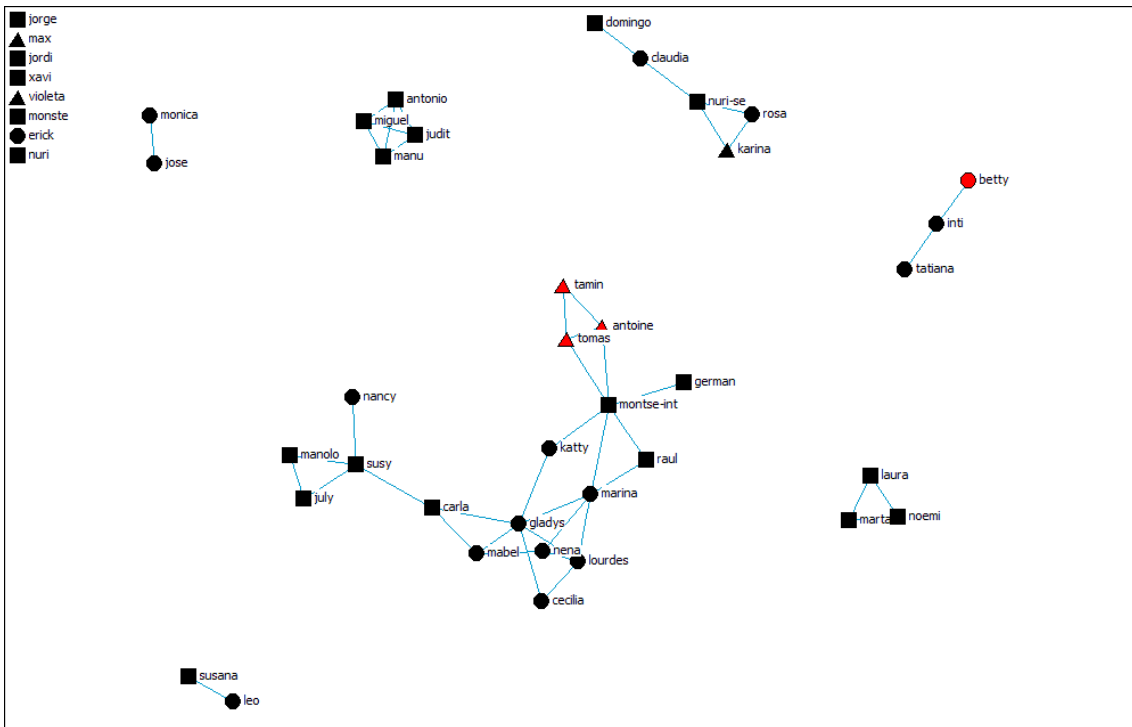
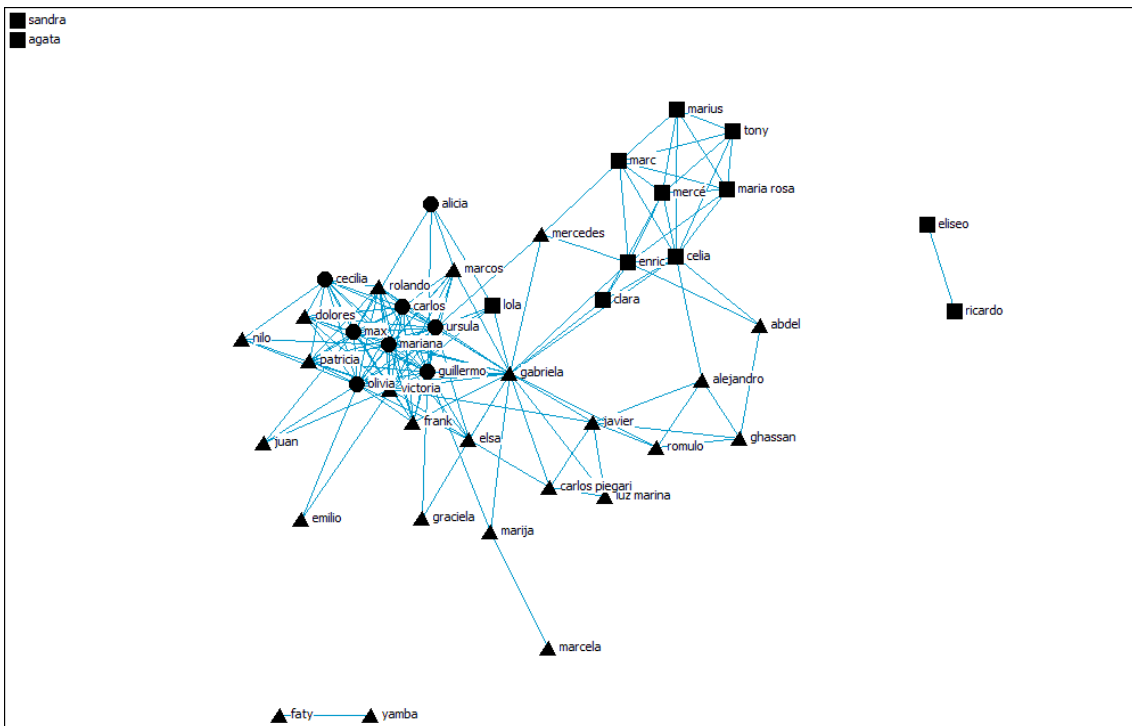


Ilustración 39. Nivel de transnacionalismo 0. Ernesto.



## **CAPÍTULO VIII. TRANSNACIONALISMO Y ETNICIDAD EN PERSPECTIVA COMPARADA: LAS REDES DE MIGRANTES LATINOS Y AFRICANOS EN BARCELONA**

---

En el capítulo anterior hemos visto que el análisis de las redes de los migrantes peruanos en Barcelona nos permite identificar cuatro aspectos:

- a) La estructura de sociabilidad transnacional de sus redes.
- b) La composición multiétnica de sus redes.
- c) La coexistencia complementaria de procesos de segregación y asimilación
- d) Dinámicas de cambio en la estructura y composición de las redes según el tiempo de residencia del migrante en Barcelona: a mayor tiempo menos transnacionalismo y menos segregación y mayor asimilación.

¿Estos procesos ocurren solo con los migrantes peruanos en Barcelona? ¿Que ocurre con los migrantes de otras nacionalidades? Los datos recogidos en el proyecto *Development of a social network of acculturation and its applications to immigrant populations in South Florida and the Northeastern Spain* (2005 y 2006), permite hacer un análisis comparativo entre migrantes de Perú, Argentina, República Dominicana, Marruecos y Senegal en Barcelona.

Los datos de la composición étnica de las redes de los grupos mencionados nos muestran una composición étnica heterogénea entre connacionales, españoles y migrantes de otros países.

Siguiendo la misma metodología aplicada para el análisis de las redes de los peruanos del capítulo anterior, se puede apreciar en el siguiente cuadro que los niveles de segregación varían en un rango entre 53.54% en los senegaleses y 81.3% en los dominicanos.

Del mismo modo, se puede apreciar que los niveles de asimilación varían entre un rango de 15.46% en el caso de los dominicanos y 30.13% en el caso de los marroquíes.

Finalmente, se aprecia que la composición étnica de las redes de los migrantes de las nacionalidades analizadas tiene migrantes de otras nacionalidades, en un rango de porcentajes que varían entre el 2.24% de los marroquíes hasta el 30.12 de los senegaleses.

El siguiente cuadro muestra con detalle las cifras señaladas.

**Cuadro 34. Composición étnica en las redes personales de los migrantes africanos y latinoamericanos en Barcelona (%)**

	<b>Connacionales (segregación)</b>	<b>Españoles (asimilación)</b>	<b>Otros países</b>
<b>Peruanos</b>	64.1	22.7	13.1
<b>Argentinos</b>	58.3	29.03	12.67
<b>Dominicanos</b>	81.3	15.46	3.24
<b>Marroquíes</b>	67.62	30.13	2.24
<b>Senegaleses</b>	53.54	16.34	30.12

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

El análisis de las redes de los migrantes de los países analizados nos muestra que todos tienen una estructura transnacional importante. Los migrantes tienen redes con sus países de origen y además con otros terceros países. La suma de los porcentajes de las redes que los migrantes mantienen con sus países de origen y con otros países nos brinda un porcentaje total de las prácticas de sociabilidad transnacional que desarrollan. Estas prácticas varían dentro de un rango que va del 29.57% en el caso de los marroquíes hasta el 68.07% en el caso de los senegaleses.

El siguiente cuadro muestra con detalle las cifras señaladas.

**Cuadro 35. Composición transnacional en las redes personales de los migrantes africanos y latinoamericanos en Barcelona (%)**

	<b>País de origen</b>	<b>Otros país</b>	<b>Total</b>
Peruanos	36.4	7.1	43.5
Argentinos	38.31	12.67	50.98
Dominicanos	47.99	3.24	51.23
Marroquíes	27.33	2.24	29.57
Senegaleses	37.95	30.12	68.07

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

El análisis de los datos de las redes personales de los migrantes africanos y latinoamericanos en Barcelona nos muestra que las estructuras de sociabilidad transnacional son transversales a los diferentes grupos étnicos analizados. También que hay procesos de segregación y asimilación presentes en las praxis sociales concretas de sus miembros.

El sentido común suele diferenciar los procesos de integración de los migrantes según sus nacionalidades de origen. Se suele considerar desde aspectos como la “raza”, la “religión”, la “lengua”, la “cultura”, entre otros, procesos de mayor cercanía o distancia de cada colectivo respecto a la sociedad receptora. El análisis suele visibilizar las diferencias entre las culturas de los grupos étnicos y no las semejanzas. Dejándose de lado la posibilidad de una comprensión más integral del proceso de integración de los migrantes.

El análisis de los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación según niveles de tiempo de residencia de los migrantes en Barcelona nos indican que las redes de los migrantes de los diferentes grupos étnicos desarrollan procesos similares, más allá de sus diferencias “raciales”, “religiosas”, “culturales”, etc. Las cifras de los siguientes tres cuadros nos muestran que conforme se incrementan los niveles de tiempo de residencia de los migrantes en Barcelona, se produce entre los migrantes de argentina, república dominicana, marruecos y Senegal el mismo fenómeno encontrado con los peruanos: la disminución del transnacionalismo y la segregación y el incremento de la asimilación.

Los siguientes cuadros muestran con detalle los procesos señalados.

**Cuadro 36. Cambios en la segregación de las redes de los migrantes africanos y latinoamericanos en Barcelona según niveles de tiempo (%)**

	Tiempo 1	Tiempo 2	Tiempo 3	Tendencia
<b>Peruanos</b>	73.63	62.37	33.89	↓
<b>Argentinos</b>	60.63	57.77	48.15	↓
<b>Dominicanos</b>	85.34	79.40	76.85	↓
<b>Marroquíes</b>	81.27	67.37	62.75	↓
<b>Senegaleses</b>	55.91	61.69	40.88	↓

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

**Cuadro 37. Cambios en la asimilación de las redes de los migrantes africanos y latinoamericanos en Barcelona según niveles de tiempo (%)**

	Tiempo 1	Tiempo 2	Tiempo 3	Tendencia
<b>Peruanos</b>	18.07	26.03	30.0	↑
<b>Argentinos</b>	26.41	29.49	47.4	↑
<b>Dominicanos</b>	7.5	14.22	17.19	↑
<b>Marroquíes</b>	13.17	27.46	32.88	↑
<b>Senegaleses</b>	6.21	20.61	24.44	↑

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

**Cuadro 38. Cambios en el transnacionalismo de las redes de los migrantes africanos y latinoamericanos en Barcelona según niveles de tiempo (%)**

	Tiempo 1	Tiempo 2	Tiempo 3	Tendencia
<b>Peruanos</b>	49.04	33.01	14.44	↓
<b>Argentinos</b>	39.61	33.73	31.11	↓
<b>Dominicanos</b>	53.71	34.81	41.87	↓
<b>Marroquíes</b>	49.2	26.4	19.11	↓
<b>Senegaleses</b>	33.67	27.28	28.44	↓

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)



Ahora bien, el análisis de las redes personales de los migrantes de los grupos étnicos analizados no sólo nos muestra procesos similares. También nos muestra procesos diferenciados. Es lo que ocurre con el tipo de relaciones de las redes y la presencia de los lazos fuertes. En el tipo de relaciones de las redes (familiares o no familiares) encontramos que el porcentaje varía según los niveles de tiempo de residencia del migrante en Barcelona, pero las tendencias son diferenciadas. Por ejemplo, en el caso de los peruanos y marroquíes el porcentaje de redes con familiares tiende a disminuir conforme el tiempo pasa, mientras que en el caso de los argentinos, dominicanos y senegaleses los porcentajes de familiares en sus redes tienden a incrementarse. Una tendencia similar encontramos con los lazos fuertes, lo cual nos muestra la estrecha relación que para los migrantes hay entre lazos de parentesco y lazos fuertes

Los siguientes cuadros muestran con detalle los procesos señalados.

**Cuadro 39. Familia en tiempo (%)**

	Tiempo 1	Tiempo 2	Tiempo 3	Tendencia
<b>Peruanos</b>	34.80	24.59	7.78	↓
<b>Argentinos</b>	24.12	22.52	35.55	↑
<b>Dominicanos</b>	31.34	26.81	38.59	↑
<b>Marroquíes</b>	44.6	44.71	37.24	↓
<b>Senegaleses</b>	33.67	35.55	43.55	↑

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

La misma tendencia encontramos con los lazos fuertes.

**Cuadro 40. Lazos fuertes en tiempo**

	Tiempo 1	Tiempo 2	Tiempo 3	Tendencia
<b>Peruanos</b>	19.21	17.94	5.00	↓
<b>Argentinos</b>	20.1	24.24	37.03	↑
<b>Dominicanos</b>	21.53	16.14	29.94	↑
<b>Marroquíes</b>	31.27	20.8	19.64	↓
<b>Senegaleses</b>	32.13	26.54	48.44	↑

Total: 293. Fuente: egolab-GRAFO (www.egolab.cat)

¿Cómo explicar estas semejanzas y diferencias en los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación entre peruanos, argentinos, dominicanos, marroquíes y senegaleses?

La respuesta a esta pregunta requerirá posteriores investigaciones y trabajo de campo con los migrantes de los colectivos estudiados, para analizar desde las evidencias etnográficas que se pueden recoger las explicaciones requeridas.

Sin duda, aspectos como la situación legal en España, la estructura de sociabilidad, el sentido de comunidad, la ocupación laboral, la familia, la identificación étnica, las prácticas de (auto)segregación respecto a la sociedad de acogida, entre otros aspectos importantes de lo que de manera genérica llamamos “cultura”, nos permitirá comprender en futuras investigaciones las preguntas que el análisis comparativo de las redes personales de los migrantes nos ponen sobre la mesa.

## **CAPÍTULO IX. CONCLUSIONES E INVESTIGACIÓN FUTURA**

---

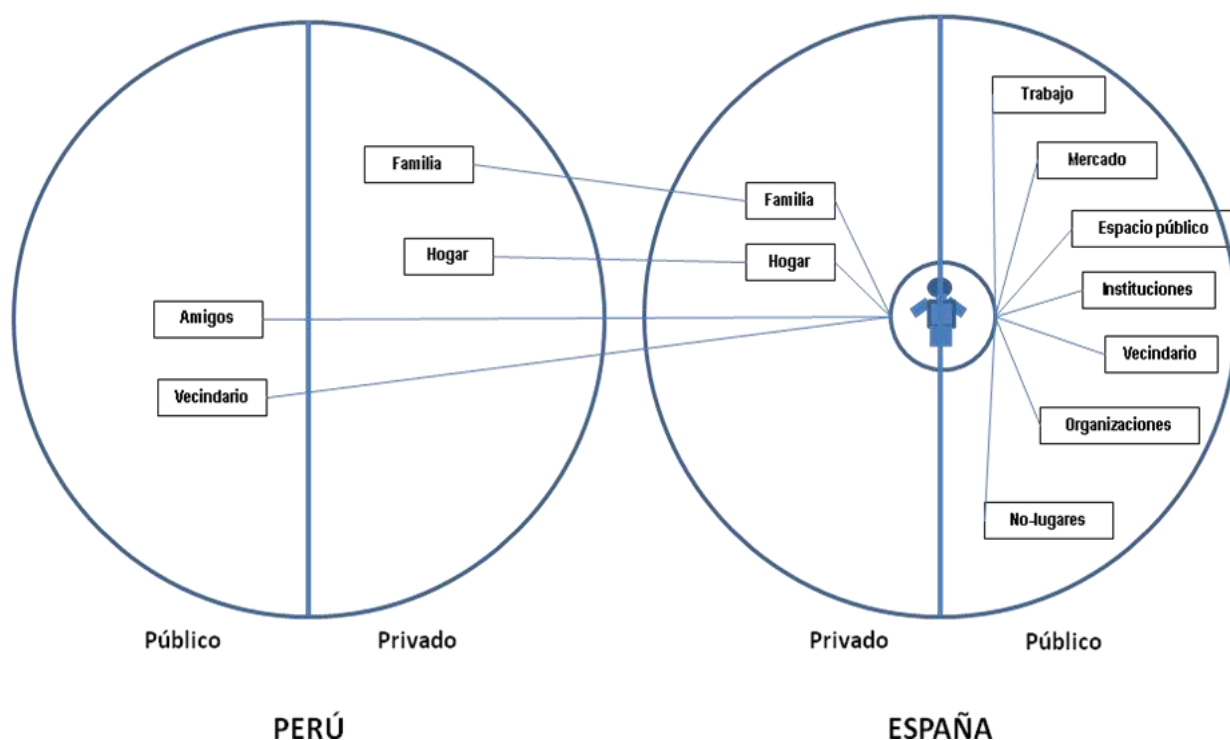
El estudio de las redes personales permite identificar la “sociabilidad práctica” de los migrantes y visibilizar su “estructura” e identificar los “social settings” (escenarios sociales) de interacción de cada persona, como la casa, el trabajo, el espacio público, la familia, el país de origen, entre otros. Luego, entender que cada escenario social identificado tiene sus propias “reglas de juego”, sus propios códigos culturales, que el migrante ha internalizado en su praxis social.

El análisis de redes permite visibilizar la “estructura de sociabilidad” de los migrantes. Identificar sus procesos y tendencias, como hemos visto con los procesos de transnacionalismo, segregación y asimilación. En términos metodológicos la visibilización de la estructura de sociabilidad de los migrantes permite también visibilizar un “mapa de la cultura”, el cual se va explorando de manera conjunta con el migrante mediante la entrevista y la observación participante. Hacer consciente al migrante de las características de su “micro-mundo” y avanzar en su exploración de manera conjunta con el investigador (en este caso el antropólogo) constituyen un aporte del análisis de redes para el estudio de los procesos migratorios.

La siguiente ilustración presenta la complejidad de los mapas de la cultura de un migrante peruano en España, elaborado desde el análisis de sus redes personales. Se puede observar que hay espacios diferenciados entre ámbitos públicos y privados, así como entre espacios ubicados en España y fuera de ella, en Perú.

Las redes son una impronta de la vida social de las personas. Son su “firma social” en una sociedad. La estructura de las redes visibiliza las huellas de los procesos que afectan a una persona y sus respuestas. Desde una perspectiva de agencia de los actores, estas respuestas se pueden entender como estrategias sociales. Estas estrategias se entienden según el contexto de cada “escenario social” de realización.

Ilustración 40. Mapa de la cultura de los migrantes



Las redes de los migrantes son cada vez más complejas. Hoy día se han vuelto multiétnicas y transnacionales. Estas redes constituyen la estructura sobre la cual los migrantes desarrollan sus procesos de sociabilidad e identificación étnica.

Es necesario repensar el concepto de redes en los estudios migratorios, y utilizarlo como categoría de análisis sociométrico y no sólo como metáfora de “redes étnicas”. Esto parte por comprender que el proceso de reconstrucción de redes por parte de los migrantes es duro y complejo. Que no se trata de un simple “trasplante” de “redes étnicas” de la sociedad de origen hacia la sociedad de destino, como el sentido común podría sostener. Por el contrario, en el estudio hemos podido encontrar que se trata de un proceso nuevo de reinención de redes, producto de una nueva sociabilidad y una nueva cultura. Más aun, en este proceso de reinención del conjunto de redes el migrante también se reinventa como individuo, cambiando su identificación y sentidos de comunidad, que se expresan en sus estrategias de inserción en la sociedad de destino, y también en las redes transnacionales que mantiene con su sociedad de origen.

Esta nueva perspectiva permite repensar los procesos de identificación étnica de los migrantes desde las propiedades y características de sus redes; entendiendo que si la cultura es una *red de símbolos* (como señala Clifford Geertz), hay que entender que esta se realiza precisamente en el plano de la comunicación y las interacciones cotidianas, estructuradas y sostenidas entre personas. Es decir, desde las redes.

El transnacionalismo define una realidad “multi-situada”, con una presencia efectiva del migrante entre el país origen y destino. En ambos casos se trata de dos contextos de sociabilidad diferentes, con sus propias reglas y códigos culturales. Desde esta consideración el espacio transnacional no sólo se puede considerar como un flujo o un continuum entre dos sociedades diferentes (origen y destino), sino, en lo fundamental, y usando una metáfora militar, la sociabilidad en dos “frentes culturales”, ante cada cual el migrante tiene que interactuar según sus propias reglas de juego culturales. ¿El problema? En ambos “frentes” el migrante siempre será el “otro”. Un sujeto inmerso en un estilo de vida “desterritorializado”, que debe interactuar con personas de culturas altamente “territorializadas” que residen en sociedades diferentes.

El migrante desarrolla una cultura multi-situada entre origen y destino. En ambos ámbitos deja de ser un “nativo” y se convierte en “foráneo”. La cultura del migrante es “desterritorializada” y “fluida”, a diferencia de sus interlocutores nativos en la sociedad de origen y destino, cuyas culturas son más “territorializadas” y “sólidas”.

Más allá de la metáfora de la “fluidez” del espacio transnacional “desterritorializado” entre los países de origen y destino, lo cierto es que el migrante tiene que interactuar de manera efectiva en dos frentes culturales, de manera simultánea: con españoles en España y con peruanos en Perú.

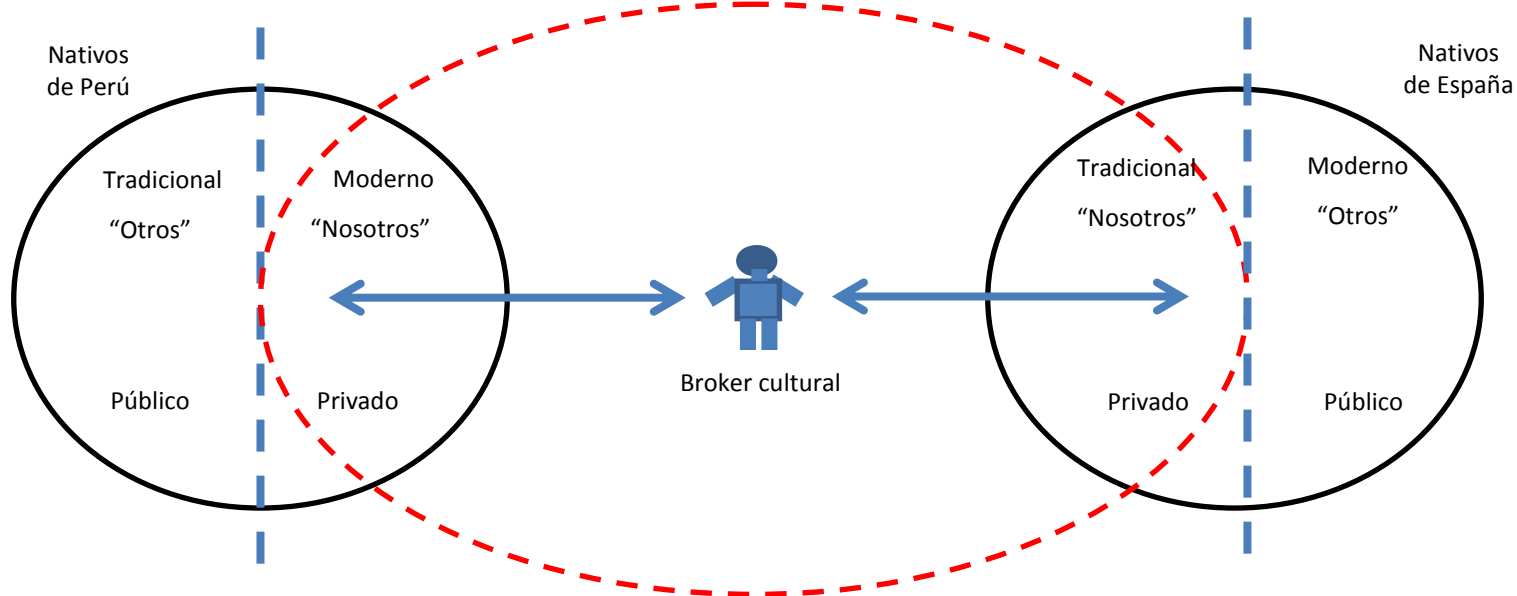
En ambos frentes se puede diferenciar, grosso modo, entre ámbitos privado y público; incluyendo en el primero los vínculos de familia extensa. Las reglas de juego y sus códigos culturales no son los mismos según sea el caso.

Por regla general, en España el ámbito privado lo constituyen los familiares del migrante, parientes consanguíneos y políticos que forman parte de la cadena migratoria originaria. Las interacciones con ellos son percibidas como parte de la continuidad cultural con la sociedad de origen (Perú) y su cultura. Estas redes son el soporte del “nosotros” que se vincula con el registro de la segregación étnica, versus el “otro” de los nativos españoles. Como hemos visto en los testimonios de los peruanos, la continuidad cultural con los parientes y paisanos es percibido por los peruanos

como una continuidad de la cultura “tradicional” originaria, versus la cultura “moderna” de los “otros” españoles.

Sin embargo, al tratarse de estructuras de sociabilidad transnacional, mientras este fenómeno ocurre en el “frente español”, en el “frente peruano el panorama es diferente. En Perú el migrante sigue manteniendo vínculos con sus parientes, y sigue siendo percibido como parte del “nosotros”, pero ya no desde el registro de lo “tradicional”, sino desde el de lo “moderno”, porque se relaciona su experiencia migratoria con la experiencia de conocer otra sociedad y otra cultura en el primer mundo. El migrante es un eslabón entre redes en España y Perú, una suerte de bróker cultural que desarrolla dos registros de alteridad diferenciados, pero complementarios en origen y destino.

Ilustración 41. Mapa de la cultura de los migrantes



¿Cómo se relacionan los procesos de segregación y asimilación étnica en esta estructura de redes transnacionales?

En cada uno de los frentes culturales (España y Perú) el migrante desarrolla dos procesos culturales diferenciados, pero complementarios. Estos procesos son los siguientes:

- a) En España: “asimilación-en-segregación”.
- b) En Perú: “segregación-en-asimilación”.

La *asimilación-en-segregación* en el frente español es la combinación de estrategias culturales que combinan los registros de lo peruano y español en el proceso de integración.

Como hemos visto en el análisis de las redes, conforme el tiempo de residencia avanza, se observa un incremento de la asimilación y una reducción de la segregación, lo cual es un indicador de la direccionalidad del proceso. Sin embargo, no se debe ver como una relación entre procesos opuestos, sino como complementarios, en donde los recursos culturales originarios son útiles para la adaptación inicial y aprendizaje de los elementos culturales de la sociedad española, hasta llegar a un punto de articulación funcional entre ambos.

Por su parte, en el frente peruano, conforme el tiempo pasa se va fortaleciendo el proceso de *segregación-en-asimilación*. El análisis de redes nos ha mostrado que los vínculos transnacionales disminuyen con el tiempo, pero tampoco desaparecen.

El tiempo y la distancia generan una brecha entre el migrante y sus parientes y paisanos en Perú, que se define como una *segregación-en-asimilación* producto de la mayor integración del migrante en la sociedad española. El tiempo va incrementando la asimilación y disminuyendo la segregación, pero no la desaparece, por los límites estructurales del “contexto” para la asimilación y la segregación “totales” en el contexto del escenario transnacional.

El análisis de los testimonios y las redes personales de los peruanos en Barcelona nos ha permitido encontrar una relación entre transnacionalismo y etnicidad. Conforme el tiempo de residencia del migrante en Barcelona se incrementa, el nivel de transnacionalismo disminuye. Desde el registro cultural el nivel de segregación disminuye y el nivel de asimilación se incrementa.

En este proceso las redes de los peruanos en Barcelona también incrementan su porcentaje de vínculos “locales” en Barcelona así como la frecuencia de los vínculos con sus contactos. También disminuye el porcentaje de vínculos de parentesco y de sus “lazos fuertes”, mientras se incrementan sus vínculos de amistad, principalmente con españoles. Como ya hemos señalado, estos cambios no se producen sólo en la composición de la red sino también en su estructura, ya que en promedio las redes de los migrantes peruanos en Barcelona incrementan su densidad. Estos cambios en las redes tienen su correlato en los cambios en la “cultura de migración”.

En un primer momento la cultura sigue la lógica de la “segregación”, el migrante está a la defensiva y se refugia en las trincheras de la cultura de origen. En un segundo momento, la cultura combina las lógicas de la segregación y la asimilación, y el migrante va generando síntesis entre elementos culturales de ambas culturas en sus interacciones en España y Perú. Finalmente, en un tercer momento predomina la lógica de la asimilación y el proyecto personal de integración más a fondo en la sociedad catalana, que tiene como punto de partida el aprendizaje del catalán, como el caso de María, cuya historia de vida pudimos apreciar.

¿Cuál es la relación entre transnacionalismo, segregación y asimilación? Nuestra conclusión es que el transnacionalismo y la segregación son procedimientos funcionales al proceso mayor de asimilación. El transnacionalismo y la segregación cumplen un importante papel de soporte material y emocional para que los migrantes, que inician su proceso de integración a la sociedad española como “irregulares”, pueden desarrollar su proceso de integración a la sociedad catalana con el soporte de las redes de su sociedad de origen y de sus compatriotas en Barcelona. Conforme el proceso de asimilación avanza el papel del transnacionalismo y la segregación van disminuyendo. No desaparecen. El transnacionalismo, la segregación y la asimilación son procesos complementarios, que hay que entender de manera conjunta, desde la nueva complejidad de las redes y culturas de los migrantes, como es el caso de los peruanos en Barcelona que hemos visto en esta tesis.

Estas conclusiones nos permiten identificar que más allá del fenómeno del transnacionalismo identificado por Nina Glick Schiller (1994) y su equipo de investigación, en la actualidad estamos asistiendo a un nuevo proceso de desarrollo de “estructuras sociales emergentes” (Molina et al. 2012), que definen una nueva complejidad que es preciso seguir estudiando en futuras investigaciones.



## BIBLIOGRAFÍA

---

Altamirano, Teofilo (2000). *Organizaciones de Peruanos en el exterior*. Lima. PUCP / Promperu.

Appadurai, Arjun (1996). *Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization*, London: University of Minnesota Press.

- (1990). "Disjuncture and Difference in the Global Cultural Economy", en: *Public Culture*, Vol. 2(2). Pp. 1-24.
- (1991). "Global Ethnospaces: Notes and Queries for a Transnational Anthropology", en: R. Fox (Ed.), *Recapturing Anthropology*, NM: School of American Researches Press, Santa Fe, pp. 191-210.

Arango, Joaquín (2004). "La población mundial", en Romero, J. (coord.) *Geografía Humana*, Barcelona: Ariel, pp. 55-99.

Arjona, Angeles & Juan Checa (2006). "Economía étnica teorías, conceptos y nuevos avances", *Revista Internacional de Sociología (RIS)* Vol. LXIV, núm. 45, pp. 117-143.

Ávila, Javier & José Luis Molina (2009). La entrevista reticular con EgoNet en la investigación de remesas. AECID:C/017589/08- Remesas y redes transnacionales: implicaciones para el desarrollo económico peruano. [http://revista-redes.rediris.es/recerca/Egoredes/entre\\_ret.pdf](http://revista-redes.rediris.es/recerca/Egoredes/entre_ret.pdf) [Consulta: 24-10-2014].

Beltran, Joaquin, Laura Oso y Natalia Ribas (2007). *Empresariado étnico en España. Un campo de estudio para el empresariado étnico en España*. Ministerio de Trabajo y asuntos sociales. España.

Barth, Frederik (1976). *Los grupos étnicos y sus fronteras. La organización social de las diferencias culturales*. México. Fondo de Cultura Económica.

Blanco, Cristina (2000). *Las migraciones internacionales*. Madrid: Alianza Editorial.

- (2007) Transnacionalismo. Emergencia y fundamentos de una nueva perspectiva migratoria. *Papers* 85: 13-29.

Bauman, Zygmunt (2003). *Modernidad líquida*. México: FCE.

Bertaux, Daniel (1989). "Los relatos de vida en el análisis social", en: *Historia y Fuente Oral*, Número 1, Barcelona.

Berg, Ulla y Karsteen Paerregard (2005). *El quinto Suyu*. Lima. Instituto de Estudios Peruanos.

- Berry, J. W. (1997). "Immigration, acculturation and adaptation" en: *Applied Psychology: an International Review*. 46 (1), 5-61.
- Besserer, Federico (1999). *Teoría Transnacional y una Tarjeta Postal de San Juan Mixtepec*. Edición mecanografiada, UAM-Iztapalapa, Departamento de Antropología.
- Bonte, Pierre e Izard, Michael (1996). *Diccionario de etnología y antropología*. Madrid: Akal.
- Borgatti, S.P., Everett, M.G. y Freeman, L.C. (2002). *UCInet for Windows: Software for Social Network Analysis*. Harvard: Analytic Technologies.
- Bourdieu, Pierre (1997). *Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama.
- (1989). "La ilusión biográfica", en: *Historia y Fuente Oral*, Número 2, Barcelona.
- Castells, Manuel (1996). *La sociedad red*. Tomo I, Madrid: Alianza editorial.
- Cepal (2002). *Globalización y desarrollo*. Chile: CEPAL.
- Ceobanu, Alin M. y Xavier Escandell (2010). "Comparative analyses of public attitudes toward immigrants and immigration using multinational survey data: A review of theories and research", *Annual Review of Sociology* (36): 309-328
- Checa, Francisco y Juan Olmos (eds.) (2009). *Las migraciones en el mundo. Desafíos y esperanzas*. Barcelona: Icaria.
- Clot, Yves (1989). "La otra ilusión biográfica", en: *Historia y fuente oral* N° 2, Barcelona.
- Coleman, James (1990). *Foundations of Social Theory*. Harvard: Harvard University Press.
- Clifford, James (1999). *Itinerarios transculturales*. Barcelona: Ed. Gedisa.
- Cohen, Robin (1997). *Global Diasporas. An introduction*. Seattle: University of Washington.
- Creswell, John W. (2003). *Research Design. Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches* [2nd edition]. London: Sage.
- Douglas S. Massye, et al (2000). "Teorías sobre la migración internacional: una reseña y una evaluación", *Revista Trabajo*, 3, Enero.
- Epstein, A.L. (1958). *Politics in an Urban African Community*. Manchester: Manchester University Press.

Escrivá, Angeles (2009). "Mujeres Peruanas en Catalunya". *Quadern el Pensament i Acció*. (33): 107-132.

De Haas, Hein, (2010). "Migration and Development: A Theoretical Perspective", *International Migration Review* (44): 1-38.

Faist, Thomas (2000). "Transnationalization in International Migration: implications for the study of Citizenship and culture", *Ethnic and racial studies* 23 (2): 189-222.

-(2005) "Espacio social transnacional y desarrollo: una exploración de la relación entre comunidad, mercado y estado", *Revista Migración y Desarrollo* 2: 2-34

Federico de la Rúa, Ainoa (2004). "Los espacios sociales de la transnacionalidad. Una tipología de la integración relacional de los migrantes": en, *REDES- Revista hispana para el análisis de redes sociales*, Vol.7, #4, Oct./Nov. 2004. <http://revista-redes.rediris.es>

Ferrand, A. (2006). "Las comunidades locales como estructuras meso", en: *REDES. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*, Volumen Especial. Bellaterra: UAB.

García Canclini, Néstor (1991). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo.

Garzón, Luis (2006). *Trayectorias e integración de la inmigración argentina y ecuatoriana en Barcelona y Milano*. Tesis Doctoral europea presentada en el Departamento de Sociología de la UAB, Universidad Autónoma de Barcelona. Tesis disponible en el TDX: <http://www.tdx.cesca.es>

Geertz, Clifford (1995). *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa.

Giddens, Anthony (1994). *Consecuencias de la modernidad*. Madrid: Alianza Editorial.

Glick-Schiller, Nina and Georges E. Fouron (1999). "Terrains of blood and nation: Haitian transnational social fields", *Ethnic and Racial Studies*, 22 (2): 340-366.

Goldring, Luin (1992). "La migración México-EUA y la transnacionalización del espacio político y social: perspectivas desde el México Rural", *Estudios Sociológicos* X (29), UNAM, México, p. 315-340.

- (1997a). *El Estado Mexicano y las Organizaciones Transmigrantes: ¿Reconfigurando la Nación, Ciudadanía, relaciones entre Estado y Sociedad Civil?* Ponencia presentada en el XIX Coloquio "Fronteras Fragmentadas" Género, Familia e Identidades en la Migración Mexicana al Norte, Colegio de Michoacán.

- (1997b). "Difuminando fronteras: Construcción de la comunidad transnacional en el proceso migratorio México-Estados Unidos". En: Saúl Macías G. y Fernando Herrera L. (Coords.), *Migración Laboral Internacional*. Colección Pensamiento Económico. BUAP. Dirección General de Fomento Editorial. México.

- (1999). "Power and Status in Transnational Social Spaces" en: Ludger Pries (Ed.), *Migration and Transnational Social Spaces. Research in Ethnic Relation Series*. Ashgate Publishing Ltd. England.

Guarnizo, Luis E. (1996). *The Rise of Transnational Social Formations: Mexican and Dominican State Responses to Transnational Migration*. Manuscript, Department of Human and Community Development, University of California, Davis.

- (2007). Aspectos económicos del vivir transnacional. In Ariza, Marina & Alejandro Portes (eds.), *El país transnacional: migración mexicana y cambio social a través de la frontera*, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Sociales, México.

Guarnizo, Luis & Alejandro Porte (2003). "Assimilation and Transnationalism: determinants of transnational political action among contemporary migrants", *American Journal of Sociology*, Vol. 108, núm. 6, pp. 1211-48.

Gupta, Akhil y Ferguson, James (1997). *Anthropological locations. Boundaries and Grounds of a Field Science*. Berkeley: University of California Press.

Glick Schiller, Nina, Linda Basch y Cristina Szanton-Blanc (1992). "Transnationalism: A new Analytic Framework for Understanding Migration", en: N. Glick Schiller, L. Basch y C. Blanc-Szanton (Eds.), *Towards a Transnational Perspective on Migration: Race, Class, Ethnicity and Nationalism Reconsidered*. New York Academy of Sciences, New York.

Gaete Quezada y Rodriguez (2010). "Una aproximación al análisis de las cadenas migratorias en España a partir de la Encuesta Nacional de Inmigrantes", *revista de ciencia política* (30).

Granovetter, Mark S. (1973). "The Strength of Weak Ties". *American Journal of Sociology* 68 (6): 1360-1380

Hannerz, Ulf (1992). "Globales y locales en la cultura global", *Alteridades* 2. México: Universidad Autónoma de México.

-(1986) Exploración de la ciudad. Hacia una antropología urbana. México: Fondo de Cultura Económica.

Harvey, David (1998). *La condición de la posmodernidad: investigación sobre los orígenes del cambio cultural*. Buenos Aires: Amorrortu.

Hage, Ghassan (2000). *White nation: fantasies of white supremacy in a multicultural society*. London: Routledge.

INEI. (2007) Censos Nacionales de Población y Vivienda.

Killworth, P.; Johnsen, E.C.; Bernard, H.R.; Shelley, G.A. and McCarty, C. (1990). "Estimating the size of personal networks", *Social Networks*, Vol. 12 (289-312).

Kearney, Michel (1991). "Borders and Boundaries of State and Self at the End of an Empire", *Journal of Historical Sociology*, 4(1): 52-74.

-(1994). *The Effects of Global Culture, Economy and Migration on Mixtec Identity in Oaxacalifornia*, Manuscript, Department of Anthropology, University of California, Riverside.

-(1995). The Effects of Transnational Culture, Economy and Migration on Mixtec identity in Oaxacalifornia, en: Peter Smith et al. (Eds.), *The Bubbling Cauldron, Race, Ethnicity and the Urban Crisis*. Minneapolis:University of Minnesota Press, pp. 226-243.

Laparra, Miguel (2003). *Extranjeros en el purgatorio. Integración social de los migrantes en el espacio local*. Barcelona: Bellaterra.

Landolt, Patricia (2008). "The transnational geographies of immigrant politics: insight from a comparative study of migrant grassroots organizing", *The Sociological Quarterly*, 49, pp. 53-77.

Levitt, Peggy (1998). "Social remittances: migration driven local-level forms of cultural diffusion", *International Migration Review* 32 (4): 926-948.

Levitt, Peggy y Rafael de la Dehesa (2003). "Transnational Migration and the Redefinition of the State: Variations and Explanations", *Ethnic and Racial Studies*, 26(4):587-611

Levitt, Peggy & Nina Glick Schiller (2004). "Perspectivas internacionales sobre migración: conceptualizar la simultaneidad", *Revista Migración y Desarrollo* 3: 60-91.

Lozares, Carlos (2006). "Valores, campos y capitales sociales", en: *REDES. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*, Volumen Especial, ed. Universidad Autónoma de Barcelona, Bellaterra, Barcelona.

Long, Norman (2008). "Modos de vida transnacionales, prácticas organizativas y remesas sociales en el centro de Perú", *Revista Colombiana de Antropología*, Volumen 44 (2): 337-372.

Lubbers, Miranda; Molina, José Luis y Chris McCarty (2007). "Personal Networks and Ethnic Identifications: The Case of Migrants in Spain", *International Sociology*, Vol. 22 (720-740).

Martínez Gomez, Luis (2000). *Migración transnacional y presencia sociopolítica transmigrante*. Colegio de Antropología Social-Facultad de Filosofía y Letras, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

Marcus, George (1991). "Problemas de la etnografía contemporánea en el mundo moderno", en: James Clifford y George Marcus (eds.), *Retóricas de la antropología*, Ed. Jucar.

Massey, Douglas S. et al. (2000). Teorías sobre la migración internacional: una reseña y una evaluación, *Revista Trabajo* 3: 5-51.

Maya Jariego, Isidro (2002). Tipos de redes personales de los migrantes y adaptación psicológica. *REDES Revista Hispana para el análisis de redes sociales* 1 (4): 1-56.

-(2004). Sentido de comunidad y potenciación comunitaria. *Apuntes de Psicología* 22 (2): 187-211.

-(2006). "La formación de comunidades de migrantes: desplazamiento en cadena y contexto de recepción", en: *REDES Revista Hispana para el análisis de redes sociales*. Volumen especial. Bellaterra: UAB.

McCarty, Chris (2002). "Structure in Personal Networks", *Journal of Social Structure* 3(1)

McDonald, John y Beatrice McDonald (1964) "Chain Migration Ethnic, Neighborhood and Social Networks", en Charles Tilly (ed.), *Urban World*, Little, Brown and Co., Boston, pp. 226-236.

Miguel Luken y Mark Tranmer (2010) "Personal support networks of immigrants to Spain: A multilevel analysis." *Social Networks* 32.

Molina, José Luis (2007). "El estudio de las redes personales: contribuciones, métodos y perspectivas", *Empiria* 10: 71-106.

- (2011). "La dispersión geográfica de las redes personales: cálculo y significado", *REDES- Revista hispana para el análisis de redes sociales* Vol.20, #5.

Monkevicius, Paola (2005). "Migración, memoria y narración. El caso de la historia de vida con inicio polaco y presente lituano", en: *Estudios migratorios latinoamericanos*, año 19, N° 56.

Navas Luque, et al (2003). *Estrategias y actitudes de aculturación: la perspectiva de los migrantes y de los autóctonos en Almería*. Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias. Consejería de gobernación. Junta de Andalucía.

Organización Internacional para las Migraciones - OIM (2007) Fortalecimiento a la política de vinculación de los peruanos en el exterior.

- (2012) Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior. INEI.

Pedone, Claudia (2010). "Cadenas y redes migratorias: propuesta metodológica para el análisis diacrónico-temporal de los procesos migratorios", *EMPIRIA. Revista de Metodología de Ciencias Sociales*, 19 (101-132).

- (2006) Estrategias migratorias y poder. 'Tú siempre jalas a los tuyos'. Quito: ABYA-YALA, PMCD.

Pries, Ludger (1997). "Migración laboral Internacional y espacios sociales transnacionales: bosquejo teórico-empírico", en: Saúl Macías y Fernando Herrera (Coords.), *Migración Laboral Internacional*, Universidad Autónoma de Puebla, México, pp. 17-53.

- (1999) "New Migration in Transnational Spaces" en: Ludger Pries (Ed.), *Migration and Transnational Social Spaces*. Research in Ethnic Relation Series. Ashgate Publishing Ltd. England.

Portelli, Alessandro (1993). "El tiempo de mi vida: las funciones del tiempo en la historia oral", en: Aceves, Jorge (compilador). *Historia oral*. Parte III: Algunos de los temas. Instituto Mora-UAM. México. pp. 195-218.

Portes, Alejandro (2005). "Convergencias teóricas y evidencias empíricas en el estudio de los migrantes". *Revista Migración y Desarrollo*. CRIM. México.

- (2004) "Un dialogo transatlántico: el progreso de la investigación y la teoría en el estudio de la migración internacional" *Conferencia Inaugural, 4to congreso sobre la inmigración en España*, Girona, 10-13 de Noviembre 2004.

Portes, Alejandro, et al. (2003). *La globalización desde abajo: transnacionalismo migrante y desarrollo. La experiencia de Estados Unidos y América Latina*. México: Ed. FLACSO.

Portes, Alejandro (2007). "Un diálogo norte-sur: el progreso de la teoría en el estudio de la migración internacional y sus implicaciones", en Ariza Marina & Alejandro Portes (eds.), *El país transnacional: migración mexicana y cambio social a través de la frontera*, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Sociales. México, pp. 651-702.

Putnam, R. (2000). *Bowling alone: The collapse and Revival of American Community*. New York: Simon & Schuster.

Rex, John (2003). "Elementos esenciales de una teoría sistemática de las relaciones étnicas", en: *Estudios Sociológicos*, ed. Colegio de México, Vol. XXI, N° 62, México.

Robertson, Roland (1992). *Globalization. Social Theory and Global Culture*. London: Sage.

Rodríguez Martínez, Pilar (2002). "Flujos migratorios e inversión directa en el extranjero: España en el proceso de globalización" en *REIS* 99, Julio-Septiembre.

Rosaldo, Renato (1988). "Ideology, Place, and People Without Culture", en: *Cultural Anthropology* 3(1): 77-87.

Rouse, Roger (1991). Mexican migration and the Social Space of Postmodernism', en: *Diaspora*, Vol. 1 (spring), pp. 8-23.

Snijders, Tom (1992). "Estimation on the basis of snowball samples: how to weight?" *Bulletin de Méthodologie Sociologique*, N° 36.

Sole, Carlota, et al. (2007). *El empresariado migrante en España*. Fundación La Caixa, España.

Sørensen, N.N. (2004). *Migrant Transfers as a Development Tool*. DIIS Working Paper 16,

[http://www.diis.dk/graphics/Publications/WP2004/nns\\_development\\_dimension.pdf](http://www.diis.dk/graphics/Publications/WP2004/nns_development_dimension.pdf)

Sørensen, N.N. (2005). Globalización, Género y Migración Transnacional. En *Migración y Desarrollo*, eds. A. Escrivá & N. Ribas. Córdoba, Publicaciones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Tilly, C. (1990). "Transplanted Networks", en *Immigration Reconsidered*. Ed. V. Yans McLaughlin. New York: Oxford University Press, pp 79-95.

Todorov, T (1991). "Nosotros y los otros". Siglo XXI, México.

Stolcke, Verena (1994). La nueva retórica de la exclusión en Europa. *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, UNESCO.  
<http://www.unesco.org/issj/rics159/stolckespa.html>



- (2004) “¿Qué entendemos por integración social de los migrantes?”, en: Francisco Checa y Ángeles Arjona (editores) *Inmigración y derechos humanos. La integración como participación social*. Barcelona: Icaria.

Velasco, Laura (2004). “Identidad y migración. Relato de vida”, en: *Historia y Fuente Oral*, Nº 31, Barcelona.

Vertovec, Steven (2002). “Migration and other modes of transnationalism: towards conceptual cross-fertilization”, *International Migration Review* 37(3): 641-665.

- (2003). Migrant transnationalism and modes of transformation. *International Migration Review* 38 (3): 970-1001.

- (2007). Super-diversity and its implications. *Ethnic and Racial Studies* 30 (6): 1024-1054.

Vidal, Pierre (1996). “Memoria e historia”, en: *Los judíos, la memoria y el presente*. México: Fondo de Cultura Económica.

Wellman, Barry (1988). “Structural análisis: from method and metaphor to theory and substance”. en *Social Structures: a network approach*. Cambridge University Press.

Wolf, Eric (1987) *Europa y la gente sin historia*. México, Fondo de Cultura Económica.

Worchel, Stephen (2003). “Algunos comentarios sobre inmigración y aculturación”, en: Navas Luque, et al. *Estrategias y actitudes de aculturación: la perspectiva de los migrantes y de los autóctonos en Almería*. Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias. Consejería de Gobernación. Junta de Andalucía.

Wellman, Barry, Peter J. Carrington & Alan Hall (1988). Networks as personal communities In Wellman, Barry & Stephen D. Berkowitz (eds.), *Social Structures; A Network Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.



## **ANEXOS**

---

### **ANEXO 1. DATOS DE LOS INFORMANTES PERUANOS EN BARCELONA**

En los tres siguientes cuadros presentamos cuadros que resume la siguiente información:

- a) Características de los peruanos entrevistados durante el trabajo de campo en Barcelona,
- b) las características de sus redes personales y
- c) sus prácticas transnacionales con Perú.

**Cuadro 41. Características de los peruanos entrevistados en Barcelona**

N°	Nombre	Sexo	Edad	(Auto) Identificación Étnica	Estado Civil	Ocupación	Tipo de trabajo	Estatus legal	Nivel de estudios	Año llegada a España	Número de visitas a Perú en los dos años	Envío de remesas a Perú	Uso productivo de remesas	Dependencia de familia de las remesas
1	Eduardo Atao	Hombre	42	Trigueño	casado	Desempleado	Temporal	No	Posgrado o master	2003	2	A veces	No	No
2	Luis (chimbote) Haro	Hombre	38	Perucho Chimbotano	casado	Jubilado	pensionista por incapacidad laboral	Si	Bachillerato o equivalente	1999	1	A menudo	No	si
3	Fernando Baracco	Hombre	24	Peruano Italiano	Soltero	Contrato tiempo completo	Controller en Media Markt	si	Estudios universitarios	2002	3	A menudo	No	No
4	Leslie Paz	Mujer	36	Peruana Latina	Soltero	Contrato tiempo completo	Adminstrativo	si	Posgrado o master	2003	1	A veces	No	No
5	Jorge Ucañan	Hombre	32	soy una persona alegre y ademas a la vez un poco renegon desconfiad	Soltero	Desempleado	Paleta	No	Estudios primarios	1999	2	A veces	No	No
6	Mariella Garibay	Mujer	30	Latino Peruano	Soltero	Tiempo parcial	Escultura	si	Posgrado o master	2005	1	Nunca	No	No
7	Ernesto Carrion Sabich	Hombre	43	Mestizo Intercultural	Soltero	Contrato tiempo completo	gestor en temas de inmigracion	si	Posgrado o master	1993	1	A veces	No	No

Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona

8	Miguel Dominguez	Hombre	61	Mestizo Multicultural	casado	Autónomo	empresario hostelero	de	si	Estudios universitarios	1989	1	A menudo	No	si
9	Sara Salazar	Mujer	39	Peruana Latina	casado	Trabajo por temporada	cajera ALCAMPO"	en	si	Estudios universitarios	2004	1	Nunca	No	No
10	Erick Loredó	Hombre	35	Sudamericano Peruano	Soltero	Contrato tiempo completo	Operador de planta en Inmunoglobulina Intravenosa		si	Posgrado o master	1997	1	A menudo	Si	No
11	Richard Guzman	Hombre	28	Extranjero Peruano	casado	Contrato tiempo completo	montaje ascensores	de	si	Formación profesional	2004	2	A menudo	No	si
12	Ursula Santa Cruz	Mujer	40	Mestiza Mixta	Soltero	Contrato tiempo completo	técnica políticas de igualdad		si	Posgrado o master	2001	2	A veces	No	No
13	Tito Acedo	Hombre	41	Peruana Latina	casado	Contrato tiempo completo	profesional de salud		si	Estudios universitarios	1993	1	A menudo	No	No
14	German Buenaño	Hombre	46	Mochica Latinoamericano	casado	Autónomo	socio trabajador empresa construcciones		si	Estudios universitarios	1988	0	A veces	No	si
15	Fernando Ucañan	Hombre	36	Migrante Trabajador	Soltero	Contrato tiempo completo	montador mecanico en soldadura y todo lo que mantenimiento industrial		si	Formación profesional	1999	0	Nunca	No	No

Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona

16	Guillermo Romero	Hombre	48	Latino Mestizo	casado	Contrato tiempo completo	a	Elaboracion de presupuestos para obras y adquisicion de materiales	si	Estudios universitarios	1995	0	A veces	No	No
17	Luis Palomino Palomino	Hombre	80	Sudamericano Peruano	casado	Jubilado		jubilado	si	Posgrado o master	2003	0	Nunca	No	No
18	Javier De la Torre	Hombre	31	Moche Pleyadiano	Soltero	Trabajo por temporada		artista plastico	no	Estudios universitarios	2006	0	A veces	No	No
19	Max Carrasco	Hombre	38	Andino Morocho	Soltero	Contrato tiempo completo	a	empleado gestor de proyectos	si	Posgrado o master	2004	2	A veces	No	No
20	Carla Ugarelli	Mujer	32	Criollo Mestizo	Soltero	Contrato tiempo completo	a	Supervisora	si	Formación profesional	2000	0	A menudo	No	No
21	sandra sanchez	Mujer	34	Latina Peruana	Soltero	Desempleado		Canguro	No	Posgrado o master	1996	2	Nunca	No	No
22	Mariana Llano	Mujer	48	Chola Negra	casado	Trabajo por temporada		de todo un poco	si	Formación profesional	2001	2	A veces	No	No
23	Roberth Flores	Hombre	25	Mestizo Trujillano	casado	Contrato tiempo completo	a	limpieza	si	Formación profesional	2007	0	A menudo	No	si
24	Alex Tirado	Hombre	33	Latino mezcla de razas	Soltero	Contrato tiempo completo	a	tecnico en insonorizacion yemperbabizacion de naves industriales	si	Estudios universitarios	1999	2	Nunca	No	No
25	Miguel Palomino	Hombre	31	alguien que se considera bastante peruano mestizo que en su sangre tiene muchas razas	Soltero	Contrato tiempo completo	a	auxiliar administrativo	si	Estudios universitarios	2002	0	Nunca	No	No

*Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona*

26	Vilma garay	Mujer	51	peruana al 100% emprendedora y pujante	Divorciado	Autónomo	mantenimiento de pisos	si	Bachillerato o equivalente	2001	2	A veces	No	No
27	Wilfredo Morales	Hombre	26	Peruano Peruchos	Soltero	Tiempo parcial	Camarero	si	Formación profesional	2007	0	A menudo	Si	No
28	Carlos Arellano	Hombre	32	Latino Mestizo	Soltero	Desempleado	Trabajos eventuales	No	estudios	2000	0	A veces	No	No
29	Julio Mendoza	Hombre	39	Peruano Mollendino	Separado	Contrato tiempo completo	a Director Corporativo en el Area de Servicios Generales	si	Estudios universitarios	2000	0	A veces	No	No
30	Chicha Tirado	Hombre	31	Latino Peruano	Soltero	Contrato tiempo completo	a sanitario	si	Formación profesional	2002	3	A menudo	Si	No
31	Giancarlo Salas	Hombre	32	Peruano Sudamericano	convivientes	Contrato tiempo completo	a insansataciones electricas	si	Formación profesional	2007	0	A menudo	Si	si
32	Walter Vasquez	Hombre	36	Criollo Latino	casado	Contrato tiempo completo	a Encargado	si	Estudios universitarios	2005	2	A menudo	Si	No
33	Eduardo (hijo) Atao Salazar	Hombre	13	Moreno Moreno	Soltero	Desempleado	estudiante bachillerato	No	Bachillerato o equivalente	2004	1	Nunca	No	No
34	Edgard Quiroz	Hombre	22	Peruano Peruchos	Soltero	Tiempo parcial	Hostelero	si	Formación profesional	2007	0	A menudo	Si	No
35	Maria Teresa Casas	Mujer	69	Sudamericana Peruana	casado	Jubilado	jubilado	si	Formación profesional	2003	0	Nunca	No	No

**Cuadro 42. Características de las redes de los peruanos entrevistados en Barcelona**

N°	Nombre	Año	Nivel tiempo residencia	Densidad	% Redes en Barcelona	% de Segregación	% otros países	% Asimilación	Nivel de segregación	Nivel asimilación	% redes en origen	% redes en España	% redes en otros países	Nivel transnacionalismo	% redes familiares	% lazos fuertes
1	Eduardo Atao	2003	1	0.103	53.33%	82.22%		13.33%	5	1	44.44%	55.56%		3	26.60%	22.20%
2	Luis Chimbote	1999	2	0.4798	53.33%	84.44%		15.56%	5	1	44.44%	53.33%	2.22%	3	15.56%	26.67%
3	Fernando Baracco	2002	1	0.1374	57.78%	66.67%		24.44%	4	2	40.00%	57.78%	2.22%	2	13.33%	20.00%
4	Leslie Paz	2003	1	0.0455	84.44%	37.78%		48.89%	2	3		91.11%	8.89%	0	4.44%	4.44%
5	Jorge Ucañan	1999	2	0.1636	51.11%	91.11%		2.22%	5	1	42.22%	53.33%	4.44%	3	37.76%	24.44%
6	Mariella Garibay	2005	1	0.102	66.67%	31.11%		46.67%	2	3	15.56%	75.56%	8.88%	1	4.44%	17.78%
7	Ernesto	1993	3	0.1576	95.56%	17.78%	53.33%	28.89%				100.00				6.67%



Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona

	Carrion								1	2		%		0		
8	Miguel Dominguez	1989	4	0.1667	57.78%	55.56%	24.44%	20.00%	3	1	15.56%	68.89%	15.55%	1	26.66%	13.33%
9	Sara Salazar	2004	1	0.1202	44,4%	75.56%	17.77%	6.67%	4	1	44.44%	55.56%		3	28.88%	28.89%
10	Erick Loredo	1997	2	0.0455	24.44%	62.22%	15.56%	22.22%	4	2	46.67%	42.22%	11.11%	3	31.10%	13.33%
11	Richard Guzman	2004	1	0.2061	44.44%	71.11%	4.44%	24.44%	4	2	44.44%	44.44%	11.11%	3	51.11%	24.44%
12	Ursula Santa Cruz	2001	2	0.0818	55.56%	46.67%		42.22%	3	3	24.44%	71.11%		2	19.99%	17.78%
13	Tito Acedo	1993	3	1	82.22%	48.89%	6.67%	44.44%	3	3	11.11%	84.44%	4.45%	1	2.22%	
14	German Buenaño	1988	4	0.2313	60.00%	75.56%		20.00%	4	1	33.33%	60.00%		2	39.99%	33.33%
15	Fernando Ucañan	1999	4	0.4899	77.78%	91.11%		4.44%			4.44%	84.44%			48.88%	13.33%

Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona

									5	1				1		
16	Guillermo Romero	1995	3	0.2465	97.78%	28.89%		28.89%	2	2		100.00%		0		2.22%
17	Luis Palomino Palomino	2003	1	0.4283	11.11%	91.11%		4.44%	5	1	73.33%	15.56%	11.11%	4	91.11%	
18	Javier De la Torre	2006	1	0.0596	37.47%	73.33%		11.11%	4	1	48.89%	42.22%		3	35.55%	8.89%
19	Max Carrasco	2004	1	0.0808	80.00%	64.44%		26.67%	4	2	13.33%	80.00%	6.67%	1	8.89%	11.11%
20	Carla Ugarelli	2000	2	0.0889	51.11%	44.44%		24.44%	3	2	80.00%	8.89%		4		17.78%
21	sandra sanchez	1996	3	0.0384	46.67%	40.00%		17.78%	3	1	17.78%	55.56%		1	13.33%	11.11%
22	Mariana Llano	2001	2	1	28.89%	93.33%		6.67%	5	1	68.89%	31.11%		4	55.55%	4.44%
23	Roberth	2007	1	0.1091	57.77%	55.56%	6.67%	37.78%			40.00%	60.00%			33.32%	31.11

Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona

	Flores								3	2				2		%
24	Alex Tirado	1999	2	0.3313	62,2%	68.80%		24.40%	4	2	28.80%	62.20%		2	39.99%	13.33 %
25	Miguel Palomino	2002	1	0.0808	68.89%	46.67%		40.00%	3	2	15.56%	73.33%		1	17.76%	13.33 %
26	vilma garay	2001	2	0.0798	75.56%	8.89%		86.67%	1	5	8.89%	82.22%		1	8.88%	20.00 %
27	Wilfredo Morales	2007	1	0.2131	2.22%	100.00%			5		97.78%	2.22%		5	28.89%	20.00 %
28	Carlos Arellano	2000	2	0.0697	62.20%	62.22%	17.78%	20.00%	4	1	24.44%	60.00%	15.56%	2	15.56%	17.78 %
29	Julio Mendoza	2000	2	0.1283	53.33%	37.78%	28.88%	33.33%	2	2	4.44%	91.11%	4.44%	1	15.55%	15.56 %
30	Chicha Tirado	2002	1	0.0828	62.22%	68.89%	13.33%	17.78%	4	1	28.89%	64.44%	6.67%	2	24.44%	33.33 %
31	Giancarlo Salas	2007	1	0.399	6.67%	95.56%	2.22%	2.22%	5	1	71.11%	15.56%	13.33%	4	55.55%	17.78 %

*Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona*

32	Walter Vasquez	2005	1	0.0768	28.89%	84.44%	8.88%	6.67%	5	1	51.11%	33.33%	15.55%	3	35.50%	11.11 %
33	Eduardo Atao Salazar (hijo)	2004	1	0.2141	66.67%	68.89%	8.89%	22.22%	4	2	33.33%	66.67%		2	35.56%	35.56 %
34	Edgard Quiroz	2007	1	0.0384	2.22%	91.11%	2.23%	6.67%	5	1	95.56%	4.44%		5	17.78%	6.67%
35	María Casas	2003	1	0.2545	13.33%	82.22%	4.44%	13.33%	5	1	62.22%	28.89%	8.90%	4	64.43%	46.67 %

**Cuadro 43. Prácticas transnacionales de los peruanos entrevistados en Barcelona**

	Encuestado	Densidad	Alteri residentes en Perú	Alteri residentes en España	Alteri residentes en otros países	¿Cuántas veces en los dos últimos años ha visitado Perú?	¿Envía dinero a Perú?	¿Está usando parte de este dinero para construir una casa o poner un negocio?	¿Su familia depende de sus envíos de dinero para vivir?	¿Quién recibe el dinero que envía?	¿Cuántas veces envió bienes o regalos en los dos últimos años?
1	Eduardo Atao	0.103	44.44%	55.56%		2	a veces	no	no	padres	2
2	Luis Chimbote Haro	0.4798	44.44%	53.33%	2.22%	1	a menudo	no	si	esposo	6
3	Fernando Baracco	0.1374	40.00%	57.78%	2.22%	3	a menudo	no	no	otro	5
4	Leslie Paz	0.0455		91.11%	8.89%	1	a veces	no	no	padres	0
5	Jorge Ucañan	0.1636	42.22%	53.33%	4.44%	2	a veces	no	no	padres	3
6	Mariella Garibay	0.102	15.56%	75.56%	8.88%	1	nunca	no	no	otro	6
7	Ernesto Carrion Sablich	0.1576		100.00%		1	a veces	no	no	otro familiar	0
8	Miguel Dominguez	0.1667	15.56%	68.89%	15.55%	1	a menudo	no	si	hijo	4
9	Sara Salazar	0.1202	44.44%	55.56%		1	nunca	no	no	otro	2
10	Erick Loredo	0.0455	46.67%	42.22%	11.11%	1	a menudo	si	no	hermano	2
11	Richard Guzman	0.2061	44.44%	44.44%	11.11%	2	a menudo	no	si	esposo	2
12	Ursula Santa Cruz	0.0818	24.44%	71.11%		2	a veces	no	no	hermano	12
13	Tito Acedo	1	11.11%	84.44%	4.45%	1	a menudo	no	no	padres	24
14	German Buenaño	0.2313	33.33%	60.00%		0	a veces	no	si	padres	0
15	Fernando Ucañan	0.4899	4.44%	84.44%		0	nunca	no	no	otro	3
16	Guillermo Romero	0.2465		100.00%		0	a veces	no	no	padres	6
17	Luis Palomino	0.4283	73.33%	15.56%	11.11%	0	nunca	no	no	otro	10

*Redes y etnicidad de los peruanos en Barcelona*

18	Javier De la Torre	0.0596	48.89%	42.22%		0	a veces	no	no	padres	6
19	Max Carrasco	0.0808	13.33%	80.00%	6.67%	2	a veces	no	no	hermano	2
20	Carla Ugarelli	0.0889	80.00%	8.89%		0	a menudo	no	no	hermano	4
21	sandra sanchez	0.0384	17.78%	55.56%		2	nunca	no	no	otro	4
22	Mariana Llano	1	68.89%	31.11%		2	a veces	no	no	otro familiar	6
23	Roberth Flores	0.1091	40.00%	60.00%		0	a menudo	no	si	esposo	10
24	Alex Tirado	0.3313	28.80%	62.20%		2	nunca	no	no	otro	2
25	Miguel Palomino	0.0808	15.56%	73.33%		0	nunca	no	no	otro	4
26	vilma garay	0.0798	8.89%	82.22%		2	a veces	no	no	otro familiar	0
27	Wilfredo Morales	0.2131	97.78%	2.22%		0	a menudo	si	no	padres	0
28	Carlos Arellano	0.0697	24.44%	60.00%	15.56%	0	a veces	no	no	hermano	0
29	Julio Mendoza	0.1283	4.44%	91.11%	4.44%	0	a veces	no	no	otro familiar	3
30	Chicha Tirado	0.0828	28.89%	64.44%	6.67%	3	a menudo	si	no	padres	25
31	Giancarlo Salas	0.399	71.11%	15.56%	13.33%	0	a menudo	si	si	esposo	3
32	Walter Vasquez	0.0768	51.11%	33.33%	15.55%	2	a menudo	si	no	esposo	5
33	Eduardo Atao (hijo)	0.2141	33.33%	66.67%		1	nunca	no	no	otro	0
34	Edgard Quiroz	0.0384	95.56%	4.44%		0	a menudo	si	no	padres	2
35	Maria Teresa Casas	0.2545	62.22%	28.89%	8.90%	0	nunca	no	no	otro	10

## **ANEXO 2. ESTADÍSTICAS DE LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL DE PERUANOS HACIA EL EXTERIOR**

El INEI y OIM elaboraron las “Estadísticas de la Migración Internacional de Peruanos, 1990-2008”<sup>19</sup> Este estudio se basa en la sistematización de los registros de salidas de peruanos por los puntos de control migratorio fronterizo (aire, mar y tierra).

Esta información consigna el número de personas que registraron su salida del país, pero no han registrado retorno. Esta base de datos identifica que entre los años 1990 y 2008 habrían emigrado del país 1 millón 978 mil 202 peruanos<sup>20</sup>. El estudio permite también identificar algunas variables de los emigrantes para el periodo 1990 - 2008 (sexo, edad, estado civil, nivel de estudios). Veamos rápidamente algunos ejemplos:

En relación al sexo, el estudio demuestra un equilibrio en la composición de género del flujo migratorio peruano (49,1% son hombres y 50,9% mujeres). Esta equidad se explica por factores económicos de expulsión y atracción en Perú y los países de destino, vinculados al ingreso de la mujer en el mercado laboral<sup>21</sup>.

---

<sup>19</sup> El estudio se realizó por primera vez el año 2005 y se ha actualizado los años 2007 y 2008.

<sup>20</sup> La salida y no retorno del peruano está controlada. Sin embargo no hay mayor certeza del país de destino. En la Tarjeta Andina de Migración se refleja el país de primer “transito”, y no necesariamente el destino final. Para considerar una persona migrante, tiene que haber salido del país y no haber regresado por lo menos en seis meses.

<sup>21</sup> Los datos para la elaboración de los cuadros han sido tomados del documento PERÚ: ESTADÍSTICAS DE LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL DE PERUANOS, 1990 – 2008, que ha sido elaborado dentro del convenio de cooperación interinstitucional entre INEI, DIGEMIN y OIM. Este documento cuenta con las cifras más actualizadas sobre migración internacional de peruanos, consignando sus datos hasta diciembre del 2008.

**Cuadro 44. Emigración internacional de peruanos, por sexo, 1990-2008**

Año	Total		Mujeres		Hombres	
	Absoluto	%	Absoluto	%	Absoluto	%
<b>Total</b>	<b>1 978 202</b>	<b>100,0</b>	<b>1 006 527</b>	<b>50,9</b>	<b>971 675</b>	<b>49,1</b>
1990 a/	46 596	100,0	22 385	48,0	24 211	52,0
1991 a/	68 349	100,0	32 177	47,1	36 172	52,9
1992 a/	58 789	100,0	33 699	57,3	25 090	42,7
1993 a/	78 944	100,0	41 685	52,8	37 259	47,2
1994	46 771	100,0	23 674	50,6	23 097	49,4
1995	34 313	100,0	17 391	50,7	16 922	49,3
1996	34 610	100,0	18 165	52,5	16 445	47,5
1997	40 477	100,0	21 772	53,8	18 705	46,2
1998	51 219	100,0	28 169	55,0	23 050	45,0
1999	48 140	100,0	25 747	53,5	22 393	46,5
2000	61 201	100,0	32 124	52,5	29 077	47,5
2001	67 309	100,0	35 591	52,9	31 718	47,1
2002	97 811	100,0	47 867	48,9	49 944	51,1
2003	138 951	100,0	71 496	51,5	67 455	48,5
2004	189 368	100,0	97 748	51,6	91 620	48,4
2005	200 361	100,0	97 886	48,9	102 475	51,1
2006	211 701	100,0	102 948	48,6	108 753	51,4
2007	288 629	100,0	144 685	50,1	143 944	49,9
2008	214 663	100,0	111 318	51,9	103 345	48,1

En relación a los países de destino el estudio muestra una “diáspora” de destinos. Entre 1990 y el 2008 los países hacia donde se dirigen los peruanos sumaban más de veinte. Entre estos destacan USA (30,6 %), Argentina (14,0 %), España (13,0 %), Italia (10,3 %), Chile (9,3 %) y Japón (3,7 %).



**Cuadro 45. Emigración internacional de peruanos, por sexo, según país de destino, 1990-2008**

País de Destino	Total		Mujeres		Hombres	
	Absoluto	%	Absoluto	%	Absoluto	%
<b>Total</b>	<b>1 978 202</b>	<b>100,0</b>	<b>1 006 527</b>	<b>53,3</b>	<b>971 675</b>	<b>46,7</b>
Estados Unidos	605 463	30,6	296 470	49,0	308 993	51,0
Argentina	275 871	14,0	151 497	54,9	124 374	45,1
España	257 874	13,0	129 613	50,3	128 261	49,7
Italia	201 934	10,3	119 342	59,1	82 592	40,9
Chile	183 166	9,3	101 545	55,4	81 621	44,6
Japon	73 023	3,7	35 128	48,1	37 895	51,9
Venezuela	61 075	3,1	23 180	38,0	37 895	62,0
Bolivia	53 046	2,7	22 924	43,2	30 122	56,8
Brasil	40 098	2,0	13 863	34,6	26 235	65,4
Ecuador	34 532	1,7	13 155	38,1	21 377	61,9
Alemania	27 108	1,4	19 335	71,3	7 773	28,7
Canada	20 046	1,0	10 329	51,5	9 717	48,5
Francia	16 197	0,8	9 395	58,0	6 802	42,0
Australia	12 940	0,7	7 110	54,9	5 830	45,1
Mexico	12 331	0,6	3 586	29,1	8 745	70,9
Colombia	12 550	0,6	3 805	30,3	8 745	69,7
Suiza	8 649	0,4	6 706	77,5	1 943	22,5
Suecia	8 445	0,4	4 558	54,0	3 887	46,0
Paises bajos	7 804	0,4	5 861	75,1	1 943	24,9
Reino unido	7 410	0,4	2 552	34,4	4 858	65,6
Otros países	58 638	2,9	26 573	45,3	32 065	54,7

En relación a la edad de los emigrantes, el estudio identifica esta variable para el periodo entre los años 1994 – 2008. Se identifica que la población se distribuye de manera desigual entre los grupos de edad, siendo la mayoría de emigrantes personas (75,1%) menores de 40 años al momento de emigrar. Es decir, población joven y adulta en edad productiva.

**Cuadro 46. Perú: emigración internacional de peruanos, por sexo, según grupo de edad  
1994-2008**

Grupo de Edad	Total			Mujeres		Hombres	
	Absoluto	%	%	Absoluto	%	Absoluto	%
<b>Total</b>	<b>1 725 524</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>876 581</b>	<b>50,8</b>	<b>848 943</b>	<b>49,2</b>
0 - 4	59 716	3,5	100,0	29 579	49,5	30 137	50,5
5 - 9	62 441	3,6	100,0	30 700	49,2	31 741	50,8
10 - 14	70 647	4,1	100,0	34 312	48,6	36 335	51,4
15 - 19	126 583	7,3	100,0	61 513	48,6	65 070	51,4
20 - 24	210 553	12,2	100,0	100 730	47,8	109 823	52,2
25 - 29	236 794	13,7	100,0	117 482	49,6	119 312	50,4
30 - 34	230 244	13,3	100,0	115 811	50,3	114 433	49,7
35 - 39	197 279	11,4	100,0	99 781	50,6	97 498	49,4
40 - 44	158 774	9,2	100,0	80 909	51,0	77 865	49,0
45 - 49	120 875	7,0	100,0	63 582	52,6	57 293	47,4
50 - 54	86 069	5,0	100,0	46 637	54,2	39 432	45,8
55 - 59	56 190	3,3	100,0	31 067	55,3	25 123	44,7
60 - 64	37 443	2,2	100,0	21 429	57,2	16 014	42,8
65 - 69	26 505	1,5	100,0	15 789	59,6	10 716	40,4
70 - 74	18 599	1,1	100,0	11 325	60,9	7 274	39,1
75 - 79	11 716	0,7	100,0	7 216	61,6	4 500	38,4
80 a más	15 096	0,9	100,0	8 719	57,8	6 377	42,2

En relación al estado civil, el estudio identifica que, al momento de partir, la gran mayoría de emigrantes eran solteros (74,1%).

**Cuadro 47. Perú: emigración internacional de peruanos, por sexo, según estado civil,  
1994-2008**

Estado Civil	Total			Mujeres		Hombres	
	Absoluto	%	%	Absoluto	%	Absoluto	%
<b>Total</b>	<b>1 725 524</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>876 581</b>	<b>50,8</b>	<b>848 943</b>	<b>49,2</b>
Soltero (a)	1 278 460	74,1	100,0	630 175	49,3	648 285	50,7
Casado (a)	313 287	18,2	100,0	174 591	55,7	138 696	44,3
Viudo (a)	5 994	0,3	108,3	5 263	87,8	1 226	20,5
Divorciado (a)	4 047	0,2	87,8	2 821	69,7	731	18,1
No Especificado	123 736	7,2	100,0	63 731	51,5	60 005	48,5

Finalmente, en relación a la categoría profesional, el estudio encuentra para el periodo 1994 – 2008 que 166 mil 879 emigrantes tenían estudios universitarios. Esta cifra constituye el 9,6% del volumen total de personas que salieron del país durante este periodo. En negativo, se puede afirmar que el 90,4% de los emigrantes no contaban con estudios superiores. Estas cifras ubican en una dimensión más realista el debate sobre la “fuga de cerebros”.

**Cuadro 48. Emigración internacional de peruanos, por sexo, según categoría profesional, 1994-2008**

Categoría Profesional	Total			Mujeres		Hombres	
	Absoluto	%	%	Absoluto	%	Absoluto	%
<b>Total</b>	<b>166 879</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>86 521</b>	<b>51,8</b>	<b>80 358</b>	<b>48,2</b>
Profesor	35 768	21,4	100,0	24 616	68,8	11 152	31,2
Ingeniero	22 892	13,7	100,0	4 096	17,9	18 796	82,1
Administración de Empresas	15 109	9,1	100,0	7 193	47,6	7 916	52,4
Enfermero	12 859	7,7	100,0	12 107	94,2	752	5,8
Contador	11 200	6,7	100,0	5 974	53,3	5 226	46,7
Médico	8 637	5,2	100,0	2 809	32,5	5 828	67,5
Abogado	6 509	3,9	100,0	3 026	46,5	3 483	53,5
Profesional	5 675	3,4	100,0	2 915	51,4	2 760	48,6
Economista	5 424	3,3	100,0	1 915	35,3	3 509	64,7
Docente	4 174	2,5	100,0	2 456	58,8	1 718	41,2
Bachiller	3 415	2,0	100,0	1 710	50,1	1 705	49,9
Religioso	3 196	1,9	100,0	2 048	64,1	1 148	35,9
Periodista	2 963	1,8	100,0	1 339	45,2	1 624	54,8
Psicólogo	2 745	1,6	100,0	2 152	78,4	593	21,6
Arquitecto	2 205	1,3	100,0	941	42,7	1 264	57,3
Ejecutivo	1 911	1,1	100,0	918	48,0	993	52,0
Industrial	1 628	1,0	100,0	236	14,5	1 392	85,5
Asistente Social	1 581	0,9	100,0	1 521	96,2	60	3,8
Licenciado	1 456	0,9	100,0	907	62,3	549	37,7
Tripulante	1 373	0,8	100,0	295	21,5	1 078	78,5
Odontólogo	1 355	0,8	100,0	677	50,0	678	50,0
Biólogo	1 259	0,8	100,0	712	56,6	547	43,4
Obstetriz	1 225	0,7	100,0	1 163	94,9	62	5,1
Analista de Sistemas	1 152	0,7	100,0	397	34,5	755	65,5
Otros	11 168	6,7	100,0	4 398	39,4	6 770	60,6

### ANEXO 3. ENCUESTA PERUANOS EN BARCELONA – OIM

**Cuadro 49**

**Edad de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Edad</b>	<b>Barcelona</b>
De 18 a 24 años	11
De 25 a 29 años	10
De 30 a 39 años	39
De 40 a 49 años	12
De 50 a 59 años	22
De 60 años a más	7
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012. Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 50**

**Sexo de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Sexo</b>	<b>Barcelona</b>
Hombre	46
Mujer	54
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 51**

**Grado de instrucción de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Grado de instrucción</b>	<b>Barcelona</b>
Primaria (incluye sin instrucción)	3
Secundaria	44
Superior no universitaria	21
Superior universitaria	31
Post grado	1
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 52**

**Estado civil de los peruanos en Barcelona (%)**

Estado civil	Barcelona
Soltero	37
Casado y conviviente	54
Divorciado	7
Viudo	2
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 53**

**Tipo de vivienda donde habita los peruanos en Barcelona (%)**

Tipo de vivienda donde habita	Barcelona
Propia	20
Alquilada	74
De familia o amigo	6
Otro	0
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 54**

**Número de familiares con los que residen los peruanos en Barcelona (%)**

Número de familiares con los que reside (rangos)	Barcelona
De 1 a 2	27
De 3 a 4	54
De 5 a 6	15
De 7 a más	2
No especifica	2
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Considera a los peruanos que residen con al menos un familiar.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.  
Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 55**

**Situación migratoria de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Situación migratoria</b>	<b>Barcelona</b>
Ciudadano	32
Residente permanente	33
Visa de trabajo vigente	30
Visa de estudiante	2
Visa de turista vigente	0
Situación migratoria irregular	3
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.  
Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 56**

**Razones por la que salieron del Perú los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Razones por la que salió del Perú</b>	<b>Barcelona</b>
Desempleo	7
Mejora económica	32
Contrato de trabajo	22
Estudio	11
Familia	26
Otro	3
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 57**

**Tiempo de residencia de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Tiempo de residencia</b>	<b>Barcelona</b>
Hasta un año	3
De 2 a 5 años	40
De 6 a 9 años	29
De 10 a 15 años	22
De 16 a 21 años	5
De 22 años a más	1
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 58**  
**Profesión u oficio de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Profesión u oficio</b>	<b>Barcelona</b>
Actividades profesionales	11
Técnicos de nivel medio	9
Jefes y empleados de oficina	6
Trabajadores agropecuarios, obreros y operarios	14
Servicios domésticos y cuidado personal	44
Actividades relacionadas al comercio	5
Servicios diversos	11
Otros (incluye amas de casa, estudiantes y jubilados)	1
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron tener empleo.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 59**  
**Situación laboral de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Situación laboral</b>	<b>Barcelona</b>
Sí tiene empleo	58
No tiene empleo	42
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.



**Cuadro 60**

**Rangos de ingresos mensuales de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Rangos de ingresos mensuales</b>	<b>Barcelona</b>
Menos de 300 US\$	1
301 - 500 US\$	0
501 - 1 000 US\$	14
1 001 - 1 500 US\$	39
1 501 - 2 000 US\$	33
2 001 - 3 000 US\$	9
3 001 - 5 000 US\$	3
Más de 5 000 US\$	1
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron tener empleo.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 61**

**Acceso a seguros de salud de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Acceso a seguros de salud</b>	<b>Barcelona</b>
Sí cuentan con seguros de salud	97
No cuentan con seguros de salud	3
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 62**

**Pertenencia a clubes u organizaciones de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Pertenencia a clubes u organizaciones</b>	<b>Barcelona</b>
Sí pertenece	5
No pertenece	95
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 63**

**Tipo de club u organización de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Tipo de club u organización</b>	<b>Barcelona</b>
Cultural	63
Religioso	9
Deportivo	13
Apoyo humanitario	6
Otro (Inc. comercio)	9
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron pertenecer a algún club.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 64**

**Uso de internet de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Barcelona</b>	<b>No usa</b>	<b>Sí usa</b>	<b>Total</b>
Trabajo	46	54	100
Comunicarse	30	70	100
Información / Estudio	40	61	100
Entretenimiento	57	43	100
Compras o transacciones	79	21	100

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 65**

**Peruanos que envían remesas en Barcelona (%)**

<b>Peruanos que envían remesas</b>	<b>Barcelona</b>
Sí envían	58
No envían	42
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 66**

**Frecuencia de envío de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Frecuencia de envío</b>	<b>Barcelona</b>
Quincenal	3
Mensual	68
Cada 2 meses	6
Cada 3 meses	10
Cada 6 meses	7
Una vez al año	4
Otros	1
<b>Total</b>	<b>100</b>

**Nota 1:** "Otros" incluye eventualmente, en ocasiones y no precisa; **Nota 2:** Los resultados están basados en los peruanos que afirmaron enviar remesas.

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 67**

**Usos de las remesas de los peruanos en Barcelona (%)**

Usos de las remesas	Tiene este uso		Total
	No tiene este uso	Sí tiene este uso	
Negocios	96	4	100
Ahorro	93	7	100
Alimentación	51	50	100
Educación	68	32	100
Salud	77	23	100
Vivienda	95	5	100
Pago de deudas	98	2	100

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 68**

**Principales preocupaciones de los peruanos en Barcelona (%)**

Principales preocupaciones	Importancia		Total
	No es importante	Sí es importante	
Empleo	14	86	100
Discriminación	89	11	100
Situación migratoria	86	14	100
Soledad / depresión	91	9	100
Idioma	98	2	100
Otros	99	2	100

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 69**

**Intención de regresar al Perú de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Intención de regresar al Perú</b>	<b>Barcelona</b>
En forma permanente	68
Por periodos de meses	7
No regresaría	25
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 70**

**Visita a sus familiares en Perú de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Visita a sus familiares en Perú</b>	<b>Barcelona</b>
Sí los visita	69
No los visita	32
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 71**

**Frecuencia con que visita a sus familiares en Perú de los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Frecuencia con que visita a sus familiares en Perú</b>	<b>Barcelona</b>
Cada seis meses	2
Una vez al año	17
Una vez cada dos años	23
Eventualmente	27
No los visita	32
<b>Total</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 72**

**Peruanos que usan internet en Barcelona (%)**

<b>Peruanos que usan internet</b>	<b>Barcelona</b>
Sí usa internet	87
No usa internet	13
<b>Total</b>	<b>100</b>
<b>Nota:</b> Los resultados no consideran las personas que no especificaron su respuesta.	

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 73**

**Peruanos que demandan productos nacionales en Barcelona (%)**

<b>Peruanos que demandan productos nacionales</b>	<b>Barcelona</b>	
Sí compran productos nacionales	580	87,7%
No compran productos nacionales	81	12,25%
<b>Total</b>	<b>661</b>	<b>100</b>

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.

**Cuadro 74**

**Tipo de producto nacional que consumen los peruanos en Barcelona (%)**

<b>Tipo de producto nacional</b>	<b>Compra los productos</b>		
	<b>No compra</b>	<b>Sí compra</b>	<b>Total</b>
Bebidas	18	82	100
Alimentos	15	85	100
Artículos de vestir	100	1	100
Artesanía	99	1	100
Otros	100	-	100

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores - Primera Encuesta Mundial a la Comunidad Peruana en el Exterior 2012.

Elaboración: Instituto Nacional de Estadística e Informática.